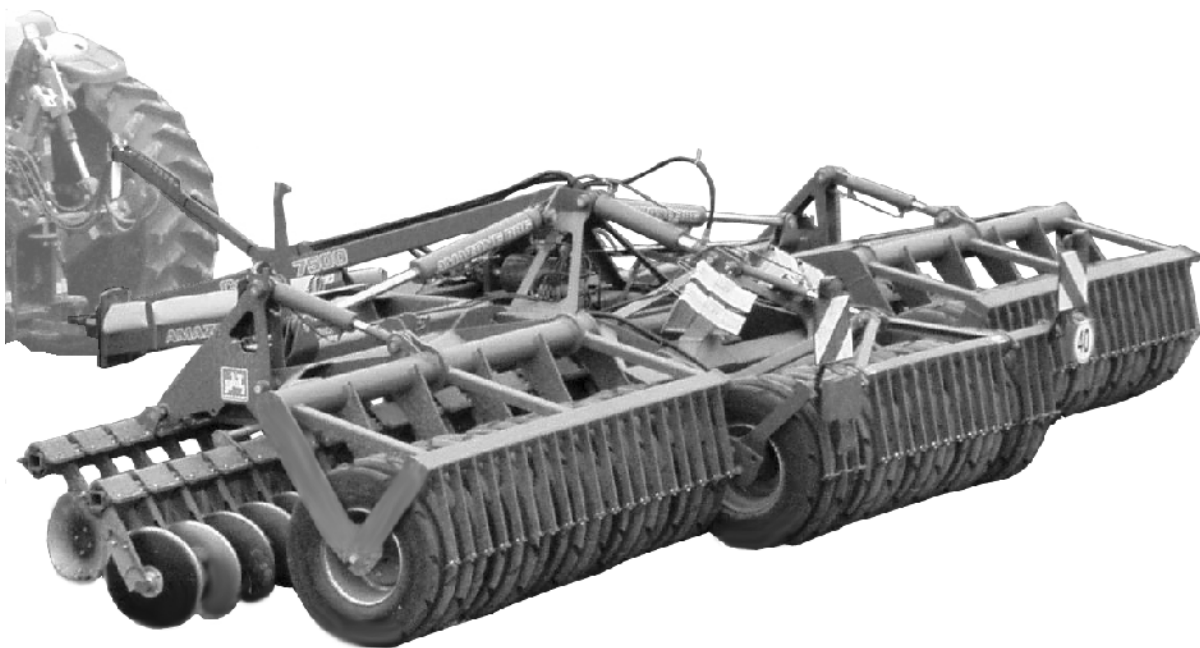


Kasutusjuhend

AMAZONE

CATROS 7501-2T **CATROS⁺ 7501-2T**

Ketasäke



MG2968
BAG0046.7 03.14
Printed in Germany

et

Lugege see kasutusjuhend
enne esmakasutuselevõttu läbi
ja järgige seda!
Säilitage see edaspidiseks
kasutamiseks!



Keelatud on

hooletult tutvuda kasutusjuhendiga ; sellest ei ole kasu, kui kuulda või näha masina headusest teiste käest, osta see ja arvata, et kõik toimib iseenesest. Sellise suhtumisega ei kahjustata mitte ainult iseennast ja oma vara, vaid ka teisi ja teiste vara, ning lõpuks arvata, et on ostetud äärmiselt halb masin. Et tagada oma uue masina optimaalne funktsioon ja maksimaalne tootlikkus, tuleb tööd võtta täie tõsidusega, sinna hulka kuulub ka põhjalik tutvumine kasutusjuhendiga, et teha endale põhjalikult selgeks masina, selle osade ja funktsioonide kasutamine, hooldus ja puhastamine. Inimene on enda ja masina tööga rahul alles siis, kui kõik laabub sujuvalt, ilma tõrgete ja soovimatute seisakuteta. Selle eemärgi saavutamiseks on ette valmistatud see kasutusjuhend.

Leipzig-Plagwitz 1872. R. G. Sack.

Identifitseerimisandmed

Kandke masina identifitseerimisandmed sisse.
Identifitseerimisandmed leiate tüübisildilt.

Masina identifitseerimisnumber:
(kümnekohaline)

Tüüp: Catros

Ehitusaasta:

Baaskaal kg:

Lubatud kogukaal kg:

Maksimaalne koormamine kg:

Tootja aadress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Varuosade tellimine

Varuosade nimekirjad leiate vabalt juurdepääsetavast varuosaportaalist aadressilt www.amazone.de.

Edastage oma tellimused palun oma AMAZONE müügiesindajale.

Kasutusjuhendi andmed

Dokumendi number: MG2968

Koostamiskuupäev: 03.14

© Autoriõigus AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Kõik õigused reserveeritud.

Järeltrükk, ka osaline, on lubatud ainult AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG nõusolekul.

Eessõna

Eessõna

Väga austatud Klient,

Te otsustasite AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co KG laia tootevaliku seast ühe meie kvaliteettoote kasuks. Täname Teid usalduse eest.

Masina vastuvõtmisel kontrollige palun, kas transportimise käigus on tekkinud kahjustusi või kas mõni detail on puudu! Kontrolliga kohaletoodud masina ja tellitud erivarustuse kompleksust vastavalt saatekirjale. Kahjud hüvitatakse ainult viivitamatu reklamatsiooni puhul!

Lugege see kasutusjuhend enne esmakasutuselevõttu läbi ja arvestage sellega, eelkõige ohutusnõuetega. Pärast hoolikat lugemist võite hangitud uue masina omadusi täielikult kasutada.

Veenduge, et kõik masina kasutajad on enne masina kasutuselevõttu kasutusjuhendi läbi lugenud.

Küsimuste või probleemide korral lugege palun kasutusjuhendit või pöörduge kohapealsesse esindusse.

Regulaarne hooldus ja õigeaegne kuluvosade või kahjustatud osade väljavahetamine pikendab Teie masina eluiga.

Kasutaja hinnang

Väga austatud Lugeja,

meie kasutusjuhendeid uuendatakse regulaarselt. Oma parandusettepanekutega annate Te panuse kasutajasõbralikuma kasutusjuhendi koostamiseks. Saatke palun oma ettepanekud faksiga.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Nõuanded kasutajale	8
1.1	Dokumendi otstarve	8
1.2	Asukohaandmed kasutusjuhendis	8
1.3	Kasutatud joonised	8
2	Üldised ohutusjuhised	9
2.1	Kohustused ja vastutus	9
2.2	Ohutussümbolite kujutamine	11
2.3	Organisatoorsed meetmed	12
2.4	Ohutus- ja kaitseseadeldised	12
2.5	Mitteametlikud ohutusmeetmed	12
2.6	Inimeste väljaõpe	13
2.7	Ohutusmeetmed normaaltöös	14
2.8	Ohud jääenergia tõttu	14
2.9	Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine	14
2.10	Ehituslikud muudatused	14
2.10.1	Varu- ja kuluosad ning abimaterjalid	15
2.11	Puhastamine ja jäätmekäitlus	15
2.12	Kasutaja töökoht	15
2.13	Hoiatussildid ja muud märgid masinal	16
2.13.1	Hoiatussiltide ja muude märgistuste paigutamine	16
2.14	Ohutusuete eiramise korral tekkivad ohud	22
2.15	Turvaline töö	22
2.16	Käitaja ohutusjuhised	23
2.16.1	Üldised ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise juhised	23
2.16.2	Hüdraulikaseadmestik	26
2.16.3	Elektriseadmed	27
2.16.4	Rippseadmed	28
2.16.5	Pidurisüsteem	28
2.16.6	Rehvid	29
2.16.7	Puhastamine, hooldamine ja korrashoid	29
3	Peale- ja mahalaadimine	30
4	Tootekirjeldus	31
4.1	Ülevaade - ehitusgrupid	31
4.2	Ohutus- ja kaitseseadeldised	32
4.3	Varustusvoolikud traktori ja masina vahel	33
4.4	Liiklustehniline varustus	33
4.5	Kasutusotstarbele vastav käitamine	34
4.6	Ohutsoon ja ohtlikud kohad	34
4.7	Tüübisilt ja CE-tunnus	35
4.8	Tehnilised andmed	36
4.9	Vajalik traktorivarustus	37
4.10	Andmed müra kohta	37
5	Ehitus ja tööpõhimõte	38
5.1	Funktsioon	38
5.2	Hüdraulika ühendused	39
5.2.1	Hüdraulikavoolikute ühendamine	40
5.2.2	Hüdraulikavoolikute lahtiühendamine	40
5.3	Kahekontuuriline tööpidur	41
5.3.1	Piduri ja toitetoru külgeühendamine	43
5.3.2	Piduri ja toitetoru lahtiühendamine	44
5.4	Hüdrauliline tööpidur	45
5.4.1	Hüdraulilise tööpiduri ühendamine	45

5.4.2	Hüdraulilise tööpiduri lahtiühendamine	45
5.4.3	Avariipidur	46
5.5	Seisupidur	47
5.6	Kaherealine ketasäke.....	48
5.7	Raami rattad / võlli rattad	49
5.8	Haakeaasa/kuulpea ühendamine.....	50
5.9	Haakeraua ühendamine	51
5.10	Tugijalg.....	52
5.11	Lisarattad.....	53
5.12	Ohutuskett piduriteta masinatele.....	53
5.13	Järeläke.....	54
6	Kasutuselevõtt.....	55
6.1	Kontrollige traktori sobivust	56
6.1.1	Traktori kogukaalu, teljekoormuse ja rehvide võimsuse, samuti vajalike miinimumkoormuste tegelike väärtuste arvutamine	56
6.1.2	Eeldused töötamiseks traktoritel abil külgehaagitud masinatega	60
6.1.3	Ilma oma pidurisüsteemita masinad.....	61
6.2	Tagage, et traktori/masina kogemata käivitamine ja veeremine oleks välistatud	62
7	Masina külge ja lahti haakimine	63
7.1	Masina külgehaakimine.....	63
7.2	Masina lahtihaakimine	64
8	Seadistamine	65
8.1	Töösügavus.....	65
8.2	Tugiraste reguleerimine vastavalt töösügavusele.....	67
8.3	Kettaridade nihe	68
8.4	Servaketaste töösügavus.....	70
8.5	Järeläke.....	70
8.6	Haakehargi kõrgus	71
9	Transportimine	72
9.1	Ümberseadistamine tööasendist transpordiasendisse	74
9.1.1	Töösügavuse mehaanilise ümberseadistusega masinad	74
9.1.2	Töösügavuse hüdraulilise ümberseadistusega masinad	77
9.1.3	Kaitsekatete paigaldamine	79
10	Masina kasutamine	80
10.1	Ümberseadistamine transpordiasendist tööasendisse	81
10.1.1	Töösügavuse mehaanilise ümberseadistusega masinad	81
10.1.2	Töösügavuse hüdraulilise ümberseadistusega masinad	83
10.2	Töö käigus.....	84
10.3	Pöördribal sõitmine.....	85
11	Häired	86
11.1	Töösügavus on töölaiuse ulatuses erinev	86
12	Puhastamine, hooldus ja korrashoid.....	87
12.1	Puhastamine	87
12.2	Määrimiseeskiri	88
12.3	Hooldusplaan - ülevaade	90
12.4	Sild ja pidur.....	92
12.4.1	Vee eemaldamine õhuballoonist.....	93
12.4.2	Filtrite puhastamine	93
12.4.3	Piduritrumli puhastamine (töökojatöö).....	94
12.4.4	Juhend kahekontuurse tööpiduri kontrollimiseks	95
12.4.5	Hüdrauline pidurisüsteem	96

12.5	Seisupidur	99
12.6	Rehvid / rattad	100
12.6.1	Rehvirõhk	100
12.6.2	Rehvide paigaldus (tehakse remonditöökojas)	101
12.7	Elektriline valgussüsteem	101
12.8	Eraldaja	101
12.9	Pööratava konsooli hüdraulikasilinder	101
12.10	Ketaste vahetamine (tehakse remonditöökojas)	102
12.11	Kettasektsiooni nihutamise mehhanismi liuglaagri vahetamine (tehakse remonditöökojas)	102
12.12	Kettasektsiooni nihutamise mehhanismi staatorite vahetamine (tehakse remonditöökojas)	102
12.13	Hüdraulikasüsteem (tehakse remonditöökojas)	103
12.13.1	Hüdraulikavoolikute märgistused	104
12.13.2	Hooldusintervallid	104
12.13.3	Hüdraulikavoolikute ülevaatuskriteeriumid	104
12.13.4	Hüdraulikavoolikute demonteerimine ja monteerimine	105
12.14	Hüdraulikasüsteemi plaan	106
12.15	Haakeraua poldid	108
12.16	Kruvide kinnitussmoment	109

1 Nõuanded kasutajale

Peatükk "Nõuanded kasutajale" annab infot kasutusjuhendi kasutamise kohta.

1.1 Dokumendi otstarve

See kasutusjuhend

- kirjeldab masina kasutamist ja hooldamist.
- annab tähtsaid juhiseid masina turvaliseks ja efektiivseks kasutamiseks.
- kuulub lahutamatult masina juurde ja peab alati masina või veomasinaga kaasas olema.
- tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida!

1.2 Asukohaandmed kasutusjuhendis

Kõik suunaandmed selles kasutusjuhendis on alati sõidusuunast vaadatuna.

1.3 Kasutatud joonised

Tegevusjuhised ja reaktsioonid

Kasutaja tehtavad toimingud on kujutatud nummerdatud tegevusjuhistena. Järgige etteantud tegevusjuhiste järjekorda. Reaktsioon vastavale tegevusjuhisele on vajadusel kujutatud noolega.

Näide:

1. Tegevusjuhise 1
- Masina reaktsioon tegevusjuhisele 1
2. Tegevusjuhise 2

Loendid

Loendid, mis ei vaja täpset järjekorda, kujutatakse loetluspunktidenäide:

Näide:

- Punkt 1
- Punkt 2

Asukohanumbrid joonistel

Numbrid ümarsulgudes viitavad positsioonide numbritele joonistel. Esimene number viitab joonisele, teine number aga positsiooni numbrile joonisel.

Näide (Joonis 3/6)

- Joon 3
- Asend 6

2 Üldised ohutusjuhised

See peatükk sisaldab tähtsaid nõudeid masina turvaliseks tööks.

2.1 Kohustused ja vastutus

Kasutusjuhendi nõudeid tuleb järgida

Põhiliste ohutuseeskirjade tundmine ja täitmine on masina turvalise ja häirevaba töötamise eeldus.

Käitaja kohustused

Käitaja kohustub tagama, et masinaga või selle juures töötavad ainult sellised isikud, kes

- tunnevad põhilisi ohutus- ja õnnetuste vältimise eeskirju.
- on läbinud koolituse masinaga või selle juures töötamiseks.
- on lugenud kasutusjuhendit ning sellest ka aru saanud.

Omanik on kohustatud

- hoidma kõiki masina hoiatussiltide loetavas seisundis.
- kahjustatud hoiatussildid välja vahetama.

Tekkivate küsimustega pöörduge tootja poole.

Käitaja kohustused

Kõik isikud, kes töötavad masinaga või selle juures, on kohustatud enne töö alustamist

- järgima põhilisi tööohutuse ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju,
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatüki "Üldised ohutusjuhised" ning neid nõudeid järgima.
- lugema läbi selle kasutusjuhendi peatüki "Hoiatusmärgid ja muud tähised masinal" (Lk 17) ja järgima masinaga töötamise ajal hoiatusmärkidel olevaid ohutusjuhiseid.
- masinaga tutvuma.
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatükid, mis on tähtsad vastava tööülesande täitmisel.

Kui töötajad märkavad, et mõni seade ei vasta turvatehnilistele nõuetele, tuleb viga viivitamatult kõrvaldada. Kui see ei kuulu töötajate tööülesannete hulka või ei oma nad vastavaid oskusi, tuleb veast teatada ülemusele (omanikule).

Ohud masinaga töötamisel

Masin on ehitatud, kasutades uusimat tehnoloogiat ja järgides kehtivaid ohutuseeskirju. Sellest hoolimata võib masina kasutamisel tekkida ohte ja kõrvalisi mõjutusi

- kasutaja või mõne kolmanda isiku tervisele ning elule,
- masinale endale,
- muudele varadele.

Kasutage masinat ainult

- ettenähtud otstarbel;
- ohutustehniliselt korras seisundis.

Ohutust ohustada võivad häired tuleb viivitamatult kõrvaldada.

Kohustused ja vastutus

Alati kehtivad meie "Üldised müügi- ja tarnetingimused". Need on omanikule hiljemalt lepingu sõlmimiseks teada. Kohustus- ja vastutuskohused seoses inimeste vigastuste ja materiaalsete kahjudega ei kehti juhul, kui need on tekkinud ühel või mitmel järgmistest põhjustest:

- masina mittesihipärane kasutamine
- masina vale monteerimine, kasutuselevõtt, kasutamine ja hooldamine
- masina kasutamine defektsete ohutusseadmetega või valesti paigaldatud või mittetöötavate kaitse- ja ohutusseadmetega
- kasutusjuhendis olevate nõuete mittejärgimine kasutuselevõtul, töötamisel ja hooldamisel
- omaalgatuslikud ehituslikud muudatused masina juures
- kuluvate masinaosade ebapiisav jälgimine
- masina juures valesti tehtud parandustööd
- õnnetusjuhtumid seoses võõrkehade ja kõrgemate jõududega

2.2 Ohutussümbolite kujutamine

Ohutusnõuded on märgistatud kolmnurkse sümboliga ja järgneva märksõnaga. Märksõna (OHT, HOIATUS, ETTEVAATUST) kirjeldab ähvardavat ohtu ja omab järgnevat tähendust:



OHT

märgistab otseseid suure riskiga ohte, mis võivad, nendest mittehoidumise korral, põhjustada surma või raskeid kehavigastusi (jäsentevete kaotus või püsivad kahjustused).

Nende nõuete mittejärgimise korral on otsene oht elule või võimalikud rasked kehavigastused.



HOIATUS

märgistab võimalike keskmise riskiga ohte, mis võivad, nendest mittehoidumise korral, põhjustada surma või (raskeid) kehavigastusi.

Nende nõuete mittejärgimise korral on teatud tingimustel oht elule või võimalikud rasked kehavigastused.



ETTEVAATUST

märgistab madala riskiga ohte, mis võivad, nendest mittehoidumise korral, põhjustada kehavigastusi või materiaalseid kahjusid.



TÄHTIS

märgistab kohustust teatud käitumiseks või tegevuseks masina otstarbekaks kasutamiseks.

Nende nõuete mittejärgimine võib tekitada häireid masinas või ümbruses.



NÕUANNE

märgistab kasutusvihjeid ja eriti kasulikke infot.

Need nõuanded aitavad Teil masina kõiki funktsioone optimaalselt kasutada.

2.3 Organisatoorsed meetmed

Omanik peab andma vajalikud isiklikud kaitsevahendid, nt:

- kaitseprillid
- turvasaapad
- kaitseülirikond
- nahakaitsevahendid jms.



Kasutusjuhend

- peab olema alati masina kasutuspäigas!
- peab olema kasutajatele ja hooldepersonalile alati kättesaadav!

Kontrollige regulaarselt kõiki ohutusseadeldisi!

2.4 Ohutus- ja kaitseadeldised

Enne masina kasutuselevõttu peavad kõik ohutus- ja kaitseadeldised olema õigesti paigaldatud ja töökorras. Kõiki ohutus- ja kaitseadeldisi tuleb regulaarselt kontrollida.

Vigased ohutusseadeldised

Vigased või demonteeritud ohutus- ja kaitseadmed võivad põhjustada ohtlikke olukordi.

2.5 Mitteametlikud ohutusmeetmed

Lisaks kõigile ohutusnõuetele selles kasutusjuhendis järgige ka kõiki üldkehtivaid ja siseriiklikke õnnetuste ärahoidmise ja keskkonnakaitse eeskirju.

Liigeldes avalikel tänavatel ja teedel järgige kehtivaid liikluseeskirju.

2.6 Inimeste väljaõpe

Ainult koolituse läbinud ja väljaõppe saanud inimesed tohivad masinaga või selle juures tööd teha. Omanik peab kindlaks määrama isikud, kes vastutavad masina kasutamise, hooldamise ja korrashoiu eest.

Isik, kes on veel õppimisfaasis, tohib masinaga või selle juures tööd teha ainult kogenud isiku järelevalve all.

Töö \ Isik	Töö jaoks spetsiaalselt väljaõppinud isik ¹⁾	Väljaõppinud isik ²⁾	Valdkonnas spetsiaalse väljaõppe saanud isik (spetsiaaltöökoda) ³⁾
Laadimine/transport	X	X	X
Kasutuselevõtt	--	X	--
Seadistamine, varustuse monteering	--	--	X
Töötamine	--	X	--
Hooldus	--	--	X
Veaotsing ja -kõrvaldamine	--	X	X
Kõrvaldamine	X	--	--

Legend:

X..lubatud

--..ei ole lubatud

- ¹⁾ Isik, kes tegeleb ühe spetsiifilise tööga ja teeb seda vastava kvalifikatsiooniga firma jaoks.
- ²⁾ Väljaõppinud isikuna läheb arvesse inimene, keda on informeeritud ning kes on saanud koolituse oma tööülesannete alal ja võimalike ohtude kohta masina ebasihipärase kasutamise korral, samuti vajalike kaitseseadmete ja -meetodite valdkonnas.
- ³⁾ Eripersonal (spetsialistid) on isikud, kellel on valdkonna-alane väljaõpe. Nad suudavad tänu oma spetsiaalsele väljaõppele ja vastavate nõuete tundmisele hinnata oma tööülesandeid ja märgata võimalikke ohte.

Märkus:

Valdkonna spetsiifilisele väljaõppele vastava kvalifikatsiooni võib saada ka pärast mitmeaastast tegevust selles töövaldkonnas.



Kui juures on märkus "Spetsiaaltöökoda", tohib masinat hooldada ja korrashoiutöid teha ainult spetsiaaltöökojas. Spetsiaaltöökoja personalil on vajalikud teadmised ning spetsiaalsed abivahendid (tööriistad, tõste- ja toetusseadmed) hooldus- ja korrashoiutööde sihipäraseks ja turvaliseks tegemiseks.

2.7 Ohutusmeetmed normaaltöös

Kasutage masinat ainult siis, kui kõik ohutus- ja kaitseseadmed on töökorras.

Kontrollige masina ohutus- ja kaitseseadeldisi vähemalt kord päevas, veendumaks, et neil ei ole väliselt nähtavaid kahjustusi ning et nad on töökorras.

2.8 Ohud jääenergia tõttu

Jälgige mehaanilise, hüdraulilise, pneumaatilise ja elektrilise/elektronilise jääenergia esinemist masinal.

Tööpersonali juhendamisel võtke kasutusele vastavad meetmed. Detailsemad nõuanded leiate selle kasutusjuhendi vastavatest peatükkidest.

2.9 Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine

Ettenähtud seadistus-, hooldus- ja korrashoiutööd tuleb teha õigeaegselt.

Kinnitage suruõhu- ja hüdraulikaseadmed nii, et neid ei oleks võimalik kogemata sisse lülitada.

Väljavahetamisel kinnitage suuremad koostud hoolikalt ja turvaliselt tõsteseadmete külge.

Kontrollige lahtivõetud kruvikinnitusi tugeval alusel. Pärast hooldustööde lõpetamist kontrollige, kas ohutus- ja kaitseseadeldised on töökorras.

2.10 Ehituslikud muudatused

Ilma AMAZONEN-WERKE loata ei tohi masina juures ette võtta mingisuguseid juurde- või ümberehitusi. Selle alla käib ka keevitamine kandvate detailide juures.

Kõik juurde- või ümberehitused vajavad AMAZONEN-WERKE kirjalikku luba. Kasutage ainult firma AMAZONEN-WERKE heakskiidetud ümberehitus- ja lisadetaile. Nii säilitab masina kasutusluba vastavalt riigisestele ja rahvusvahelistele eeskirjadele oma kehtivuse.

Kohaliku kasutusloaga sõidukid või sõidukiga seotud seadmed ja varustus, millel on kehtiv kasutusluba või luba tänavatel vastavalt liikluseeskirjadele liigelda, peavad olema loale vastavas seisukorras.



HOIATUS

Lõmastus-, lõike-, kinnijäämis-, sissetõmbe- ja löögioht kandvate detailide murdumise tõttu.

Põhimõtteliselt on keelatud

- raami või veermiku puurimine.
- olemasolevate aukude ülepuurimine raamis või veermikus.
- kandvate osade keevitamine.

2.10.1 Varu- ja kuluvosad ning abimaterjalid

Vahetage ebakorrektses seisukorras osad otsekohe välja.

Kasutage ainult **AMAZONE** originaal varu- ja kuluvasi või AMAZONEN-WERKE lubatud osi, et kasutusluba säilitaks vastavalt siseriiklikele ja rahvusvahelistele eeskirjadele oma kehtivuse. Kui kasutate kolmanda tootja kuluv- ja varuosi, ei ole garanteeritud, et need on valmistatud vastavalt ohutus- ja võimsusnõuetele.

AMAZONEN-WERKE ei kanna vastutust kahjustuste eest, mille on põhjustanud heakskiitmata kuluv- ja varuosade kasutamine.

2.11 Puhastamine ja jäätmekäitlus

Kasutatud materjale ja aineid tuleb käidelda ja kõrvaldada nõuetekohaselt, eelkõige

- töötades määrdesüsteemide ja -seadmetega ning
- lahustitega puhastamisel.

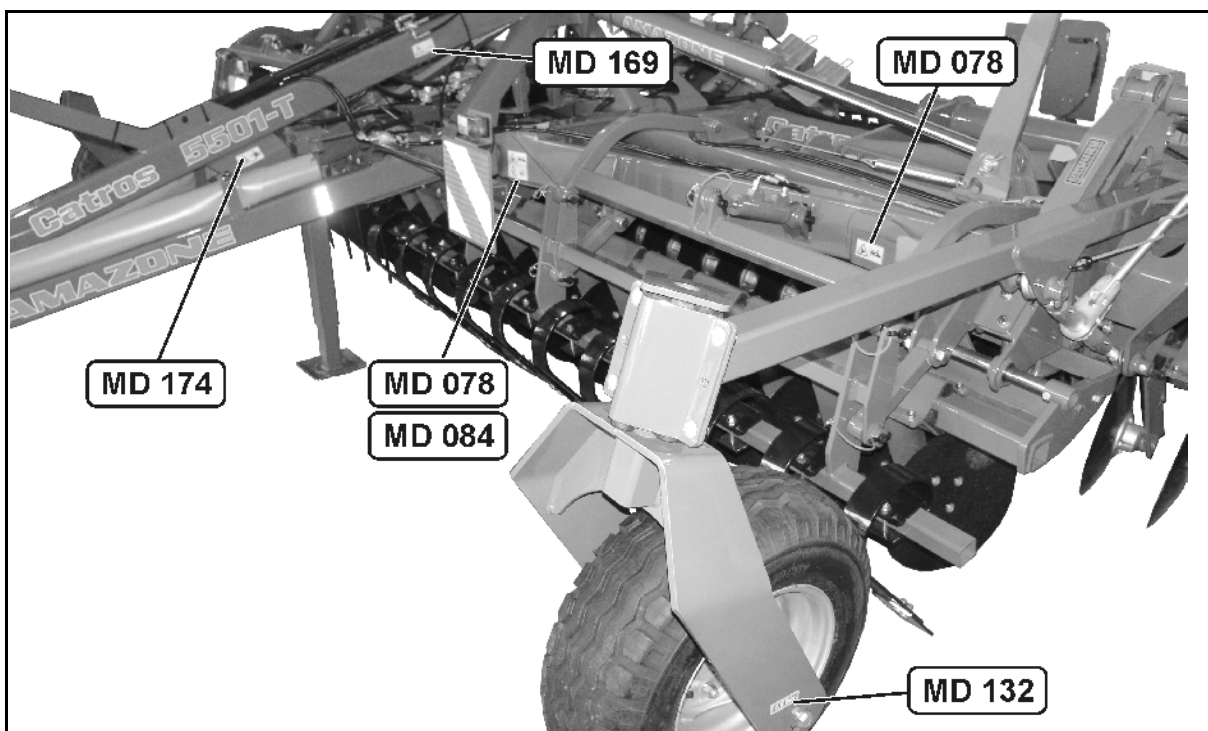
2.12 Kasutaja töökoht

Masinat tohib juhtida ainult üks inimene traktori juhiistmelt.

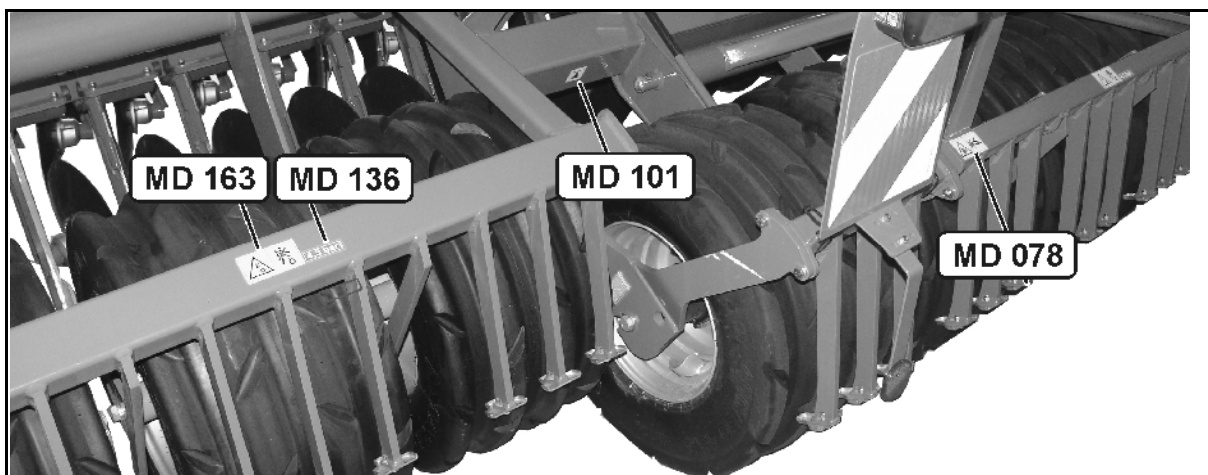
2.13 Hoiatussildid ja muud märgid masinal

2.13.1 Hoiatussiltide ja muude märgistuste paigutamine

Järgmine joonis näitab hoiatussiltide paigutust masinal.



Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3



Hoidke masina hoiatussildid alati puhtana ja loetavas seisukorras! Mitteloetavad hoiatussildid tuleb välja vahetada. Hoiatussilte saab tellida müüjalt vastavalt tellimisnumbrile (nt MD 075).

Hoiatussildid - ehitus

Hoiatussildid märgistavad masina ohupunkte ja hoiatavad võimalike ohtude eest. Neis ohupunktides võib oht tekkida ootamatult või on seal pidavalt.

Ohusilt koosneb 2 väljast:



Väli 1

kujutab piltliku ohukirjeldust, mida ümbritseb kolmnurkne turvasümbol.

Väli 2

kujutab piltlikke nõuandeid ohu vältimiseks.

Ohusildid - seletused

Tulbas **Tellimisnumber** ja seletus antakse kõrvaloleva hoiatussildi kirjeldus. Hoiatussiltide kirjeldus on alati sama ja antud sellises järjekorras:

1. Ohukirjeldus.
Näiteks: Lõikamise või küljest lõikamise oht!
2. Tagajärjed ohu vältimise juhiste mittejärgimisel.
Näiteks: Võib tekitada sõrmede või käte raskeid vigastusi.
3. Nõuanne ohu vältimiseks.
Näiteks: Puudutage masinaosa alles siis, kui see on täielikult seiskunud.

Tellimisnumber ja seletus

Hoiatussilt

MD 078

Masina lahtised liikuvad osad võivad tekitada sõrmede ja käte lõmastusohu!

See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi kehaosade kaotusega.

Ärge kunagi pange kätt ohutsooni, kui traktorimootor töötab ja ühendusvõll/hüdraulikaseadmestik/elektronika on ühendatud.



MD 082

Allakukkumise oht astmetel või platvormidel kaasasõitmisel!

See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi surmaga.

Inimeste kaasasõitmine masinal ja töötava masina peale ronimine on keelatud. See keeld kehtib ka masinate kohta, millel on astmed ja platvormid.

Hoolitsege selle eest, et mitte keegi masinaga kaasa ei sõidaks.



MD 084

Masina allalaskuvate osade liikumisulatuses viibimisel tekib kogu keha lõmastamise oht!

See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi surmaga.

- Inimeste viibimine masina allalaskuvate osade liikumisalas on keelatud.
- Saatke inimesed enne masinaosade allalaskmist nende liikumisalast kaugemale.

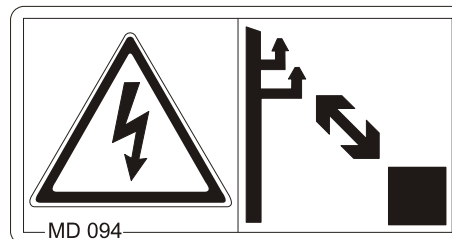


MD 094

Maapealsete elektriliinide kogemata puutumisel ning kõrgepingeliinidele liiga lähedale minekul tekib elektrilöögi- või põletusoht!

See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi surmaga.

Hoidke maapealsetest kõrgepingeliinidest piisavalt ohutusse kaugusse.


Nimipinge
**Ohutu kaugus
maapealsetest
elektriliinidest**

kuni 1 kV	1 m
üle 1 kuni 110 kV	2 m
üle 110 kuni 220 kV	3 m
üle 220 kuni 380 kV	4 m

MD 095

Lugege enne masinaga töö alustamist kasutusjuhendit ja ohutusnõudeid!


MD 096

Lekkivad hüdraulikavoolikud ja suure surve all väljuv hüdraulikaõli on ohtlikud!

Kui suure surve all olev hüdraulikaõli väljub ja läbi naha kehasse tungib, võib see põhjustada kogu keha raskeid vigastusi.

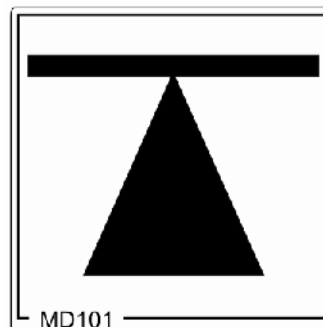
- Ärge kunagi üritage sulgeda lekkivaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmega.
- Lugege enne hüdraulikavoolikute hooldus- ja korrashoiutööde alustamist läbi kasutusjuhendi nõuanded ja järgige neid.
- Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi.



Üldised ohutusjuhised

MD 101

See piktogramm tähistab tõsteseadmete (tungraua) masina külge asetamise kohti.

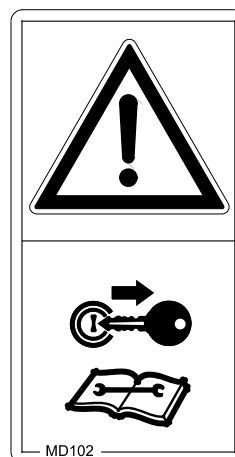


MD 102

Oht masina juures töötamisel masina ja traktori kogemata käivitumise ja liikumahakkamise tõttu, nt paigaldus-, seadistus-, veakõrvaldus-, puhastus-, hooldus- ja korrastustöödel!

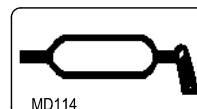
See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi surmaga

- Veenduge enne masina juures tööde alustamist, et see saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata.
- Lugege vastavalt tööülesandele kasutusjuhendi vastava peatüki nõuandeid ja järgige neid.



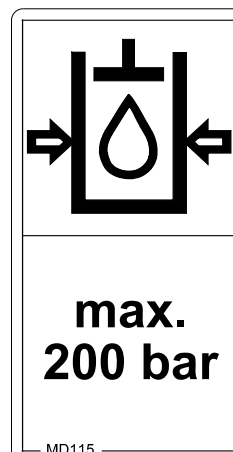
MD 114

See piktogramm tähistab ühte määrdekohta



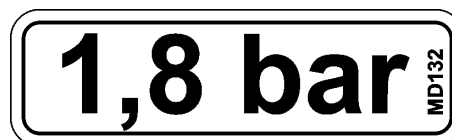
MD 115

Hüdraulikaseadmete maksimaalne töö rõhk on 200 baari.



MD 132

Vajalik rehvirõhk on 1,8 baari.


MD 136

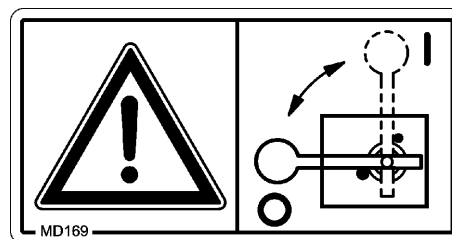
Vajalik rehvirõhk on 4,3 baari.


MD 163

Tugi- või tihendusrullile ronimisel võib segmentide ootamatu pöörlemahakkamine põhjustada allakukkumisohtu!

See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi surmaga

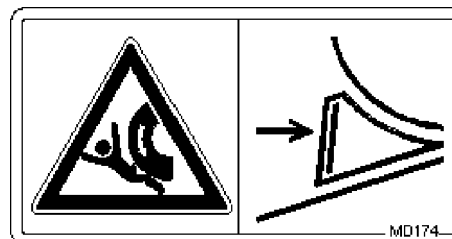
Ärge kunagi ronige tugi- ega tihendusrulli segmentidele!


MD 174

Masina ootamatu liikumahakkamise oht!

See võib lõppeda kõige raskemate vigastuste ja isegi surmaga

Kindlustage masin enne traktori küljest lahtihaakimist kogemata liikumahakkamise vastu! Kasutage selleks traktori seisupidurit ja/või tõkiskinga(i).



2.14 Ohutusnõuete eiramise korral tekkivad ohud

Ohutusnõuete mittejärgimine

- võib saada ohtlikuks nii inimestele kui ka keskkonnale ja masinale endale.
- võib välistada igasugused kahjude korvamised.

Täpsemalt võib ohutusnõuete mittejärgimine kaasa tuua näiteks järgmisi ohtusid:

- inimeste ohustamine eaturvalistes tööpiirkondades.
- masina tähtsate funktsioonide ülesütlemine.
- ettenähtud meetodid hooldamiseks ja korrashoidmiseks ei tööta.
- inimeste ohustamine keemiliste ja mehaaniliste mõjude läbi.
- keskkonna ohustamine hüdraulikaõli lekete läbi.

2.15 Turvaline töö

Lisaks selle kasutusjuhendi ohutusnõuetele tuleb järgida ka siseriiklike ja üldkehtivaid tööohutus- ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju.

Järgige ohtude vältimiseks hoiatussiltidel olevaid juhiseid.

Pidage avalikel tänavatel ja teedel liigeldes kinni kehtivatest liikluseeskirjadest.

2.16 Käitaja ohutusjuhised



HOIATUS

Lõike-, lõmastus-, rebimis-, sissetõmbe- ja löögioht puuduva liiklus- ja tööturvalisuse tõttu!

Veenduge enne iga töökorda, et masin ja traktori vastavad liiklus- ja tööturvalisuse nõuetele!

2.16.1 Üldised ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise juhised

- Järgige lisaks nendele nõuetele ka üldkehtivaid riiklikke ohutus- ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju!
- Masinale paigutatud hoiatussildid ja muud märgistused annavad tähtsaid nõuandeid ohutuks tööks masinaga. Nende nõuannete järgimine on Teie enda turvalisuse huvides!
- Kontrollige enne masina käivitamist ja kasutuselevõttu lähiümbrust (lapsed)! Veenduge, et nähtavus oleks piisav!
- Kaasasõitmine ja transport masinate peal on keelatud!
- Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all.
Arvestage sealjuures oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning samuti külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.

Masina külge- ja lahtihaakimine

- Ühendage masin ja transportige seda ainult selliste traktoritega, mis selleks mõeldud.
- Masina ühendamisel traktori esi- ja/või tagaühenduste külge ei tohi ületada!
- Ühendage masin vastavalt eeskirjadele selleks mõeldud seadmete külge!
- Masina külgehaakimisel traktori esi- ja/või tagaosaga haakeseadme külge ei tohi ületada
 - o traktori lubatud kogukaalu
 - o traktori lubatud teljekoormust
 - o traktori rehvide lubatud kandevõimet
- Veenduge enne masina lahti- või külgehaakimist, et masin ja traktor on turvatud kogemata veeremise vastu!
- Hetkel, kui traktor masina juurde sõidab, on traktori ja haagitava masina vahel viibimine keelatud!
Kohal olevad abilised tohivad viibida sõiduki kõrval ainult nõustajana. Sõidukite vahele tohib minna alles pärast sõiduki seiskumist.
- Enne, kui masina traktori kolmepunktihüdraulika külge haagite või traktori kolmepunktihüdraulika küljest eemaldate, kinnitage juhtkang sellisesse asendisse, et kogemata liikumine oleks välistatud!
- Masina külge- või lahtihaakimisel asetage toetusseadmed (kui need on ette nähtud) vastavasse asendisse (seisuohutus)!
- Toetusseadmete kasutamisel esineb vigastusohut lõmastamise või lõikamise läbi.

- Polge masina lahti- või külgehaakimisel traktoril või selle juures eriti ettevaatlik! Traktori ja masina vahel esineb ühenduspunkti juures lõmastus- ja lõikeoht!
- Kolmepunkthüdraulika kasutamisel on keelatud viibida traktori ja masina vahel!
- Ühendatud varustusjuhtmed
 - o peavad kurvides liikumisel pinge, murdumise või hõõrdumiseta kergelt järele andma.
 - o ei tohi hõõruda võõrkehade vastu.
- Kiirühenduste päästikunöörid peavad alati vabalt rippuma ega tohi madalas asendis ise tööle rakenduda!
- Jätke lahtihaagitud masin seisma alati toestatult!

Masina kasutamine

- Tutvuge enne töö alustamist kõigi masina seadmete ja juhtelementide ning nende funktsioonidega. Pärast töö alustamist on selleks juba liiga hilja!
- Kandke liibuvaid riideid! Avarad riided suurendavad mootorivõllide külge haardumise või keerumise riski!
- Kasutage masinat ainult siis, kui kõik kaitseseadeldised on paigaldatud ja kaitseasendis!
- Arvestage haagitud/külgeehitatud masina maksimaalset koormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust! Vajadusel sõitke ainult osaliselt täidetud koormaanumaga.
- Inimeste viibimine masina tööpiirkonnas on keelatud.
- Inimeste viibimine masina pöörde- ja liikumisasas on keelatud.
- Kõrvalise jõuga töötavate masinadetailide (nt hüdraulika) ümbruses on lõmastus- ja lõiketsoonid!
- Kõrvalise jõuga töötavaid masinadetaile tohib kasutada ainult siis, kui inimesed on masinast piisavalt ohutus kauguses!
- Kinnitage traktor enne lahkumist nii, et see kogemata ei käivituks.
Selleks
 - o asetage masin maapinnale
 - o aktiveerige käsipidur
 - o lülitama traktori mootori välja
 - o tõmbama süütevõtme välja

Masina transportimine

- Järgige avalikel teedel liikumisel kehtivaid siseriiklikke liikluseeskirju!
- Enne transportimist kontrollige,
 - o et varustusvoolikud oleksid korrektselt ühendatud
 - o et valgustusseadmed ei oleks kahjustatud, töötaksid ja oleksid puhtad
 - o et piduri- ja hüdraulikaseadmed ei ole silmnähtavalt kahjustatud
 - o et käsipidur on täielikult maha võetud
 - o pidurisüsteemide tööd
- Veenduge, et traktoril on alati piisav juhitavus ja pidurdusvõime! Traktorile külgeehitatud või -haagitud masinad, esi- ja tagaraskused mõjutavad traktori sõiduomadusi ning juhitavust ja pidurdusvõimet.
- Kasutage vajadusel esiraskusi!
Piisava juhitavuse tagamiseks peab traktori esisild olema alati koormatud vähemalt 20% ulatuses traktori tühikaalust.
- Kinnitage esi- ja tagaraskused alati eeskirjade kohaselt selleks ettenähtud kinnituspunktide külge!
- Pidage silmas haagitud/külgeehitatud masina maksimaalset töökoormat ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust!
- Traktor peab tagama ettenähtud pidurdustakistuse kogu koormatud rongi (traktor pluss külgehaagitud/ehitatud masin) jaoks!
- Kontrollige enne sõidu alustamist pidureid!
- Jälgige külgeehitatud või -haagitud masinaga kurvides liigeldes masina ulatusi ja inertsit!
- Veenduge enne transportimist masina kinnitamisel traktori kolmepunkthüdraulika või alumiste haagisekonksude külge, et traktori alumised haagisekonksud oleksid külgedelt piisavalt toetatud!
- Viige enne transportimist kõik masina osad transpordiasendisse!
- Kinnitage enne transportimist ohtlike asendimuutuste vältimiseks kõik liikuvad masinaosad transpordiasendisse. Kasutage selleks mõeldud transpordikinnitusi!
- Kinnitage enne transportimist kolmepunkthüdraulika juhtkangid, et need ei saaks külgehaagitud või -ehitatud masinat kogemata üles või alla liigutada!
- Veenduge enne transportimist, et masina transpordivarustus, nt valgustus, hoiatusseadeldised ja kaitseseadeldised on õigesti paigaldatud!
- Kontrollige enne transportimist visuaalselt, kas ülemiste ja alumiste hoobade poldid on kogemata lahtitulemise vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.
- Valige sõidukiirus vastavalt tingimustele!
- Enne mäest alla sõitmist lülitage mootor madalamale käigule!
- Lülitage rataste üksikpidurdus enne transportimist täielikult välja (blokeerige pedaalid)!

2.16.2 Hüdraulikaseadmestik

- Hüdraulikaseadmestik on suure surve all!
- Jälgige, et hüdraulikajuhtmed oleksid korrektselt ühendatud!
- Veenduge hüdraulikavoolikute ühendamisel, et hüdraulikasüsteemid on nii traktori- kui ka masinapoolselt survestamata!
- Otseselt ehituskomponentide hüdrauliliste või elektriliste liigutamiste, nt klapp-, pöörde- ja lükkeprotsesside jaoks vajalike traktori seadistusdetailide blokeerimine on keelatud. Vastav liikumine peab lõppema siis, kui Te vastava seadistusdetaili lahti lasete. See ei kehti seadmete puhul, mis
 - o on pidevas töös
 - o on automaatselt reguleeritud või
 - o oma funktsiooni tõttu vajavad ujuvat või survestatud asendit.
- Enne töö alustamist hüdraulikaseadmestike juures
 - o laske masin maapinnale
 - o eemaldage hüdraulikaseadmetest rõhk
 - o lülitage traktori mootor välja
 - o aktiveerige käsipidur
 - o eemaldage süütevõti.
- Laske asjatundjalk vähemalt kord aastas hüdraulikavoolikuid kontrollida, et need oleksid töökindlad!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage vaid **AMAZONE** originaal-hüdraulikavoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka kuni kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja kasutusotstarbele vastava käitamise korral vananevad voolikud ja voolikuühendused loomulikult, seetõttu on ka kasutus- ja ladustusaeg piiratud. Kasutusaja võib määratleda kogemustest saadud andmetele tuginedes ja eelkõige ka ohupotentsiaali arvestades. Termoplastist voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad mõõdupuuks olla teised standardväärtused.
- Ärge kunagi üritage sulgeda lekkivaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmega.
Suure rõhu all väljuv vedelik (hüdraulikaõli) võib nahast läbi tungides kehasse sattuda ning seeläbi raskeid vigastusi tekitada! Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi! Põletusohu.
- Suure põletusohu tõttu kasutage lekkeid otsides selleks mõeldud abivahendeid.

2.16.3 Elektriseadmed

- Töötades elektriseadmetega eemaldage alati akult klemmid (miinusklemm)!
- Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid. Liiga võimsate kaitsmete kasutamisel hävivad elektriseadmed - tulekahjuoht!
- Jälgige, et aku ühendatakse õigesti - kõigepealt plussklemm ja siis miinusklemm! Klemmide eemaldamisel võtke kõigepealt lahti miinusklemm ja seejärel plussklemm!
- Katke aku plussklemm alati selleks ettenähtud kattega. Lühise puhul tekib plahvatusoht!
- Plahvatusoht Vältige sädemeid ja lahtist leeki aku läheduses!
- Masinat on võimalik varustada elektrooniliste komponentide ja ehitusdetailidega, mille töö võib elektromagnetilise kiirguse läbi teisi seadmeid mõjutada. Sellised mõjud võivad ohustada inimesi juhul, kui ei järgita järgmisi ohutusnõudeid.
 - o Kui masinale paigaldatakse tagantjärele elektrilisi seadmeid ja/või komponente, mis on ühendatud pardavõrku, peab kasutaja omal vastutusel kontrollima, et paigaldatud seadmed ei põhjusta häireid sõiduki elektroonikas või muudes komponentides.
 - o Jälgige, et tagantjärele paigaldatud elektrilised ja elektroonilised ehituskomponendid vastaksid kehtivale EMC määrusele 2004/108/EMÜ ja et need oleksid varustatud CE tunnusmärgiga.

2.16.4 Rippseadmed

- Järgige traktori haakeseadme ja masina tõmbeseadme lubatud kombineerimisvõimalusi!
Haakige ainult lubatud sõidukite kombinatsioone (traktor ja külgehaagitav masin).
- Jälgige üheteljeliste masinate puhul traktori juures traktori lubatud tugikoormust haakeseadmel!
- Veenduge, et traktoril on alati piisav juhitavus ja pidurdusvõime!
Traktori külge haagitud või riputatud masinad mõjutavad traktori sõiduomadusi ning juhtimis- ja pidurdusvõimet, eelkõige üheteljelised masinad, mis toetuvad traktorile!
- Tiisli kõrgust tugikoormusega tõmbemokkadega tiisli korral on lubatud reguleerida ainult spetsiaaltöökojas!

2.16.5 Pidurisüsteem

- Pidurisüsteemi seadistus- ja remonditöid on lubatud teha ainult spetsiaaltöökojas või tunnustatud piduritöökojas!
- Laske pidurisüsteemi korrapäraselt põhjalikult kontrollida!
- Peatage traktor kõikide pidurisüsteemi funktsioneerimishäirete korral otsekohe. Laske häire viivitamatult kõrvaldada!
- Enne tööde alustamist pidurisüsteemi juures paigutage masin kindlale kohale ning kindlustage kogemata langetamise ja veeremise vastu (tõkiskingad)!
- Olge keevitus-, lõike- ja puurimistöodel piduritorude läheduses eriti ettevaatlik!
- Tehke pärast kõikide pidurisüsteemi seadistus- ja korrastustööde lõpetamist pidurdusproov!

Suruõhu-pidurisüsteem

- Puhastage enne masina külgehaakimist toite- ja piduritoru ühendusotsikute rõngastihendid võimalikust mustusest!
- Teil on lubatud külgehaagitud masinaga liikuma hakata alles siis kui traktori manomeeter näitab 5,0 baari!
- Laske õhuballoonist iga päev vesi välja!
- Sulgege enne ilma masinata sõitmist traktori ühendusotsikud!
- Riputage masina toite- ja piduritoru ettenähtud tühjade ühendusotsikute külge!
- Kasutage pidurivedeliku lisamisel või vahetamisel ainult ettenähtud pidurivedelikku. Järgige pidurivedeliku vahetamisel vastavaid eeskirju!
- Teil ei ole lubatud kindlaksmääratud seadistusi muuta!
- Vahetage õhuballoon välja, kui
 - o õhuballoon on võimalik kinnituslintide vahel liigutada
 - o õhuballoon on vigastatud
 - o õhuballoon tüübisilt on roostes, lahti või puudub.

Hüdrauliline pidurisüsteem ekspordimasinate jaoks

- Hüdraulilised pidurisüsteemid ei ole Saksamaal lubatud!
- Kasutage hüdraulikaõli lisamisel või vahetamisel ainult ettenähtud hüdraulikaõli. Järgige hüdraulikaõli vahetamisel vastavaid eeskirju!

2.16.6 Rehvid

- Rehvide ja rataste juures tohivad remonditöid teha ainult spetsialistid, kasutades sobivaid montaažinstrumente.
- Kontrollige regulaarselt õhurõhku!
- Jälgige ettenähtud õhurõhku! Liiga suure õhurõhuga rehvidel on lõhkemisoht!
- Enne tööde alustamist rehvide juures paigutage masin kindlalt kohale ning kindlustage kogemata langetamise ja veeremise vastu (seisupidur, tõkiskingad).
- Kõik kinnituskruvid ja mutrid tuleb kinnitada või üle pingutada vastavalt AMAZONEN-WERKE eeskirjadele!

2.16.7 Puhastamine, hooldmine ja korrashoid

- Tehke masina puhastus-, hooldus- ja korrashoiutöid ainult siis, kui
 - mootor on välja lülitatud
 - traktorimootor on seiskunud
 - süütevõti on eemaldatud
 - masinapistik on pardaarvutist välja tõmmatud
- Kontrollige mutreid ja kruvisid regulaarselt, vajadusel pingutage need üle!
- Enne puhastus-, hooldus- ja korrashoiutööde alustamist fikseeriga tõstetud masin või masinaosad nii, et need ei saaks kogemata alla liikuda!
- Teradega tööriistade väljavahetamisel kasutage selleks mõeldud kindaid ja tööriista!
- Käideldes õlisid, määreid ja filtreid nõuetekohaselt!
- Eemaldage enne traktori või lisatud masina juures keevitustööde alustamist kaabel traktori generaatori ja aku küljest!
- Varuosad peavad vastama vähemalt firma AMAZONEN-WERKE kindlaksmääratud tehnilistele nõuetele! Originaalsete **AMAZONE** varuosade kasutamisel on see garanteeritud!

3 Peale- ja mahalaadimine

Peale- ja mahalaadimine traktoriga

**HOIATUS**

Kui traktor ei ole sobiv ja masina pidurisüsteem ei ole traktoriga ühendatud ning täidetud, siis esineb õnnetusoht!



- Haakige masin eeskirjade kohaselt traktori külge, enne kui laadite masina transpordisõidukile või transpordisõidukilt maha!
- Te tohite masinat peale- või mahalaadimiseks traktoriga haakida ja transportida ainult siis, kui traktor vastab võimsuse suhtes seatud tingimustele!

Suruõhul töötav pidurisüsteem:

- Teil on lubatud külgehaagitud masinaga liikuma hakata alles siis kui traktori manomeeter näitab 5,0 baari!

Haakige masin transpordisõidukile laadimiseks või sealt mahalaadimiseks sobiva traktori külge.

Mahalaadimine:

Mahalaadimiseks on vajalik abilise olemasolu.

Fikseerige masin nõuetekohaselt.

Seejärel haakige traktor masina küljest lahti.

Mahalaadimine:

Eemaldage transpordikaitse.

Mahalaadimiseks on vajalik abilise olemasolu.

Mahalaadimise järel paigutage masin maha ja ühendage traktori küljest lahti.

4 Tootekirjeldus

See peatükk

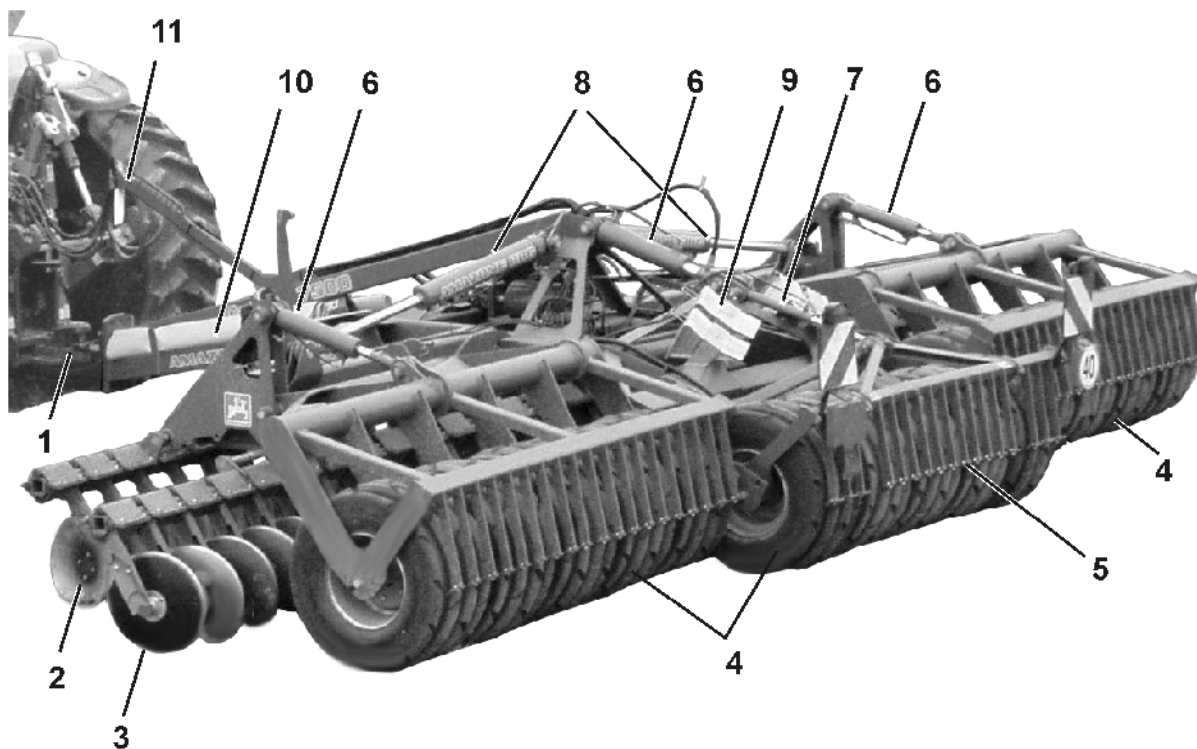
- annab laia ülevaate masina ehitusest.
- annab teada üksikute ehitusgruppide ja seadistusdetailide nimed.

Lugege seda peatükki võimalikult masina läheduses. Nii tutvute Te masinaga optimaalselt.

Masin koosneb kolmest põhisõlmest:

- hüdrauliliselt kokkuklapitav raam
- kaks kettarida
- kiilrõngasrullid integreeritud šassiiga

4.1 Ülevaade - ehitusgrupid



Joonis 4

- | | |
|--|---|
| (1) Kinnitamine haakeaasa või alumise veoraua abil | (7) Transportšassi hüdraulikasilinder |
| (2) 1. kettaseksioon | (8) Hüdraulikasilinder sektsiooni liigutamine |
| (3) 2. kettaseksioon | (9) Tõkiskingad |
| (4) Kiilrõngasrull (keskosas integreeritud šassiiga) | (10) Kaitsekatted maanteeõiduks |
| (5) Kiilrõngaste eraldajad | (11) Hüdraulikavoolikud traktoriga ühendamiseks |
| (6) Hüdraulikasilinder masina tõstmiseks ja langetamiseks ning sügavuse reguleerimiseks (lisavarustus) | |

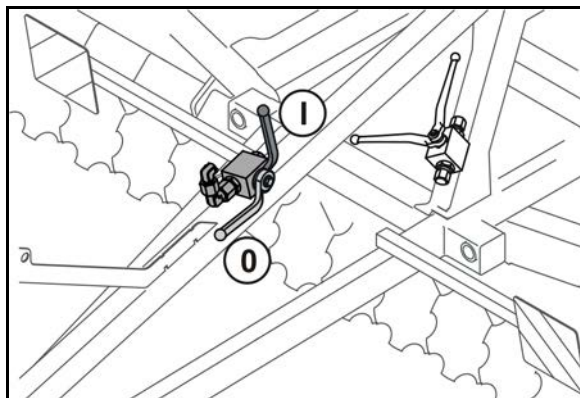
4.2 Ohutus- ja kaitseseadeldised

- Sulgur kokkuklapitud masina fikseerimiseks, et vältida masina kogemata lahtitulekut.



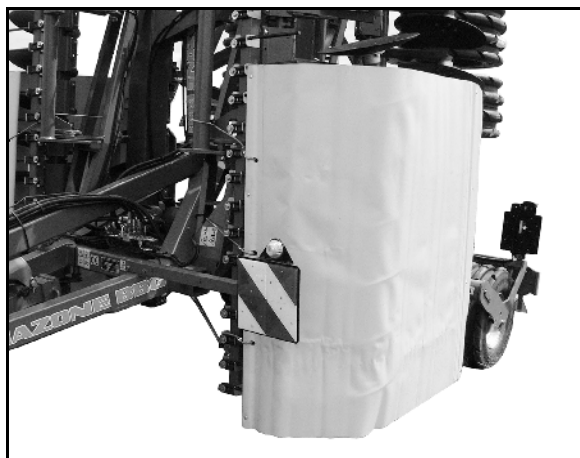
Joonis 5

- Sulgemiskraan masina transportlaiuse fikseerimiseks (rullide väljapöördumise vältimiseks).
 - o Sulgemiskraan asendis **0** – transpordiasend,
 - o sulgemiskraan asendis **I** – tööasend.



Joonis 6

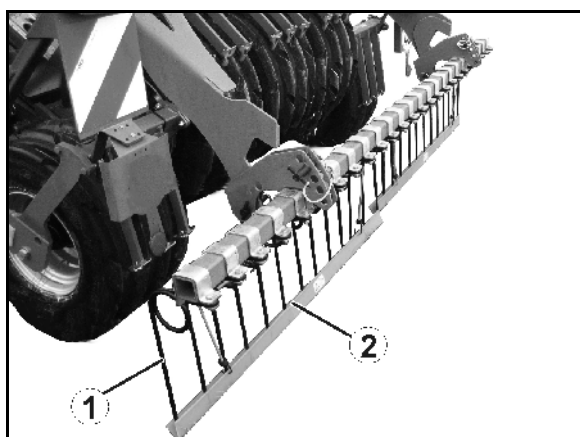
- Ketaste kaitsekatted maanteeõiduks



Joonis 7

Järeläke (Joonis 8/1):

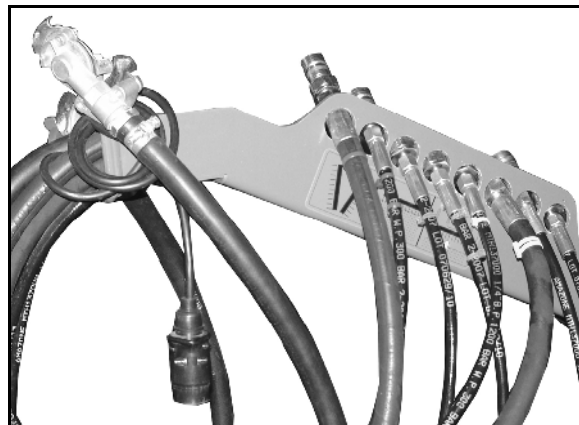
- järeläkke kinnitus (Joonis 8/2) maanteeõiduks
- järeläkke transpordiasend



Joonis 8

4.3 Varustusvoolikud traktori ja masina vahel

- Hüdraulikavoolikud
- Valgustite elektriakaabel
- Hüdraulilise piduri või
- Kahekontuurilise õhkpiduri ühendus:
 - o Kollase ühendusotsikuga pidurivoolik
 - o Punase ühendusdetailiga toitevoolik

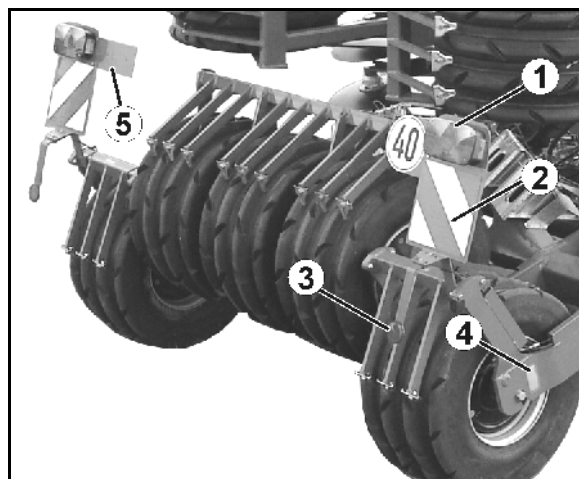


Joonis 9

4.4 Liiklustehniline varustus

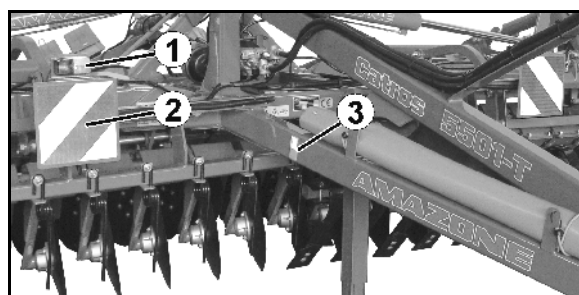
Joonis 12: Tagumised tuled

- (1) Gabariidilaternad; pidurituled; suunatud
- (2) Hoiatustahvlid (nelinurksed)
- (3) Punased helkurid (ümmargused)
- (4) Helkur, kollane
- (5) Numbrimärgi alus



Joonis 10

- (1) 2 gabariidilaternat; suunatud
- (2) 2 hoiatustahvli
- (3) Helkur, kollane



Joonis 11



- Kontrollige valgustite töötamist.
- Hoiatustahvlid peavad olema puhtad ja terved.

4.5 Kasutusotstarbele vastav käitamine

Masin

- on ette nähtud eranditult tavaliseks kasutamiseks intensiivsel mullaharimisel.
- seda teenindab üks masinist.
- ühendatakse sõltuvalt varustusest
 - o traktori haakeaasa külge,
 - o traktori III kat. haakeraua külge,
 - o traktori poltühenduse külge D = 40/50.
 - o veokuul-haakeseadis

Nõlvadel võib sõita

- Langusega risti
 - sõidusuunast vasakule poole 15%
 - sõidusuunast paremale poole 15%
- Languse suunas
 - kallakul ülespoole 15%
 - kallakul allapoole 15%

Kasutusotstarbele vastava käituse alla kuulub ka:

- kinnipidamine kõikidest selle kasutusjuhendi juhistest.
- ülevaatus- ja hooldustöödest kinnipidamine.
- eranditult ainult **AMAZONE** originaalvaruosade kasutamine

Muud kui ülalnimetatud kasutusviisid on keelatud ja eeskirjadevastased.

Kasutusotstarbele mittevastavast käitamisest tulenevate kahjude eest

- kannab vastutust ainuisikuliselt käitaja,
- ei vastuta AMAZONEN-WERKE.

4.6 Ohutsoon ja ohtlikud kohad

Ohutsooni masina ümbruses, kus inimesed on masina tööulatuses, tekitavad

- masina ja tööriistade töötamisest tingitud liikumised
- masinast välja heidetavad materjalid ja võõrkehad
- tööriista kogemata langetamine või tõstmine
- traktori või masina kogemata veeremine

Masina ohutsoonides on pidevat ohukohad, kus eksisteerivad pidevad või ootamatult tekkivad ohud. Hoiatussildid märgistavad neid ohukohti ja hoiatavad jääkohtude eest, mida ei ole konstruktsiooni abil võimalik eemaldada. Seal kehtivad spetsiaalsed vastava peatüki ohutusnõuded.

Masina ohualades ei tohi inimesi viibida juhul kui,

- ühendusvõll/hüdraulikaseadmestik on ühendatud ja traktorimootor töötab.
- traktori ja masina kogemata käivitumine või veeremine ei ole välistatud.

Kasutav personal tohib masinat liigutada või tööriistu transpordiasendist tööasendisse ning tööasendist transpordiasendisse liigutada või käivitada ainult juhul, kui kedagi masina ohualades ei viibi.

Ohutsoonid on:

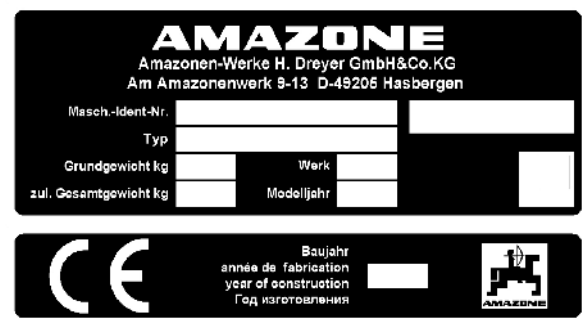
- traktori ja masina vahel, eelkõige masina külge- ja lahtihaakimisel
- liikuvate detailide piirkonnas
- liikuva masina peal.
- sektsioonide pöördeulatuses.
- ülestõstetud ja kindlustamata masina või selle detailide all.
- konsoolide välja- ja sissepööramisele elektriliinide läheduses.

4.7 Tüübisilt ja CE-tunnus

Järgnevatel joonistel on näidatud tüübisildi ja CE-tähise asukoht.

Tüübisildile on märgitud:

- Masina identifitseerimisnumber
- Tüüp
- Lubat. rõhk süsteemis, bar
- Ehitusaasta
- Tehas
- Võimsus kW
- Põhikaal kg
- Lubatud kogukaal kg
- Teljekoormus taga kg
- Teljekoormus ees tugikoormus kg



Joonis 12

4.8 Tehnilised andmed

Catros		7501-2T	
		Catros	Catros⁺
Töölaius	[mm]	7500	
Mudel		kokkuklapitav	
Transpordišassii		2x 400/50-15,5	
Lubatud max kiirus	[km/h]	25	

Mõõdud standardvarustuse korral

Teljekoormus taga	[kg]	4500	4780
Tugikoormus	[kg]	1400	1600
Üldpikkus	[mm]	5600	
Kogulaius	[mm]	3000	
Transpordikõrgus	[mm]	4000	
Ketaste vahe	[mm]	250	
Ketaste läbimõõt			
Catros	[mm]	460	
Catros⁺	[mm]	510	
Ketaste arv		60	
Kettapatarei seadistamine		mehaaniline	
Töölaiuse reguleerimine		mehaaniline hüdrauliline (lisavarustus)	
Töösügavus	[mm]	30 - 120	30 - 140

Kaalud

Põhimasin	[kg]	5900	6380
Järeläke		480	



Baaskaal (tühikaal moodustub üksikute agregaatide kaalude summast).

4.9 Vajalik traktorivarustus

Masina sihipäraseks kasutamiseks peab traktor vastama järgmistele tingimustele:

Traktori mootori võimsus

Catros 7501-2T alates 160 kW (240 hj) **Catros⁺ 7501-2T** alates 205 kW (280 hj)

Elektrisüsteemid

- | | |
|--------------------|------------------|
| Akupinge: | • 12 V (volti) |
| Valgustuse pistik: | • 7-kontaktiline |

Hüdraulika

- | | |
|-------------------------|---|
| Maksimaalne töö rõhk: | • 200 baari |
| Traktori pumba võimsus: | • vähemalt 15 l/min surve puhul 150 bar |
| Masina hüdraulikaõli: | • transmissiooni/hüdraulikaõli Utto SAE 80W API GL4
Masina hüdraulika/käigukastiõli on sobiv kõigi toodetavate traktorimudelite hüdraulika-käigukasti ringluste jaoks. |
| Juhtseadmed | • sõltuvalt varustusest 2 kuni 4 kahesuunalist juhtventiili, vt leheküljel 39 |

Tööpidur

- | | |
|-----------------------------|--|
| Kahekontuuriline tööpidur: | • 1 ühendusotsik (punane) toitevoolikule
• 1 ühendusotsik (kollane) pidurivoolikule |
| Hüdrauliline pidurisüsteem: | • 1 hüdraulikaühendus vastavalt ISO 5676 |



Hüdrauliline pidurisüsteem ei ole Euroopas ja mõnedes EU riikides lubatud!

4.10 Andmed müra kohta

Töökohal on emissiooniväärtus (helirõhk) 74 dB(A), mõõdetud töörežiimis suletud kabiinis traktoristi kõrva juures.

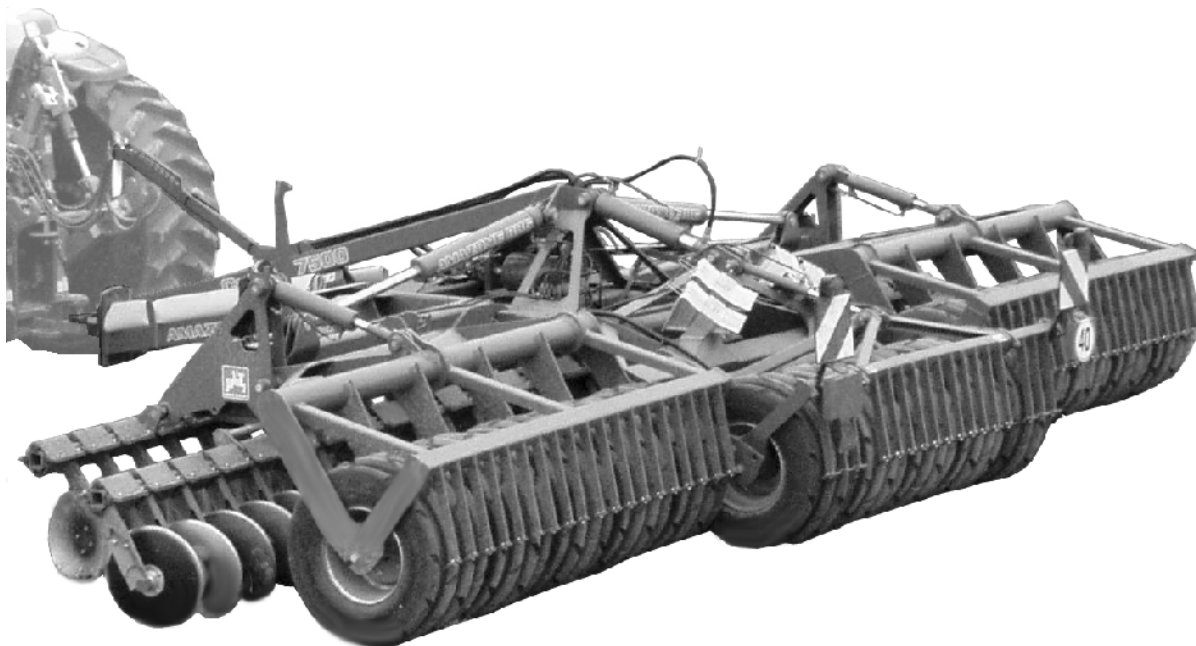
Mõõtesead: OPTAC SLM 5.

Müratase sõltub põhiliselt kasutatavast sõidukist.

5 Ehitus ja tööpõhimõte

Järgnev peatükk annab infot masina ehituse ja üksikute osade tööpõhimõtte kohta.

5.1 Funktsioon



Joonis 13

Ketasäke **Catros** sobib

- tüüpõllu õhukeseks harimiseks vahetult pärast viljakoristust,
- künniviilu ettevalmistamiseks kevadel maisi või suhkrupeedi puhul,
- väetisena kasutatavate taimede, nt kollane sinep, mulda viimiseks,
- sõnniku mulda viimiseks.

Kaherealine kettaseksioon purustab mullakamakad ja segab mulla läbi.

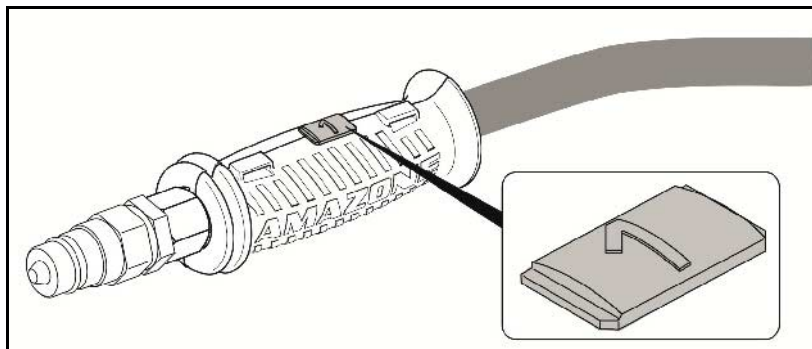
Ketaste järel on rullid, mis tihendavad mulda ja tagavad ketastele vajaliku töösügavuse.

5.2 Hüdraulika ühendused

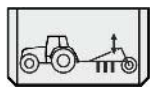
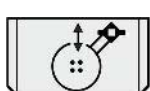


Kõik hüdraulikavoolikud on varustatud käepidemetega.

Traktori juhtseadme survevoolikule vastava hüdraulilise funktsiooni omistamiseks paiknevad käepidemetel värvilised arv- või tähtkoodiga tähised!



Tähiste juurde on masinale kleebitud sildid vastavate hüdraulika funktsioonide selgitustega.

Traktori juhtseade		Funktsioon		Vooliku tähistus
	Kahesuunaline	Masina	• lahti-klappimine	1 – sinine
			• kokku-klappimine	2 - sinine
	Kahesuunaline	Masina	• langetamine	1 – kollane
			• tõstmine	2 - kollane
	Kahesuunaline	Töösügavuse reguleerimine (lisavarustus)	• suuren-damine	1 - roheline
			• vähendamine	2 - roheline



HOIATUS

Põletusoht suure rõhu all väljuva hüdraulikaõli tõttu!

Hüdraulikavoolikute ühendamisel ja eemaldamisel kontrollige, et hüdraulikasüsteemid oleksid nii traktori kui masina poolsest survestatud!

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi.

5.2.1 Hüdraulikavoolikute ühendamine



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, kinnijäämis-, sissetõmbe- ja löögioht vigaste hüdraulikafunktsioonide tõttu, mis tulenevad valesti ühendatud hüdraulikavoolikutest!

Hüdraulikavoolikute ühendamisel jälgige värvilisi märgistusi hüdraulikapistikute juures.



- Kontrollige enne masina ühendamist traktori hüdraulikaseadmete külge hüdraulikaõli sobivust. Ärge segage bio- ja mineraalõli!
- Jälgige, et hüdraulikaõli maksimaalne rõhk ei oleks üle 200 baari.
- Ühendage ainult puhaste hüdraulikapistikute külge.
- Lükake hüdraulikapistikud nii sügavale hüdraulikamuhvidesse, et need tuntavalt lukustuvad.
- Kontrollige hüdraulikavoolikute ühenduspunkte, et need oleksid õigesti ja tihedalt ühendatud.

1. Liigutage traktori juhtventiili juhtkang ujuvasendisse (neutraalasend).
2. Puhastage enne hüdraulikavoolikute ühendamist traktoriga hüdraulikavoolikute hüdraulikapistikud.
3. Ühendage hüdraulikavoolikud traktori juhtmseadmetega.

5.2.2 Hüdraulikavoolikute lahtiühendamine

1. Liigutage traktori juhtseadme juhtkang ujuvasendisse (neutraalasend).
2. Eemaldage hüdraulikapistikud hüdraulikamuhvidest.
3. Fikseerige hüdraulikapistikud ja hüdraulika pistikupesad tolmuaitseklappidega, et need ei määduks.
4. Asetage hüdraulikavoolikud voolikukappi.

5.3 Kahekontuuriline tööpidur



Hooldusintervallidest kinnipidamine on kahekontuurilise tööpiduri nõuetekohaseks töötamiseks tingimata vajalik.



Masinal ei ole seisupidurit!

Kindlustage masin alati tõkiskingadega, enne kui haagite selle traktori küljest lahti!



Kahekontuuriline suruõhul töötav pidur

Masin on varustatud kahekontuurilise suruõhul töötava pidurisüsteemiga, millel on piduritrumlites asuvate piduriklotside jaoks hüdrauline pidurisilinder.



HOIATUS

Kui traktori küljest lahtihaagitud masin jäetakse seisma täis suruõhuballooniga, siis mõjub suruõhuballoonis olev suruõhk piduritele ja rattad blokeeritakse.

Kui suruõhuballoon ei täideta, siis õhurõhk balloonis ja seoses sellega pidurdusjõud vähenevad pidevalt kuni pidurdusvõime täieliku kadumiseni. Sellepärast võib masina seisma jätta vaid tõkiskingadega fikseeritult.

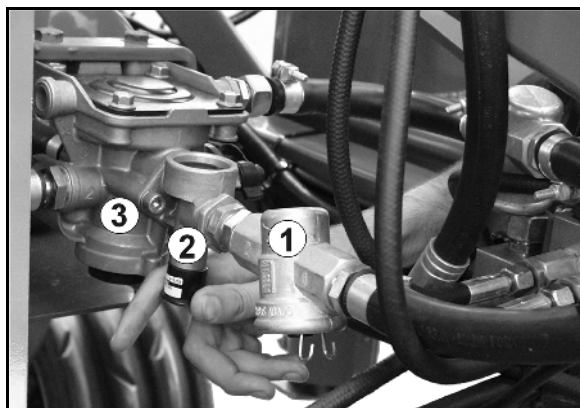
Kui toititoru (punane) ühendatakse traktoriga, siis vabastatakse pidurid täidetud suruõhuballoon korral otsekohe. Sellepärast peab masin olema enne toititoru (punane) ühendamist traktori alumiste hoobadega ühendatud ja traktori seisupidur peab olema peale tõmmatud. Ka tõkiskingi võib eemaldada alles siis, kui masin on traktori alumiste hoobadega ühendatud ja traktori käsipidur peale tõmmatud.

Kahekontuurilise suruõhul töötava pidurisüsteemi kasutamiseks peab ka traktoril olema kahekontuuriline suruõhul töötav pidurisüsteem.

- Ühendusotsikuga toitevoolik (punane)
- Ühendusotsikuga pidurivoolik (kollane)

Joonis 14/...

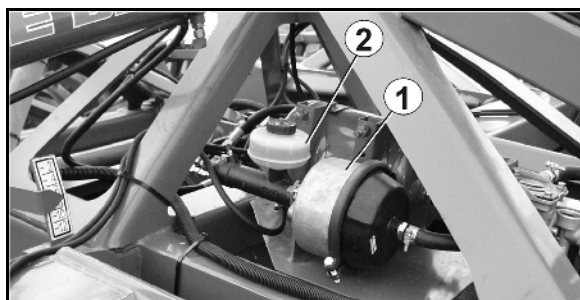
- (1) Filter
 - (2) Nupuga klapp:
- Nupu
- o lõpuni sissesurumisel tööpidur vabaneb, nt lahtiühendatud masina pukseerimisel.
 - o lõpuni väljatõmbamisel masin pidurdab õhuballoonist väljuva rõhu tõttu.
- (3) Piduriventil



Joonis 14

Joonis 15/...

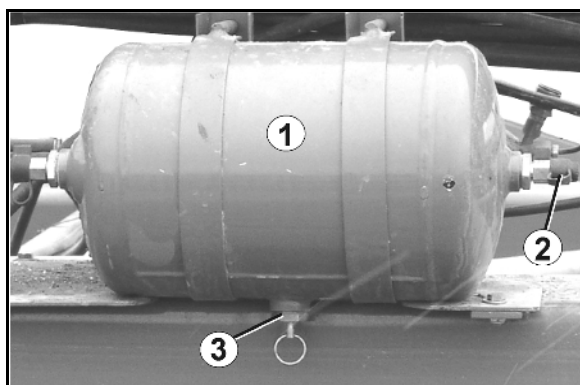
- (1) Pidurisilinder
- (2) Pidurivedeliku paak



Joonis 15

Joonis 16/...

- (1) Suruõhuballoon
- (2) Manomeetri ühendamise koht
- (3) Vee eemaldamise ventiil



Joonis 16

Pidurdusjõu automaatne regulaator



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, rebimis-, sissetõmbe- ja löögioht mittenõuetekohaselt töötava pidurisüsteemi tõttu!

Pidurdusjõu automaatse regulaatori seadistumõõtu (L) ei tohi muuta. Mõõt (L) peab vastama Haldex-ALB sildil toodud mõõdule.

5.3.1 Piduri ja toitetoru külgeühendamine



HOIATUS

Lõmastus-, lõike-, rebimis-, sissetõmbe- ja löögioht mittenõuetekohaselt töötava pidurisüsteemi tõttu!

- Jälgige piduri- ja toitetoru ühendamisel, et
 - o ühendusotsikute rõngastihendid oleksid puhtad.
 - o ühendusotsikute rõngastihendid sulguksid tihedalt.
- Vahetage vigastatud rõngastihendid tingimata kohe välja.
- Laske õhuballoonist enne esimest sõitu iga päev vesi välja.
- Hakake külgehaagitud masinaga liikuma alles siis kui traktori manomeeter näitab 5,0 baari!



HOIATUS

Muljumis-, lõike-, rebimis- ja sissetõmbeoht kogematat veereva masina tõttu, kui tööpidur on vabastatud!

Ühendage kõigepealt esmalt alati külge piduritoru (kollane) ühendusotsik ja seejärel toitetoru (punane) ühendusotsik.

Tööpidur lülitub kohe pidurdusasendist välja niipea kui punane ühendusotsik on külge ühendatud.

1. Avage ühendusotsikute kaas traktoril.
2. Võtke pidurivooliku ühendusotsik (kollane) pimeotsikust välja.
3. Kontrollige ühendusotsikute rõngastihendeid, kas need on terved ja puhtad.
4. Puhastage määratud tihendid ja vahetage katkised välja.
5. Kinnitage pidurivooliku ühendusotsik (kollane) nõuetekohaselt traktori kollase värviga tähistatud otsiku külge.
6. Võtke toitevooliku ühendusotsik (punane) pimeotsikust välja.
7. Kontrollige ühendusotsikute rõngastihendeid, kas need on terved ja puhtad.
8. Puhastage määratud tihendid ja vahetage katkised välja.
9. Kinnitage toitevooliku ühendusotsik (punane) nõuetekohaselt traktori punase värviga tähistatud otsiku külge.
- Toitetoru (punane) ühendamisel lükkab traktorist tulev rõhk haagise piduriventili nupu automaatselt välja.
10. Eemaldage tõkiskingad.

5.3.2 Piduri ja toititoru lahtiühendamine



HOIATUS

Muljumis-, löike-, rebimis- ja sissetõmbeoht kogematat veereva masina tõttu, kui tööpidur on vabastatud!

Ühendage kõigepealt esmalt alati lahti toititoru (punane) ühendusotsik ja seejärel piduritoru (kollane) ühendusotsik.

Masina tööpidur läheb pidurdusasendisse, kui punane ühendusotsik on lahti.

Pidage sellest järjekorrast tingimata kinni, sest vastasel tööpidur vabastatakse ja ilma piduriteta masin võib hakata liikuma.



Masina lahtiühendamisel või lahtitulekul pääseb masina piduriventili toitevoolikust õhk välja. Haagise piduriventil lülitub automaatselt ümber ja aktiveerib vastavalt automaatsele koormusest sõltuvale pidurdusjõu automaatikale tööpiduri.

1. Kindlustage masin ootamatu veeremahakkamise vastu. Kasutage tõkiskingi.
2. Vabastage toitevooliku ühendusotsik (punane).
3. Vabastage pidurivooliku ühendusotsik (kollane).
4. Kinnitage ühendusotsikud pimeotsikutesse.
5. Sulgege ühendusotsikute kaas traktoril.

5.4 Hüdrauliline tööpidur



Masinal ei ole seisupidurit!

Kindlustage masin alati tõkiskingadega, enne kui haagite selle traktori küljest lahti!

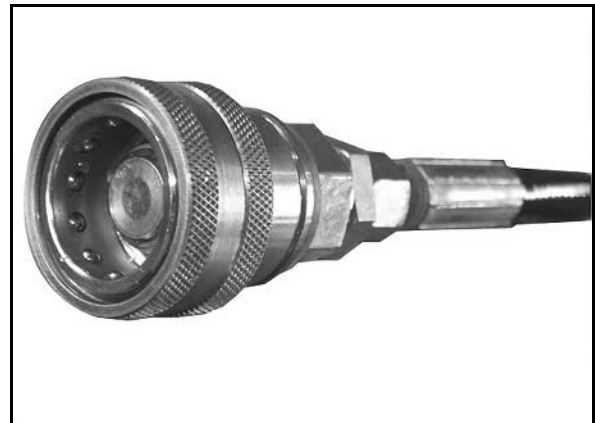
Hüdraulilise tööpiduri juhtimiseks peab traktor olema varustatud hüdraulilise pidurisüsteemiga.

5.4.1 Hüdraulilise tööpiduri ühendamine



Ühendage ainult puhaste hüdraulikapistikute külge.

1. Eemaldage kaitsekatted.
2. Vajadusel puhastage hüdraulikapistik ja pistikupesa.
3. Ühendage masinapoolne hüdraulikapistikupesa traktoripoolse hüdraulikapistikuga.
4. Keerake hüdraulika kruviühendus käsitsi kinni (kui on olemas).



Joonis 17

5.4.2 Hüdraulilise tööpiduri lahtiühendamine

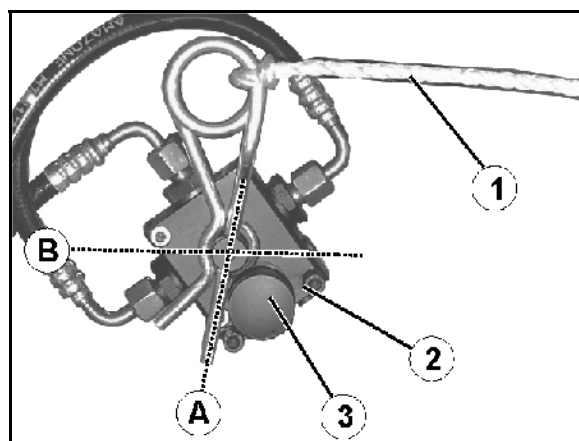
1. Keerake hüdraulika kruviühendus (kui on olemas) lahti.
2. Fikseerige hüdraulikapistikud ja hüdraulika pistikupesad tolmukaitseklappidega, et need ei määrduks.
3. Asetage hüdraulikavoolikud voolikukappi.

5.4.3 Avariipidur

Masina lahtitulekul traktori küljest sõidu ajal pidurdab avariipidur masina.

Joonis 18/...

- (1) Tõmbetross
- (2) Piduriventil koos rõhuakumulaatoriga
- (3) Käsipump piduri vabastamiseks koormuse alt
- (A) Pidur vabastatud
- (B) Pidur rakendatud



Joonis 18



Lülitage pidur enne sõitu töörežiimi.

Selleks:

1. Kinnitage tõmbetross traktori külge tugevasse kohta.
2. Vajutage töötava traktorimootori ja ühendatud hüdraulilise piduri korral traktori pidurile.

→ Avariipiduri rõhuakumulaatorit laetakse.



OHT

Õnnetusoht mittetöökorras pidurite tõttu!

Peale vedrutihvti eemaldamist (nt. avariipiduri käivitamisel) tuleb vedrutihvt tingimata sama külje poolt tagasi piduriventili suruda (Joonis 34). Vastasel juhul pidurid ei tööta.

Peale seda, kui vedrutihvt uuesti paigas on, tuleb tööpiduri ja avariipiduri funktsioone kontrollida.



Rõhusalvesti surub lahtihaagitud masina korral hüdraulikaõli

- pidurisse ja pidurdab masinat, või
- traktorisse suunduvasse voolikusse ning raskendab piduritorustiku ühendamist traktori külge.

Sellistel juhtudel laske rõhk piduriventili juures asuva käsipumbaga välja.

5.5 Seisupidur



Olenevalt kasutusriigis kehtivatest määrustest on masin varustatud seisupiduriga.

Pealetõmmatud seisupidur kindlustab lahtihaagitud masina ootamatu veeremise vastu. Seisupidur rakendatakse väнда keeramisega spindli ja trossi abil..

- (A) Seisupiduri pealetõmbamine.
- (B) Seisupiduri vabastamine.

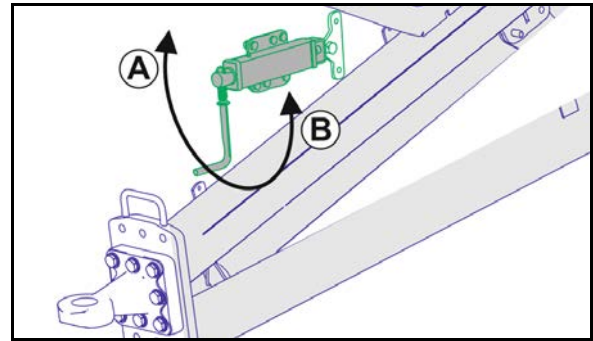


Fig. 19



- Korrigeerige seisupidurit, kui spindli pingutuspikkus ei ole enam piisav.
- Jälgige, et tross ei toetuks ega hõõruks vastu teisi detaile.
- Piduritross peab vabastatud seisupiduri puhul kergelt rippuma

5.6 Kaherealine ketasäke

Joonis 20: randaal **Catros**⁺ sakiliste ketastega, läbimõõduga 510 mm.

Joonis 21: randaal **Catros** ümmarguste ketastega, läbimõõduga 460 mm.

Ketaste (Joonis 21/1) töönurk on ees 17° ja taga 14° sõidusuuna suhtes.

Kettad on kinnitatud (Joonis 21/2) kaherealise liugrõngaga tihendiga koonus-kuullaagrile ja on hooldevabad.

Reguleerida saab:

- mõlema kettarea nihet, mida saab seadistada vastavalt töösügavusele ja kiirusele. Reguleerimine toimub **AMAZONE** ekstsentriskpoldi abil.

- ketaste tööintensiivsust töösügavuse kaudu.

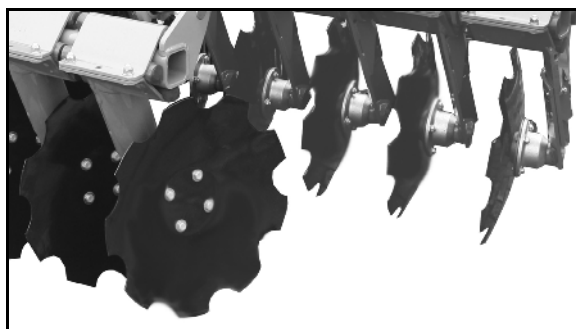
Sügavust reguleeritakse mehaaniliselt või hüdrauliselt (lisavarustus).

- mõlemat servaketast vertikaalsuunas.

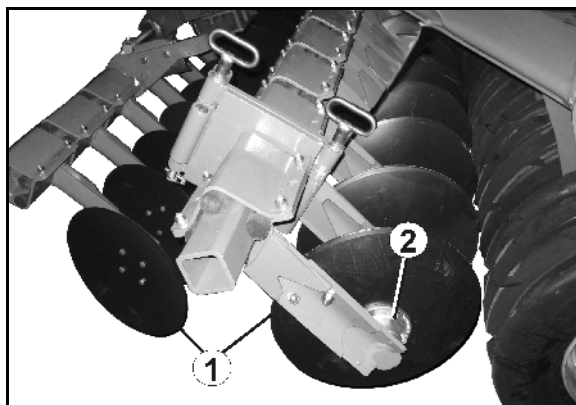
Välimate ketaste töösügavust saab mullavalli vältimiseks vähendada.

Üksikute ketaste elastne kinnitus võimaldab

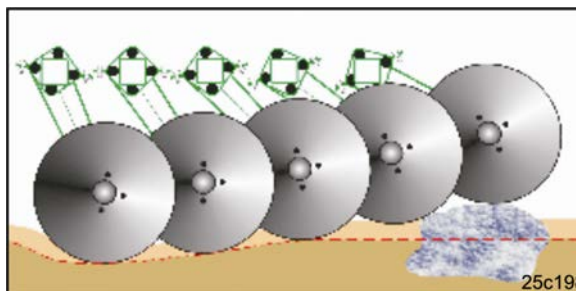
- sobitada pinnase ebatasasusi
- ketaste kõrvaleliikumist, puutudes kokku jäikade takistusega, nt kividega. Selle abil kaitstakse üksikuid kettaid nende vigastamise eest.



Joonis 20

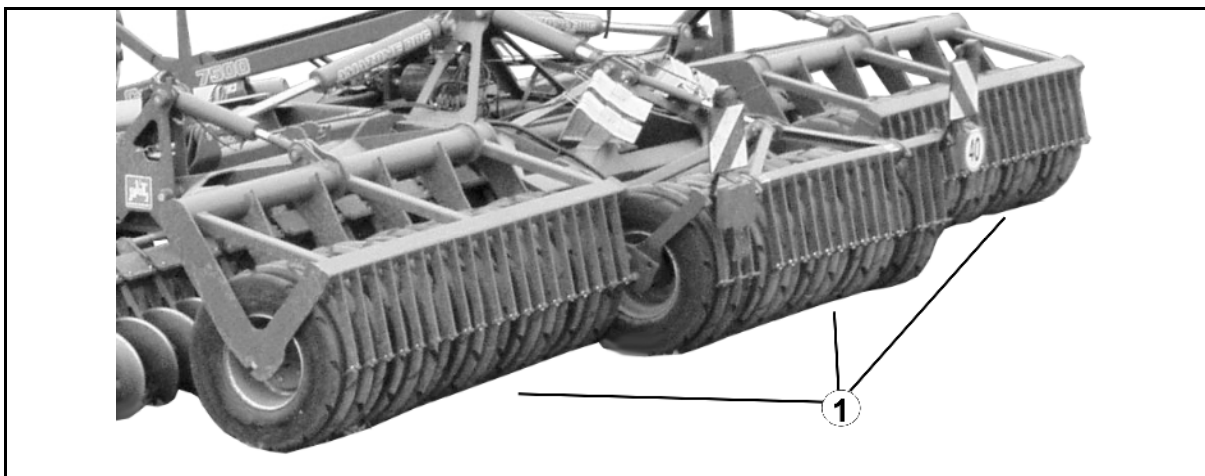


Joonis 21



Joonis 22

5.7 Raami rattad / võlli rattad



Joonis 23

Kiilrõngasrull (Joonis 23) läbimõõduga 800 mm

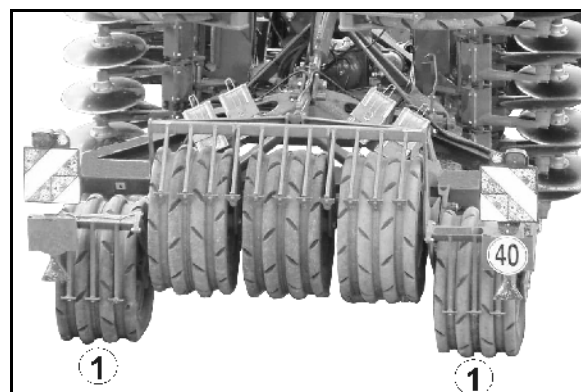
- koosneb üksikutest, teineteise kõrvale paigutatud kiilrõngastest
- tihendab töödeldud pinda
- tagab ketaste töösügavuse
- moodustab transportsõidu ajal masina šassii.

Joonis 23 /1 - rulli rattad

Joonis 24/1 - raami rattad maantee sõiduks

Töötamisel liigub masin raami ratastel ja võlli ratastel.

Transportsõidul ja pöördel liigub masin raami ratastel.



Joonis 24

Keskmiste valtsrataste lukustamine

Lukustage enne kasutamist keskmised valtsrattad hüdrauliliselt.

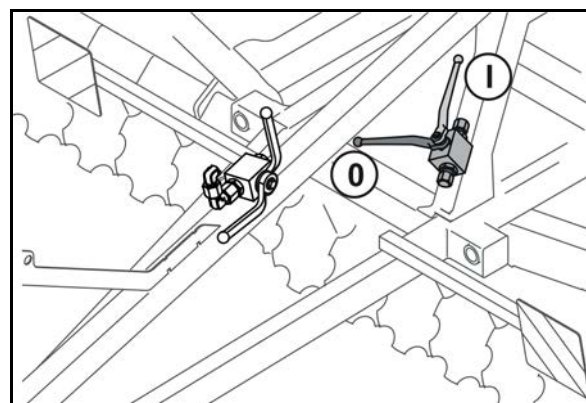
- Selleks sulgege hüdraulikasilindril olev sulgurkraan.

Lukustage pärast kasutamist keskmised valtsrattad hüdrauliliselt lahti.

- Selleks avage hüdraulikasilindril olev sulgurkraan.

Sulgurkraan

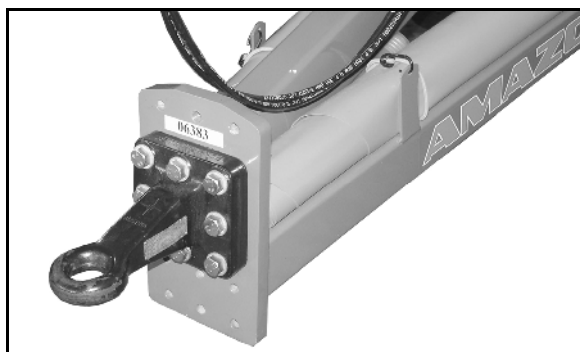
- Positsioon 0 – suletud
- Positsioon I – avatud



Joonis 25

5.8 Haakeaasa/kuulpea ühendamine

Ühendage haakeaas/kuulpea traktori haakeseadmega, vt lk 60.



Joonis 26

Külgehaakimine

1. Juhatage enne masina juurde sõitmist kõik inimesed traktori ja masina vahelisest ohutsoonist eemale.
2. Enne masina ühendamist traktoriga ühendage esmalt toitevoolikud.
 - 2.1 Sõitke traktoriga masinale nii lähedale, et masina ja traktori vahel jääks pisut vaba ruumi (u 25 cm).
 - 2.2 Kindlustage traktor kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu.
 - 2.3 Ühendage toitevoolikud traktoriga.
3. Tagurdage traktoriga masinale lähemale, nii et saaks haakeseadise ühendada.
4. Ühendage haakeseadet traktoriga.
5. Tõstke tugijalg üles.
6. Eemaldage tõkiskingad.

Lahtihaakimine

1. Jätke tühi masin horisontaalsele ja stabiilsele pinnale seisma.
2. Ühendage masin traktori küljest lahti.
 - 2.1 Kindlustage masin ettekavatsematu liikumahakkamise vastu. Vt selle kohta lk 62.
 - 2.2 Laske tugijalg alla.
 - 2.3 Ühendage haakeseadet lahti.
 - 2.4 Liikuge traktoriga u 25 cm edasi.
 - Masina ja traktori vahele tekkinud vaba ruum võimaldab paremat ligipääsu kardaanvõlli ja toitevoolikute lahtiühendamiseks.
 - 2.5 Veenduge, et traktor ega masin ei saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata.
 - 2.6 Ühendage toitevoolikud lahti.

5.9 Haakeraua ühendamine

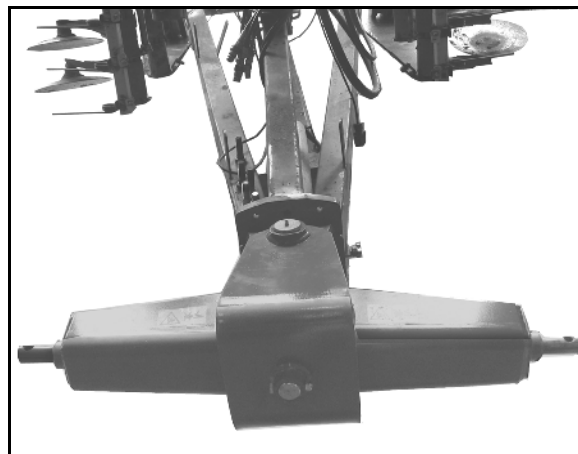
III, IV või V kategooria haakeraud pakub alternatiivset ühendusvõimalust, kui traktoril

- ei ole haakeaasa, poltühendust ega kuulpeaga ühendust,
- on olemas ülalt lukustatav kolmepunkti-tõsteseade



ETTEVAATUST

Negatiivsete tugikoormuste ohu tõttu eriti rasketes põllutingimustes tuleb haakerauga ühendamisele eelistada ühendamist haakeaasa abil!



Joonis 27



HOIATUS

Masina ja traktori haakeseadise lahtitulekul tekib õnnetuseoht!

Kasutage tingimata kinnitusega ja integreeritud fiksaatoriga kuulpäid.

Külgehaakimine

1. Kinnitage kuulpead masina haakeraua poltide peale.
2. Kinnitage haakeraua poldid kogemata lahtituleku eest fiksaatoritega.
3. Juhutage enne masina juurde sõitmist kõik inimesed traktori ja masina vahelisest ohutsoonist eemale.
4. Enne masina ühendamist traktoriga ühendage esmalt toitevoolikud.
 - 4.1 Sõitke traktoriga masinale nii lähedale, et masina ja traktori vahel jääks pisut vaba ruumi (u 25 cm).
 - 4.2 Kindlustage traktor kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu.
 - 4.3 Ühendage toitevoolikud traktoriga.
 - 4.4 Seadke haakeraua konks selliselt, et see ühtiks masina alumiste kinnituspunktidega.
5. Tagurdage traktoriga masina suunas nii, et traktori haakeraua konksud ühenduvad automaatselt masina ühenduspunktide kuulpeadega.

→ Alakonksud fikseeruvad automaatselt.
6. Kontrollige visuaalselt, kas üla- ja alakonksud on korrektselt suletud.
7. Tõstke tugijalg üles.
8. Eemaldage tõkiskingad.

Lahtihaakimine

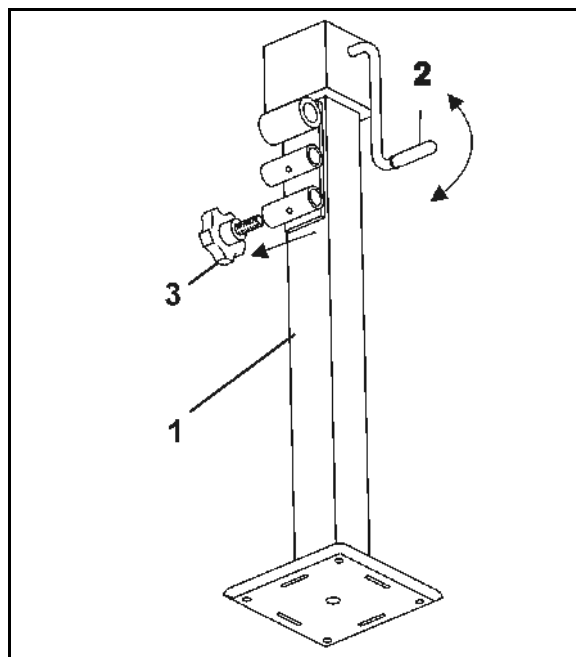
1. Jätke tühi masin horisontaalsele ja stabiilsele pinnale seisma.
2. Ühendage masin traktori küljest lahti.
 - 2.1 Kindlustage masin ettekavatsematu liikumahakkamise vastu. Vt selle kohta lk 62.
 - 2.2 Laske tugijalg alla.
 - 2.3 Vabastage haakeraud.
 - 2.4 Vabastage haakeraua konks juhiistmel olles ning ühendage see lahti.
 - 2.5 Liikuge traktoriga ca 25 cm edasi.
 - Masina ja traktori vahele tekkinud vaba ruum võimaldab paremat ligipääsu kardaanvõlli ja toitevoolikute lahtiühendamiseks.
 - 2.6 Veenduge, et traktor ega masin ei saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata.
 - 2.7 Ühendage toitevoolikud lahti.

5.10 Tugijalg

- Tugijalg töötamise ajaks üles tõstetud.
- Tugijalg alla lastud lahtiühendatud masina puhul. **Tugijala (Joonis 28/1) tõstmine:**
 1. Tõstke vända (Joonis 28/2) abil tugijalg üles.
 2. Tõmmake polt (Joonis 28/3) välja.
 3. Pöörake tugijalg üles ja kinnitage poldiga.

Tugijala (Joonis 28/1) langetamine:

1. Tõmmake polt (Joonis 28/3) välja.
2. Pöörake tugijalg alla ja kinnitage poldiga.
3. Langetage tugijalg vända (Joonis 28/2) abil alla.



Joonis 28



Kontrollige, kas tugijalg on lõppasendis lukustatud.

5.11 Lisarattad

(lisavarustus)

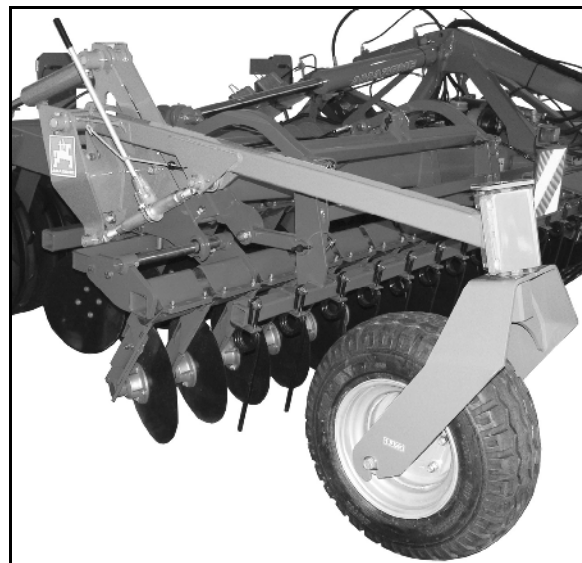
Pööratavad tugirattad (Joonis 29/1) stabiliseerivad masinat ebatasasel pinnal ning hoiavad ära masina üleskerkimise ja lainetamise.

Tugirataste kõrgus tuleb seada vastavalt töösügavusele.



ETTEVAATUST

Tugirattad võivad maad puudutada, kuid nad ei tohi masinat kanda. Need ei ole konstrueeritud kandvateks osadeks.

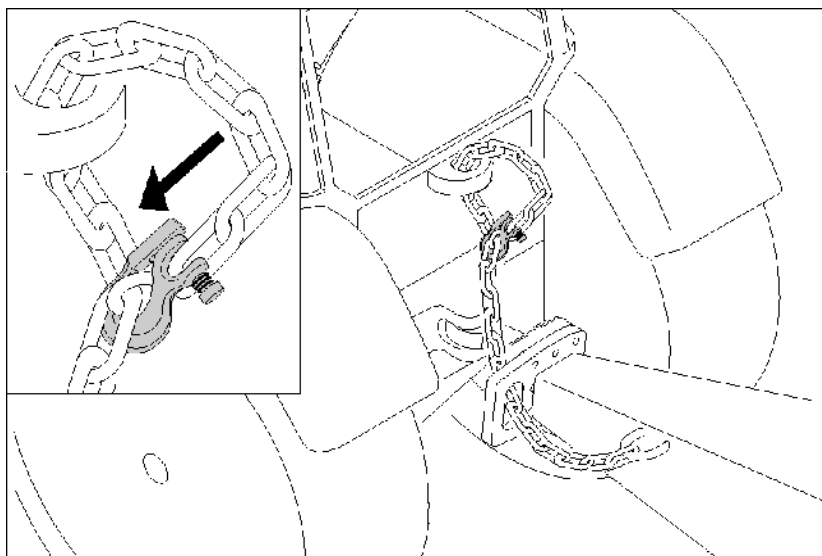


Joonis 29

5.12 Ohutuskett piduriteta masinatele

Olenevalt siseriiklikest regulatsioonidest on pidurisüsteemita masinad varustatud ohutusketiga.

Ohutuskett tuleb enne sõitu nõuetekohaselt traktoril sobivasse kohta monteerida.



Joonis 30

5.13 Järeläke

(lisavarustus)

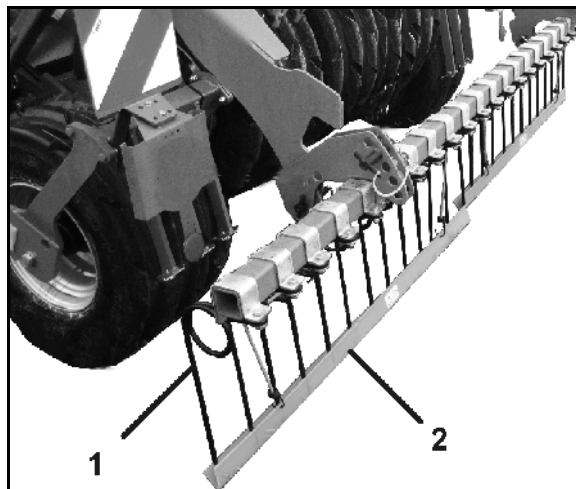
Järeläke (Joonis 31/1) kobestab mulda ja valmistab pinna külviks ette. Äkke abil laotatakse mehaaniliselt hävitatud umbrohijäägid põllule laiali, kus need kuivavad.

Järeläkke väljapööramine ja kasutamine on mehaaniliselt seotud juhtimisega pöördribal.

Järeläkke töötamise intensiivsus on reguleeritav, vt lk 70.

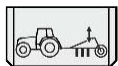


Järelveetav äke sobib ainult põllupinna künnijärgseks hooldamiseks.

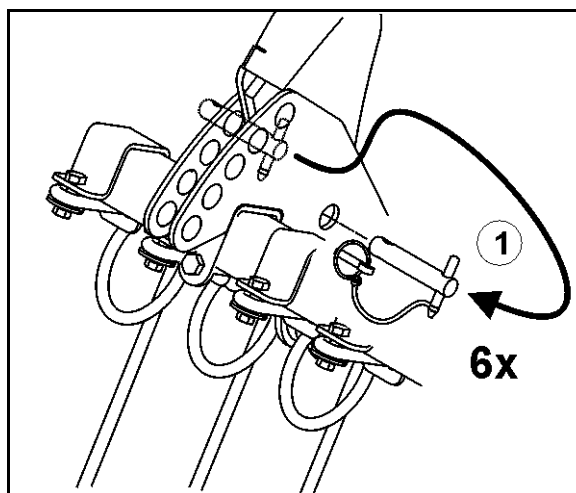


Joonis 31

Järeläkke viimine transpordiasendisse



1. Käivitage traktori juhtseade.
- Järeläke liigub välja ja seadistuspolt vabaneb pingest.
2. Kindlustage traktor kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu.
 3. Kinnitage järeläke poldi (Joonis 32/1) abil transpordiasendisse ja fikseerige fiksaatoriga.
- Kasutage selleks seadistuspolti.
4. Fikseerige kinnitused (Joonis 31/2) rihmade abil äkke piide kohale.
- Fikseerige kaks kinnitust keskele ning kaks vastavate sektsioonide külge.



Joonis 32

Enne töötamist:

- Viige järeläke tööasendisse.
- Fikseerige kinnitused veotisli peale.

6 Kasutuselevõtt

See peatükk sisaldab teavet selle kohta,

- kuidas masin kasutusele võtta.
- kuidas Te saate kontrollida, kas tohite masina oma traktori külge haakida või ehitada.



- Enne masina kasutuselevõttu peab kasutaja olema kasutusjuhendit lugenud ja sellest aru saanud.
- Järgige peatükki "Käitaja ohutusjuhised", alates lk 23
 - o Masina külge- ja lahtihaakimine
 - o Masina transportimine
 - o Masina kasutamine
- Ühendage ja transportige masinat ainult selliste traktoritega, mis selleks sobivad.
- Traktor ja masin peavad vastama riiklikele liikluseeskirjadele.
- Sõiduki valdaja (omanik) ning ka juht (kasutaja) vastutavad kehtivatest liikluseeskirjadest kinnipidamise eest.



HOIATUS

Hüdrauliliselt või elektriliselt töötavate ehitusdetailide ümbruses valitseb lõmastus-, löike-, rebestus-, sisseimemis- ja haaramisoht.

Otseselt ehituskomponentide hüdrauliliste või elektriliste liigutuste, nt klapp-, pöörde- ja lükkeprotsesside jaoks vajalike traktori seadistusdetailide blokeerimine on keelatud. Vastav liikumine peab lõppema siis, kui Te vastava seadistusdetaili lahti lasete. See ei kehti seadmete puhul, mis

- on pidevas töös
- on automaatselt reguleeritud või
- oma funktsiooni tõttu vajavad ujuvat või survestatud asendit.

6.1 Kontrollige traktori sobivust



HOIATUS

Traktori ebasihipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

- Enne masina ühendamist või haakimist traktori külge kontrollige traktori sobivust.
Masinat tohib külge haakida või ehitada ainult sellistele traktoritele, mis selleks sobivad.
- Et kontrollida, kas traktor omab ka koos paigaldatud/külgehaagitud masinaga vajalikku pidurdusvõimet, sooritage pidurdustest.

Eeldused traktori sobivuseks on järgnevad:

- traktori lubatud kogukaal
- traktori lubatud teljekoormus
- traktori lubatud tugikoormus ühenduspunktile
- monteeritud rehvide rehvivõimsused
- lubatud haagisekoormus peab olema piisav

Need andmed leiate tüübisildilt või sõiduki passist ning traktori kasutusjuhendist.

Traktori esisild peab olema koormatud alati vähemalt 20% traktori tühikaalust.

Traktor peab saavutama tootja ettenähtud pidurdusvõimsuse ka külge haagitud või ehitatud masinaga.

6.1.1 Traktori kogukaalu, teljekoormuse ja rehvide võimsuse, samuti vajalike miinimumkoormuste tegelike väärtuste arvutamine



Traktori sõidukipassi märgitud lubatud kogukaal peab olema suurem kui järgmiste masside summa:

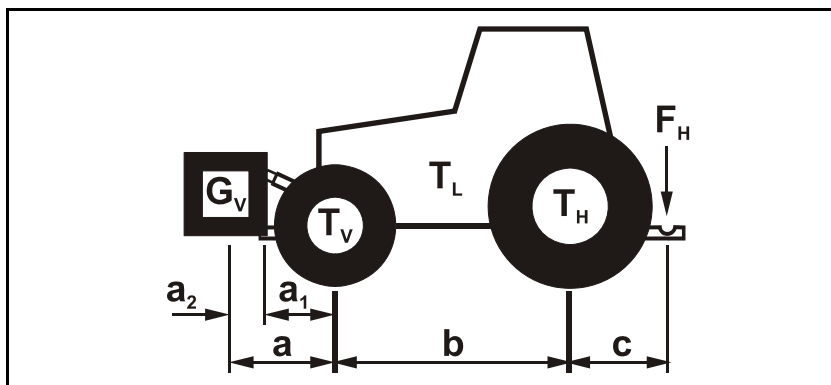
- traktori tühikaal,
- ballastmassid ja
- külgeühendatud masina kogukaal või külgehaagitud masina tugikoormus.



Kehtib vaid Saksamaal:

Kui teljekoormuste ja/või lubatud kogumassi piiridesse jäämine on pärast kõikide võimaluste läbiproovimist välistatud, siis võib pärast ametlikult tunnustatud sõidukiliikluse spetsialisti ekspertiisi ja traktoritootja nõusolekul, vastava liidumaa vastutav amet anda kooskõlas seadustega § 70 StVZO ja § 29 paragrahv 3 StVO vajaliku loa.

6.1.1.1 Arvutamiseks vajalikud andmed



Joonis 33

T_L	[kg]	Traktori tühikaal	
T_V	[kg]	Tühja traktori esitelje koormus	vt traktori kasutusjuhendit või sõidukipassi
T_H	[kg]	Tühja traktori tagatelje koormus	
G_V	[kg]	Esiballast (kui on olemas)	vaadake tehnilisi andmeid esiballasti kohta või kaaluge
F_H	[kg]	Maksimaalne tugikoormus	vt masina tehnilisi andmeid
a	[m]	Vahemaa esimasina või esiraskuse raskuskeskme ja esitelje keskpunkti vahel ($a_1 + a_2$ summa)	vaadake traktori ja esiehitise või esiraskuse tehnilisi andmeid või mõõtke üle
a_1	[m]	Vahemaa esitelje keskpunktist kuni alumise veokonksu ühenduse keskpunktini	vt traktori kasutusjuhendit või mõõtke üle
a_2	[m]	Vahemaa alumise veokonksu ühenduse keskpunktist esiehitise või esiraskuse raskuskeskmeni (raskuskeskme vahemaa)	vaadake esiehitise või esiraskuse tehnilisi andmeid või mõõtke üle
b	[m]	Traktori telgede vahe	vt traktori kasutusjuhendit, sõidukipassi või mõõtke üle
c	[m]	Vahemaa tagatelje keskpunkti ja alumise veokonksu ühenduse vahel	vt traktori kasutusjuhendit, sõidukipassi või mõõtke üle

6.1.1.2 Traktori minimaalse esimese lisaraskuse $G_{V \min}$ arvutamine juhitavuse kindlustamiseks

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Sisestage traktori vajaliku esiossa arvutatud miinumkooruse $G_{V \min}$ andmed tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.3 Traktori esisilla tegeliku teljekoormuse $T_{V \text{ tat}}$ arvutamine

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Kandke arvutatud tegelik esiteljekoormus ja traktori kasutusjuhendis lubatud traktori esiteljekoormus tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.4 Traktorist ja masinast koosneva kombineeritud seadme tegeliku kogukaalu arvutamine

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Kandke arvutatud tegelik kogukaal ja traktori kasutusjuhendis lubatud traktori kogukaal tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.5 Traktori tagasilla tegeliku koormuse $T_{H \text{ tat}}$ arvutamine

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Kandke arvutatud tegelik tagateljekoormus ja traktori kasutusjuhendis lubatud traktori tagateljekoormus tabelisse (peatükk 6.1.1.7).

6.1.1.6 Rehvide kandevõime

Kandke rehvi kandevõime (vt rehvitootja andmeid) topeltväärtus (kaks rehvi) tabelisse (peatükk 6.1.1.7) üks.

6.1.1.7 Tabel

	Tegelik väärtus arvutuste kohaselt	Lubatud väärtus traktori kasutusjuhendi kohaselt	Topelt rehvide kandevõime (kaks rehvi)
Miinumkoormus ees/taga	/ kg	--	--
Kogukaal	kg	≤ kg	--
Esiteljekoormus	kg	≤ kg	≤ kg
Tagateljekoormus	kg	≤ kg	≤ kg



- Võtke oma traktori sõidukipassist traktori kogukaalu, teljekoormuse ja rehvide kandevõime väärtused.
- Tegelikud, arvutatud väärtused peavad olema väiksemad või samad (≤) lubatud väärtusega!


HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht ebapiisava stabiilsuse ning ebapiisava juhtimis- ja pidurdusvõime tõttu!

Masina ühendamise aluseks võetud traktoriga on keelatud, kui

- kas või üks tegelik, arvutatud väärtustest on suurem kui lubatud väärtus.
- kui traktorile ei ole minimaalse koormuse ($G_{V \min}$) saavutamiseks kinnitatud esiraskust (kui vaja)



Te peate kasutama esiraskust, mis vastab vähemalt vajalikule esimesele minimaal-ballastile ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Eeldused töötamiseks traktoritel abil külgehaagitud masinatega



HOIATUS

Ohud detailide purunemise tõttu ühendusseadeldiste lubamatute kombinatsioonide tõttu!

- Pöörake tähelepanu sellele,
 - o et traktori haakeseadme lubatud tugikoormus oleks tegelikult olemasoleva tugikoormuse jaoks piisav,
 - o et tugikoormuse tõttu muudetud traktori teljekoormused ja kaalud oleksid lubatavates piirides. Kaaluge kahtluse korral üle.
 - o et staatiline, traktori tegelik tagatelje koormus ei ületaks tagasilla lubatud koormust,
 - o et peetakse kinni traktori lubatud kogukaalust,
 - o et traktori rehvide lubatud kandevõimet ei ületata.

6.1.2.1 Haakeseadiste ja haakeaasade kombineerimise võimalused

Joonis 34 kujutab traktori haakeseadise ja masina haakeaasa lubatud kombineerimisvõimalusi sõltuvalt max lubatud tugikoormusest.

Max lubatud tugikoormuse leaite sõiduki dokumentidelt või traktori haakeseadise tüübisilidilt.

Max lubatud tugikoormus	Traktori haakeseadis	Jäiga veotisli haakeaas
2000 kg	Poltühendus DIN 11028 / ISO 6489-2	Haakeaas 40 DIN 11043
	Mitteautomaatne poltühendus DIN 11025	
3000 kg - ≤ 40 km/h 2000 kg - > 40 km/h	Kuulpeaga ühendus 80	Kuulpea 80
3000 kg	Haakeaas ISO 6489-3	Haakeaas ISO 5692-1

Joonis 34

6.1.2.2 Tegelik D_C-väärtuse arvutamine ühendatava kombinatsiooni puhul



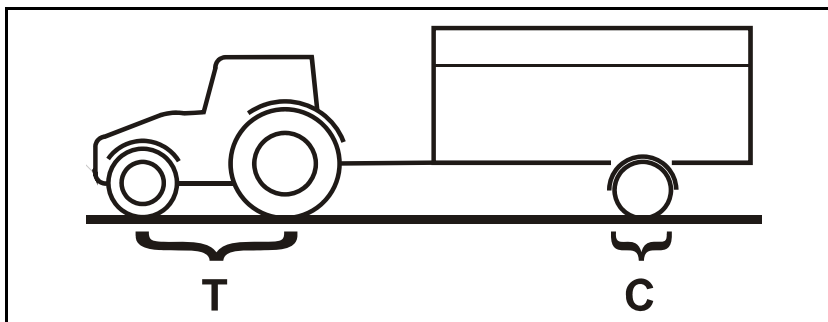
HOIATUS

Traktorit ja masinat ühendava haakeseadise purunemine traktori ebaõige kasutamise tõttu põhjustab õnnetuseohtu!

Arvutage traktori ja masina kombinatsiooni tegelik D_C-väärtus välja, nii saate kontrollida, kas traktori haakeseadis vastab nõutavale D_C-väärtusele. Traktori ja masina tegelik väljaarvutatud D_C-väärtus peab olema väiksem või võrdne (≤) traktori haakeseadise D_C-väärtusega.

Traktori ja masina tegelik D_C -väärtus arvutatakse järgmiselt:

$$D_C = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$



Joonis 35

T: Traktori lubatud kogukaal [t] (vt traktori kasutusjuhendit või sõiduki passi)

C: Lubatud massiga (kasuliku koormusega) täidetud masina teljekoormus [t] ilma tugikoormuseta

g: Raskusjõud (9,81 m/s²)

traktori ja masina tegelik väljaarvutatud
 D_C -väärtus

traktori haakeseadise D_C -väärtus

KN	≤	KN
----	---	----



Traktori haakeseadise D_C -väärtuse leiate haakeseadiselt või traktori kasutusjuhendist.

6.1.3 Ilma oma pidurisüsteemita masinad



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, rebimis-, sissetõmbe- ja löögioht traktori ebapiisava pidurdusvõime tõttu!

Traktor peab saavutama tootja ettenähtud pidurdusvõimsuse ka koos külgehaagitud masinaga.

Kui masinal ei ole oma pidurisüsteemi,

- peab traktori tegelik kaal olem suurem või võrdne ($\geq$) külgehaagitud masina tegeliku kaaluga.

Mõnedes riikides kehtivad sellest erinevad eeskirjad. Näiteks Venemaal peab traktori kaal olema kaks korda suurem kui külgehaagitud masina kaal.

- on maksimaalne lubatud sõidukiirus 25 km/h.

6.2 Tagage, et traktori/masina kogemata käivitamine ja veeremine oleks välistatud



HOIATUS

Lõmastus-, haarde-, löike-, jäsemekaotus-, haakimis-, haarde-, sissetõmbe- ja löögioht masina järgmiste liikumiste korral:

- o traktori kolmepunkti hüdraulika abil üles tõstetud ja kindlustamata masina ootamatu allalangemine,
 - o ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamine
 - o traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.
- Enne tööde alustamist masina ja masina juures veenduge, et see kogemata ei käivituks ega liiguks.
- Kõik tööd masina juures, nagu nt monteerimis-, seadistus-, häirekõrvaldus-, puhastus-, hooldus- ja korrashoiutööd on keelatud, juhul kui
 - o masin töötab
 - o kardaanvõlli/hüdraulikaseade on ühendatud ja traktorimootor töötab
 - o süütevõti on sees ja ühendatud kardaanvõlli/hüdraulikaseadme puhul võib traktorimootor kogemata käivituda
 - o kui traktor ja masin ei ole liikumahakkamise vastu kaitstud seisupiduri ja/või tõkiskingadega
 - o kui liikuvad osad ei ole kogemata liikumise vastu blokeeritud.

Eelkõige selliste tööde puhul tekib kinnitamata ehitusdetailidega kokku puutudes ohte.

1. Laske ülestõstetud, kinnitamata masin/ masinadetail alla.
 - o Nii välistate kogemata allalangemise.
2. Lülitage traktorimootor välja.
3. Eemaldage süütevõti.
4. Tõmmake traktori seisupidur peale.
5. Kindlustage masin kogemata liikumahakkamise vastu (vaid külgehaagitud masin)
 - o tasasel pinnal seisupiduri (kui on olemas) või tõkiskingade abil.

7 Masina külge ja lahti haakimine



Järgige masina külge- ja lahtihaakimisel peatükki "Käitaja ohutusjuhised", lk 23.



HOIATUS

Lõmastusoht traktori ja masina kogemata käivitumise või veeremise läbi traktori ja masina külge ja lahti haakimisel!

Enne masina ja traktori vahele astumist masina külge- või lahtihaakimiseks veenduge, et masin ega traktor ei saaks kogemata käivituda ega liikuma hakata, vt lk 62.



HOIATUS

Lõmastusoht traktori ja masina vahel masina külge- ja lahtihaakimisel!

Kasutage traktori kolmepunkthüdraulika seadistusdetailidele

- ainult siis, kui viibite selleks ettenähtud töökohal.
- mitte kunagi, kui viibite ohutsoonis traktori ja masina vahel.



Ühendage masin vastavalt olemasolevale ühendusseadeldisele! Vt lk 50.

7.1 Masina külgehaakimine



HOIATUS

Traktori ebasohipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

Masinat tohib külge haakida või ehitada ainult sellistele traktoritele, mis selleks sobivad. Vt selle kohta peatükki "Traktori vastavuse kontrollimine", lk 56.



HOIATUS

Lõmastusoht masina ja traktori vahel masina külgehaakimisel!

Juhatage enne masina juurde sõitmist kõik inimesed traktori ja masina vahelisest ohutsoonist eemale.

Kohal olevad abilisid tohivad traktori või masina kõrval viibida ainult nõustajana ning alles pärast seiskumist on lubatud sõidukite vahele minna.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haarde-, sissetõmbe- ja löögioht inimestele masina kogemata eraldumise korral traktorist!

- o Kasutage masina ja traktori nõuetekohaseks ühendamiseks ettenähtud seadmeid.
- o Masina ühendamisel traktori kolmepunkti hüdraulika külge jälgige, et traktori ja masina ühenduskategooriad üksteisega sobiksid.



HOIATUS

Oht energiavarustuse lakkamise läbi traktori ja masina vahel kahjustatud varustusvoolikute tõttu!

Jälgige varustusvoolikute ühendamisel varustusvoolikute teed.
Varustusvoolikud

- ilma pingeta, murdumiseta või hõõrumiseta kõigile külgeehitatud või -haagitud masina liikumistele vastu pidama.
- ei tohi hõõruda võõrkehade vastu.

7.2 Masina lahtihaakimine



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht lahtihaagitud masina ebapiisava stabiilsuse ja ümbermineku läbi!

Jätke tühi masin horisontaalsele ja stabiilsele pinnale seisma.



Masina lahti haakimisel peab masina ees alati nii palju vaba ruumi jääma, et Te järgmise ühendamise korral vabalt masina juurde saaks sõita.

8 Seadistamine



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina järgmiste tegevuste tõttu

- o traktori kolmepunktihüdraulika abil ülestõstetud masina kogemata allalangemine.
- o ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamise läbi.
- o traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.

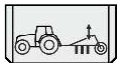
Kindlustage traktor ja masin enne seadistamist kogemata käivitamise ja veeremahakkamise vastu, vt lk 62.

8.1 Töösügavus

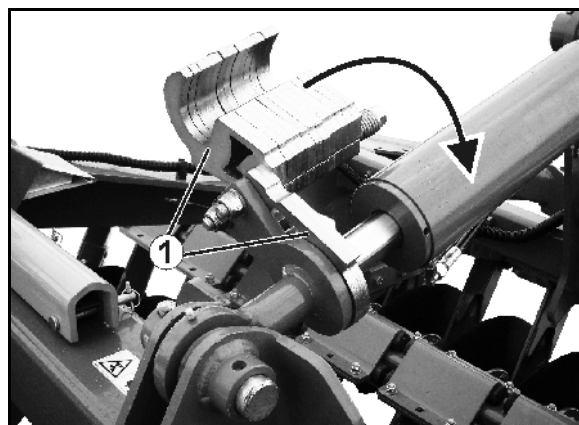
Töösügavuse mehaaniline reguleerimine

Töösügavust saab mehaaniliselt reguleerida kolvivarda vaheplaatidega (Joonis 36/1).

Töösügavust reguleeritakse vasaku võlliüksuse hüdraulikasilindriga!



1. Käivitage traktori juhtseade.
 - o Tõstke masin üles ja vabastage vaheplaadid.
2. Muutke vaheplaatide arvu kolvivardal.
 - o Töösügavus väiksemaks:
Suurendage vaheplaatide arvu.
 - o Töösügavus suuremaks:
Vähendage vaheplaatide arvu.



Joonis 36



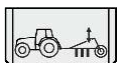
ETTEVAATUST

Ärge asetage kätt silindri põhja ja paheplaatide vahele!

Muljumisoht!



Liigutage vaheplaate üksteise järel järjestusega alt üles: vigastusoht!

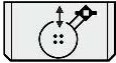


3. Käivitage traktori juhtseade.
 - Laske masin alla tööasendisse.

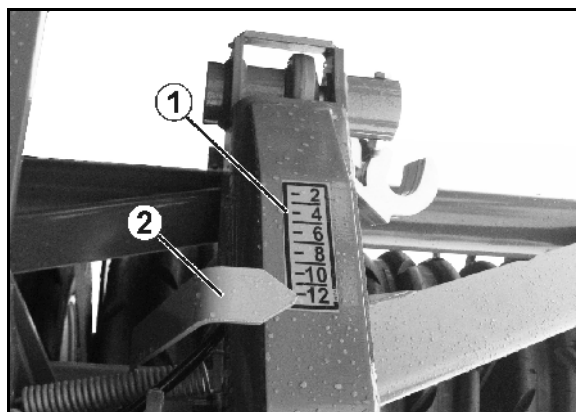
Töösügavuse hüdrauliline reguleerimine

Töösügavuse reguleerimine hüdrauliliselt, skaala abil (Joonis 36/1).

(lisavarustus)

Käivitage traktori juhtseade .

- Liigutage osuti (Joonis 36/2) väikseimale, 0 väärtusele.
- Töösügavus muutub väiksemaks.
- Liigutage osuti (Joonis 36/2) suuremale, 12 väärtusele.
- Töösügavus muutub suuremaks.



Joonis 37



Silindris asub hüdrauliliselt reguleeritav piiraja. See käivitub iga pöördetäringi järel uuesti ning kergendab sisestatud töösügavuse säilitamist ilma visuaalse kontrollita.

8.2 Tugirataste reguleerimine vastavalt töösügavusele

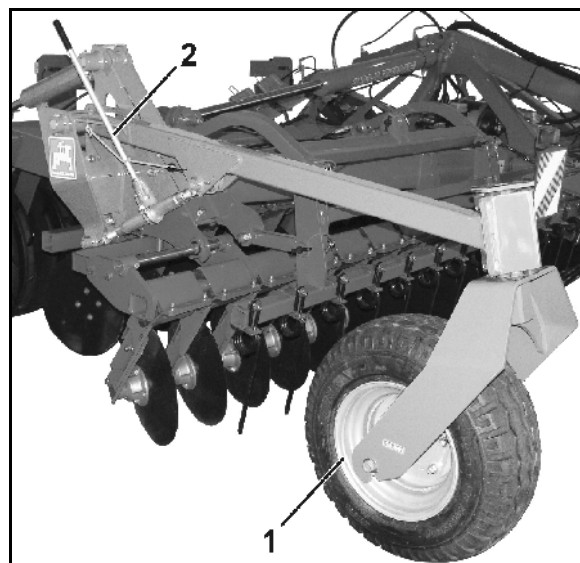
Tugirataste kõrgust (Joonis 38/1) saab käsitsi spindli (Joonis 38/2) abil reguleerida.

Tugirataste kõrgust tuleb töösügavuse muutmisel alati vastavalt muuta.

- Keerake spindel lühemaks.
→ töösügavuse vähendamiseks
- Keerake spindel pikemaks.
→ töösügavuse suurendamiseks



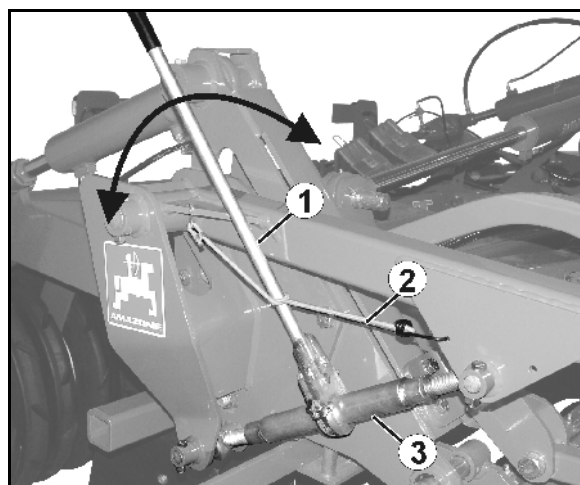
Reguleerige tugirattaid mõlemalt poolt võrdselt!



Joonis 38

Spindli reguleerimine pörmehhanismi abil

1. Vabastage hoob (Joonis 39/1) rihma (Joonis 39/2) küljest.
2. Eemaldage fiksaator (Joonis 40/1).
3. Fikseerige pöörlev hoob (Joonis 40/2) vastavalt soovitud pöörlemissuunale.
4. Pikendage või lühendage spindlit (Joonis 39/3) hoova abil.
5. Kinnitage asend fiksaatoriga.
6. Fikseerige hoob rihma abil.

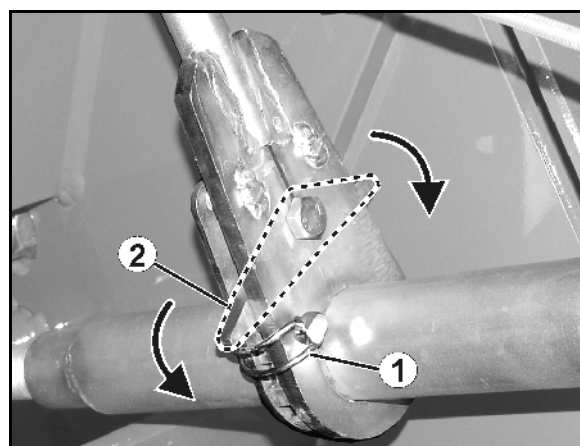


Joonis 39



Tugirattad peaksid tavalisel töörežiimil vaid kergelt kaasa liikuma. Külgmised raamid ei tohiks toetuda oma raskusega tugiratastele!

Tugirataste ülekoormamine põhjustab rikkeid ning kujutab endast mittesihipärast kasutamist!



Joonis 40

8.3 Kettaridade nihe



HOIATUS

Ekstsentriskpoldi ja kettasektsiooni piiraja vahel on muljumisoht!



- Soovitav koht on märgiga tähistatud.
- Valige vasakul ja paremal samad kohad!

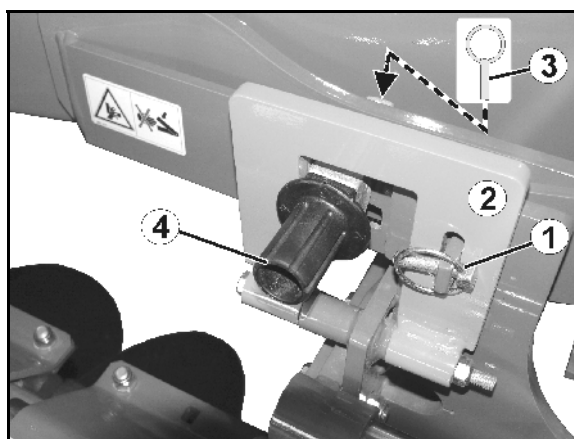


Enne ketaste nihke reguleerimist saab vajadusel allalastud masinaga põllul korra tagurpidi sõita, et kinnituskohi vabastada.

Kettaridade nihet saab **AMAZONE** ekstsentriskpoldi abil vastavalt vajadusele reguleerida.

Selleks on masinal kummalgi küljel 6 kohta.

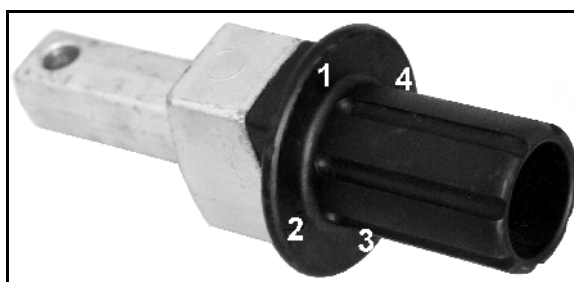
1. Vabastage sulguri fiksaator (Joonis 41/1).
2. Tõmmake sulgur (Joonis 41/2) alla.
3. Sõitke töötava masinaga natuke tagurpidi.
 - o Kettasektsioonid nihkuvad selliselt, et kõik kinnituskohad vabanevad.
4. Vabastage ekstsentriskpoldi fiksaator (Joonis 41/3).
5. Asetage ekstsentriskpolt (Joonis 41/4) soovitud kohta.
6. Kinnitage ekstsentriskpoldi fiksaator.
7. Tõmmake sulgur üles.
 - o Kui sulgurit ei saa ekstsentriskpoldi uue asendi tõttu üles tõsta, sõitke töötava masinaga natuke edasi.
8. Kinnitage sulguri klamber.



Joonis 41

Täpne seadistamine toimub ekstsentriskpoldi (Joonis 42) pööramise teel positsioonist 1 kuni positsioonini 4.

1. Vabastage sulguri fiksaator (Joonis 41/1).
2. Tõmmake sulgur (Joonis 41/2) alla.
3. Vabastage ekstsentriskpoldi fiksaator (Joonis 41/3).
4. Pöörake ekstsentriskpolti (Joonis 42).
5. Kinnitage ekstsentriskpoldi fiksaator.
6. Tõmmake sulgur üles.
7. Kinnitage sulguri klamber.



Joonis 42

Tööpilti kontrollitakse masina tagant randaalitud pinna jälgimisega:

Joonis 43/1, Joonis 44 /1, Joonis 45/1:

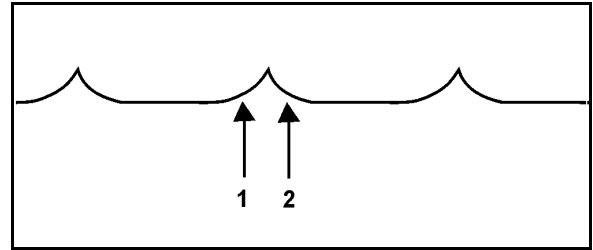
- o 1. kettasektsiooni lõikeserv

Joonis 43/2, Joonis 43/2,:

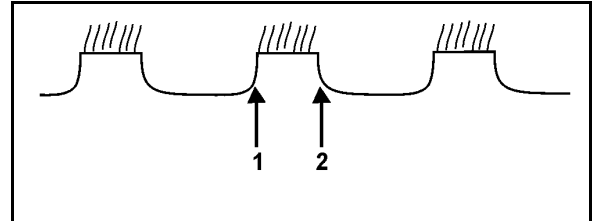
- o 2. kettasektsiooni lõikeserv

- Kettasektsioonide õige seadistus (Joonis 43).
- Liigutage 1. kettasektsiooni paremale ja kontrollige uuesti (Joonis 44):

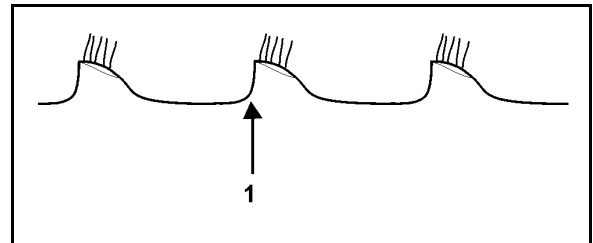
2. kettasektsiooni lõikeserv pole nähtav ja järgib 1. kettasektsiooni (Joonis 45):
liigutage 1. kettasektsiooni vasakule.



Joonis 43



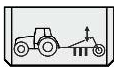
Joonis 44



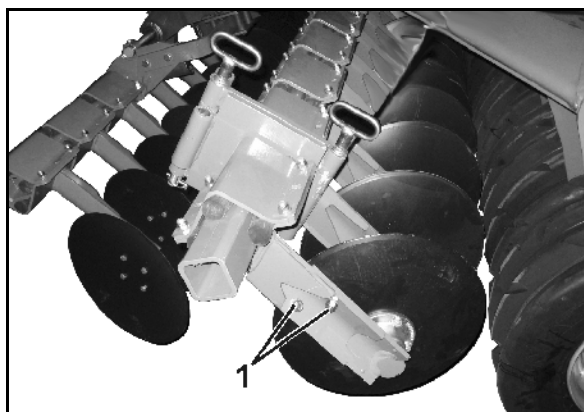
Joonis 45

8.4 Servakettaste töösügavus

Servakettaid tuleb seadistada ees paremal ja taga vasakul.

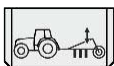


1. Käivitage traktori juhtseade
 - o Tõstke lahtipööratud masina puhul mõlemad kettaseksioonid tervenisti üles!
2. Keerake kruvid (Joonis 46/1) lahti.
3. Reguleerige servakettaid ovaalses avas selliselt, et masina kasutamisel ei tekiks mullavalle.
4. Keerake kruvid uuesti kinni.

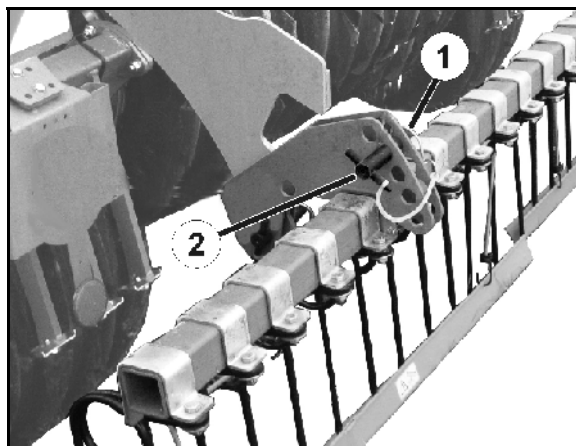


Joonis 46

8.5 Järeläke



1. Käivitage traktori juhtseade
 - o Tõstke mõlemad kettaseksioonid tervenisti välja.
 - o Järeläke liigub välja ja seadistuspoltt vabaneb pingest.
- Intensiivsuse suurendamiseks liigutage poltti allapoole.
- Paigutage intensiivsuse vähendamiseks seadepoltti ülespoole.
2. Vabastage fiksaator (Joonis 47/1).
3. Asetage poltt (Joonis 47/2) soovitud asukohta.
4. Kinnitage fiksaator.



Joonis 47



Asetage poldid keskmises ja küljedetailis samasse asukohta!

Kui põllul on suures koguses taimejääke, võib järeläke üles tõusta. Sellisel juhul tuleb kobestamise intensiivsust vähendada, st piid tuleb seadistada otseasendisse.

Künniviilude ettevalmistamiseks koristatud või kobestatud pindadel võib valida suurema töötlemisintensiivsuse, st piid võib seadistada suurema nurga all.



Kui järeläket ei kasutata, demonteerige see!

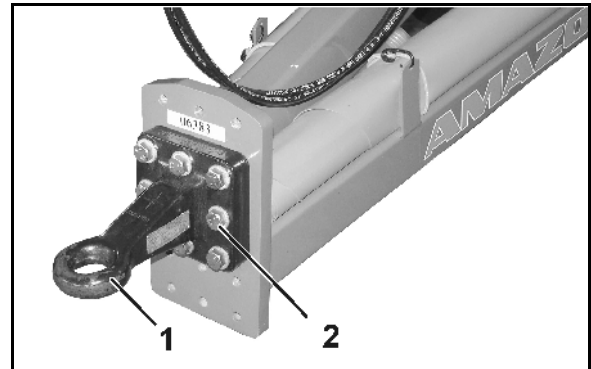
8.6 Haakehargi kõrgus

Lahtiühendatud masina puhul saab haakehargi (Joonis 48/1) kõrgust vastavalt traktorile reguleerida.

- o Vabastage kruvid (Joonis 48/2) ja kinnitage haakehark soovitud kõrgusele.

Kruvide vajalik pöördemoment:

→ **395 Nm**



Joonis 48

9 Transportimine



HOIATUS

Jälgige max lubatud kiirust. Lubatud kiirus sõltub masina tegelikust teljekoormusest, vt tehnilisi andmeid, lk 36.



- Järgige transpordil peatükki "Käitaja ohutusjuhised", lk 25.
- Enne transportimist kontrollige,
 - o et varustusvoolikud oleksid korrektselt ühendatud
 - o et valgustusseadmed ei oleks kahjustatud, töötaksid ja oleksid puhtad
 - o et piduri- ja hüdraulikaseadmed ei ole silmnähtavalt kahjustatud
 - o pidurisüsteemide tööd.



HOIATUS

Lömastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht lahtihaagitud masina ebapiisava stabiilsuse ja ümbermineku tõttu!

Kontrollige enne transporti visuaalselt, kas alumise hoova poldid on kogemata lahtituleku vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.



HOIATUS

Lömastus-, haarde-, löike-, jäsemekaotus-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht masina kogemata liikumiste korral.

- Kontrollige kokku pööratavate masinate puhul transpordisulgurite süsteeme.
- Veenduge enne transportimist, et masin ei saaks kogemata veerema hakata.



HOIATUS

Lömastus-, löike-, haarde-, sissetõmbe- või löögioht puuduliku stabiilsuse või ümbermineku korral.

- Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all.
Arvestage sealjuures oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning samuti külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.
- Kinnitage enne transportimise algust traktori alumise konksu külgmise stopper, sest siis ei saa külgehaagitud või -ehitatud masin edasi-tagasi pendeldada.

**HOIATUS**

Traktori ebasihipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

See võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja lõppeda koguni surmaga.

Jälgige traktori telje- ja tugikoormust.

**HOIATUS**

Kukkumisoht masinalt keelatud kaasasõitmise korral!

Inimeste kaasasõitmine masinal ja/või töötava masina peale ronimine on keelatud.

**HOIATUS**

Oht kaasliiklejatele torkehaavade saamiseks liiklusruumis tahapoole suunatud väljaulatuvate katmata teravate järeläkke vedruharkide läbi masina keskosas!

Transportimine ilma korrektselt monteerimata liiklusohutusliistuta on keelatud.

9.1 Ümberseadistamine tööasendist transpordiasendisse



HOIATUS

Juhtige inimesed masina kronsteini pöördetsoonist välja enne, kui hakkate masinat välja ja sisse pöörama!

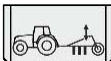


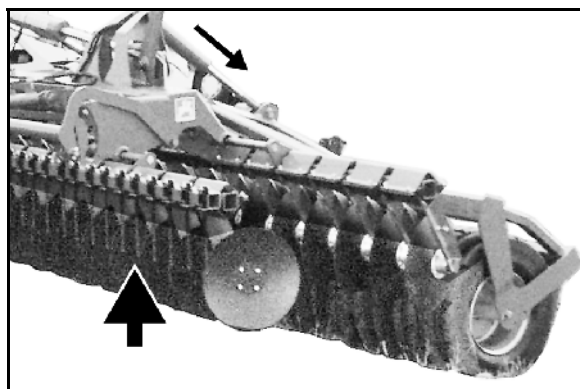
Pidage kinni maksimaalsest transpordikõrgusest 4 m! Viimane moodustub kliirensil 25 cm!



Osade hüdraulikafunktsioonide teostamine võib kesta veidi kauem. Jälgige, et hüdraulikasilindrid kuni lõppasenditeni sisse ja välja liiguvad.

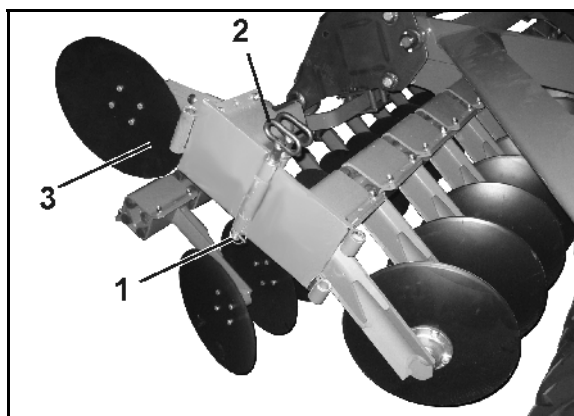
9.1.1 Töösügavuse mehaanilise ümberseadistusega masinad

1. Rakendage traktori juhtseadet .
→ Tõstke masin täiesti üles.



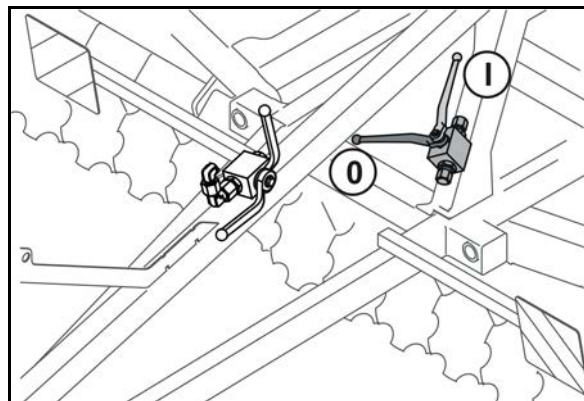
Joonis 49

2. Viige servakettad transpordiasendisse.
 - 2.1 Vabastage fiksaator (Joonis 50/1).
 - 2.2 Tõmmake pistikpolt (Joonis 50/2)välja.
 - 2.3 Pöörake servaketas (Joonis 50/3) sisse ja pistke selles positsioonis poldiga kinni.
 - 2.4 Kindlustage polt klapp-pistikuga.



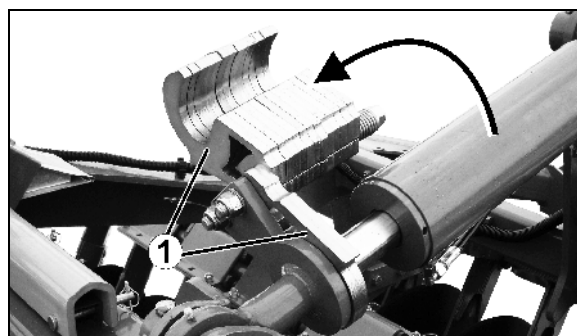
Joonis 50

3. Avage keskmiste valtsrataste lukustamiseks sulgurkraan, positsioon I.



Joonis 51

4. Pöörake kõik distantselemendid kolvivardalt eemale.

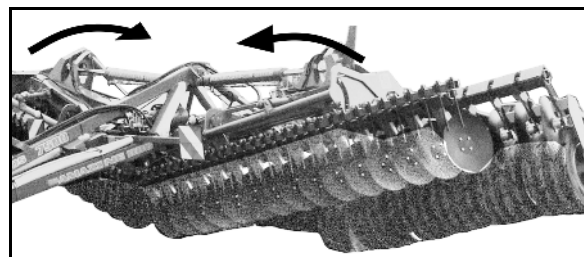


Joonis 52

5. Viige tagaäke transpordiasendisse, vt lk 54.

6. Rakendage traktori juhtseadet .

→ Klappige masin täielikult kokku kuni keskvalts on täiesti üles tõstetud.



Joonis 53

 Masina ühekülgsel klappimisel ilmneb väärfunktsioon. Katkestage protseduur.

7. Rakendage traktori juhtseadet .

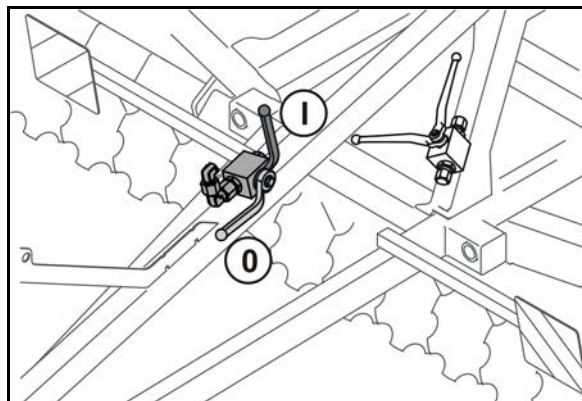
- Pöörake külgsid sisse.
- Laske masin maksimaalse transpordikõrguseni 4 m alla!
- Lukustuslink kindlustab kokkuklapitud masina soovimatu väljaklappimise vastu.



Joonis 54

Transportimine

8. Sulgege transpordilaiuse kindlustamiseks sulgurkraan, positsioon 0.



Joonis 55

9. Sulgege keskmiste valtsrataste lukustamiseks sulgurkraan, positsioon 0

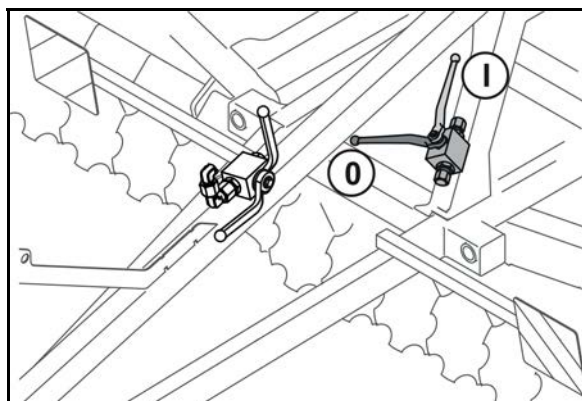


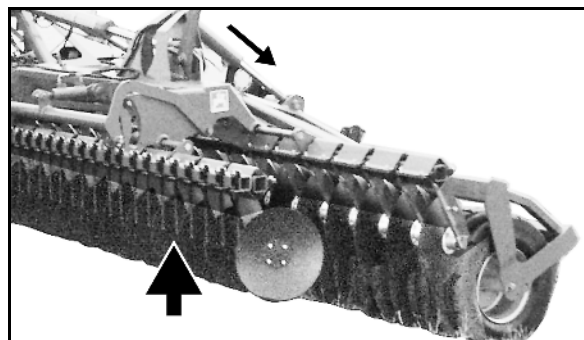
Fig. 56



- Seadistage traktori alajuhthoobade kõrgus nii, et nooled paiknevad horisontaalselt.
- Kontrollige visuaalselt lukustuslingi lukustumist.

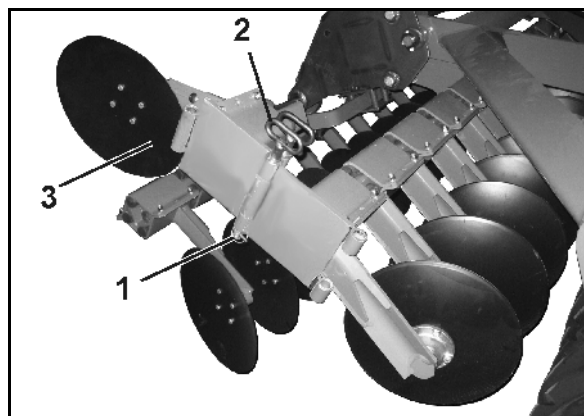
9.1.2 Töösügavuse hüdraulilise ümberseadistusega masinad

1. Rakendage traktori juhtseadet .
- Tõstke masin täiesti üles.



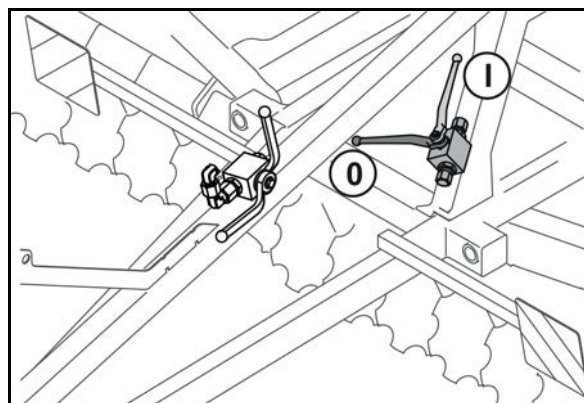
Joonis 57

2. Viige servaketad transpordiasendisse.
 - 2.1 Vabastage fiksaator (Joonis 58/1).
 - 2.2 Tõmmake pistikpolt (Joonis 58/2) välja.
 - 2.3 Pöörake servaketas (Joonis 58/3) sisse ja pistke selles positsioonis poldiga kinni.
 - 2.4 Kindlustage polt klapp-pistikuga.



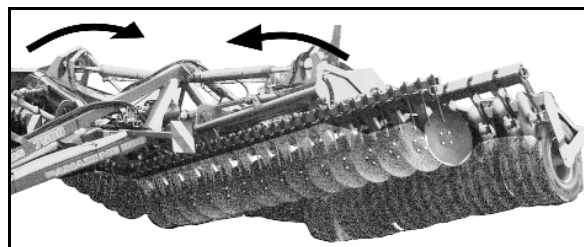
Joonis 58

3. Viige tagaäke transpordiasendisse, vt lk 54.



Joonis 59

5. Rakendage traktori juhtseadet .
- Klappige masin täielikult kokku kuni keskvalts on täiesti üles tõstetud.

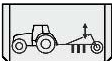


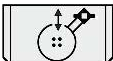
Joonis 60



Masina ühekülgsel klappimisel ilmneb väärfunktsioon. Katkestage protseduur.

Transportimine

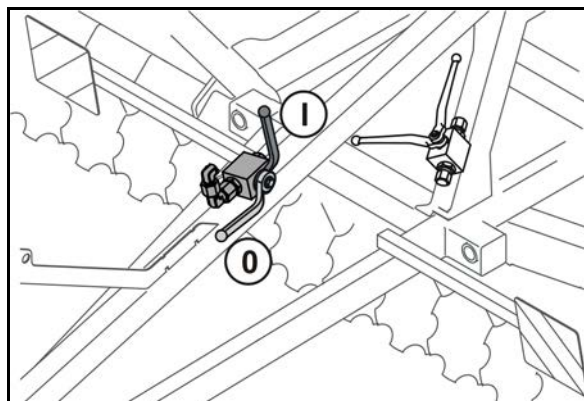
6. Rakendage traktori juhtseadet  ja

traktori juhtseadet .

- Pöörake külgsid tervikuna sisse.
 - Laske masin täiesti alla (kõik valtsid sisse liigutatud).
 - Lukustuslink kindlustab kokkuklapitud masina soovimatu väljaklappimise vastu.
7. Sulgege transpordilaiuse kindlustamiseks sulgurkraan, positsioon **0**.



Joonis 61



Joonis 62

8. Sulgege keskmiste valtsrattaste lukustamiseks sulgurkraan, positsioon **0**.

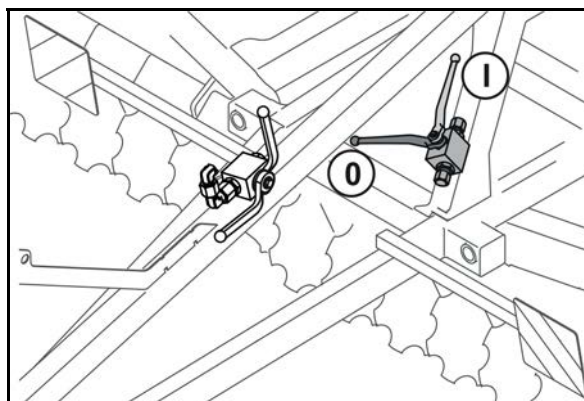
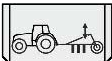


Fig. 63

9. Rakendage traktori juhtseadet .

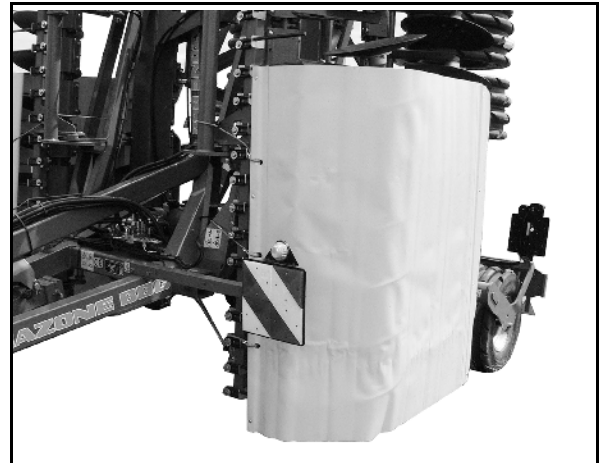
- Tõstke masinat piisava kliirensi saavutamiseks üles ja jälgige seejuures maksimaalset transpordikõrgust neli meetrit.



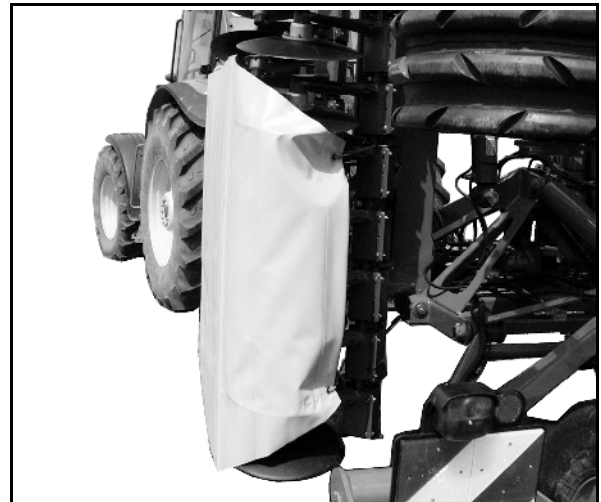
- Seadistage traktori alajuhthoobade kõrgus nii, et nooled paiknevad horisontaalselt.
- Kontrollige visuaalselt lukustuslingi lukustumist.

9.1.3 Kaitsekatete paigaldamine

1. Võtke kaitsekatted veetiisilt maha.
2. Asetage kaitsekatted kettasektsioonide ümber ja kinnitage rihmadega. (ees 3 rihma (Joonis 64) / taga 2 rihma (Joonis 65)).

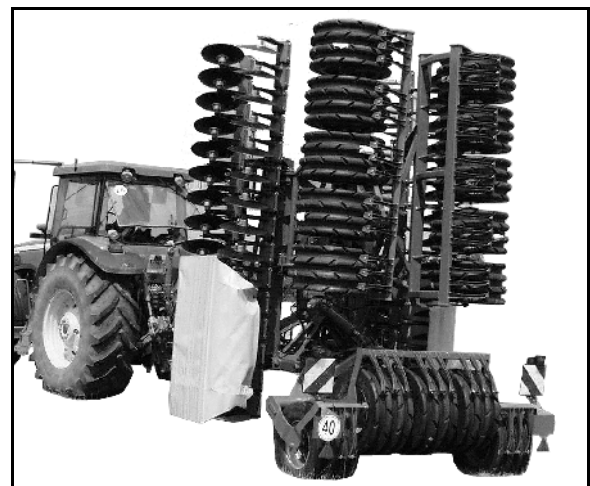


Joonis 64



Joonis 65

Masin transpordiasendis (Joonis 66)



Joonis 66

10 Masina kasutamine



Masina kasutamisel jälgige nõuandeid peatükis

- "Hoiatussildid ja muud märgid masinal", alates lk 17 ja
- "Käitaja ohutusjuhised", alates lk 23

Nende nõuannete järgimine on Teie enda turvalisuse huvides!



HOIATUS

Traktori ebasihipärase kasutamise korral on oht, et töö käigus tekivad rikked ning traktori vastupidavus, juhitavus ja pidurdusvõime osutuvad ebapiisavaks!

Arvestage külgehaagitud/-riputatud masina maksimaalset koormust ning traktori lubatud telje- ja tugikoormust.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, jäsemekaotus-, sissetõmbe-, haarde- ja löögioht ebapiisava stabiilsuse ja traktori/külgehaagitud masina ümbermineku korral!

Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all.

Arvestage oma isiklikke võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning külgeehitatud või -haagitud masina mõjusid.



HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haakimis-, sissetõmbe- ja löögioht lahtihaagitud masina ebapiisava stabiilsuse ja ümbermineku tõttu!

Kontrollige alati enne masina kasutamist, kas alumise hoova poldid on kogemata lahtitulemise vältimiseks fiksaatoriga kinnitatud.



HOIATUS

Lõmastus-, sissetõmbe- ja haardeoht ilma ettenähtud ohutusseadmeteta masinaga töötamisel!

Kasutage masinat üksnes siis, kui kõik turvaseadeldised on omal kohal ja töökorras.

10.1 Ümberseadistamine transpordiasendist tööasendisse



HOIATUS

Juhtige inimesed masina kronsteini pöördetsoonist välja enne, kui hakkate masinat välja ja sisse pöörama!



Seadke traktor ja masin tasasel pinnal otseasendisse, enne kui hakkate masina sektsioone välja ja sisse pöörama.

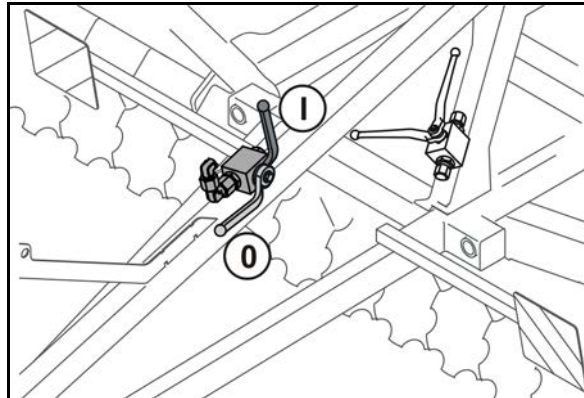
Tõstke masin alati täielikult üles, enne kui hakkate masina sektsioone välja või sisse pöörama. Ainult täiesti ülestõstetud masinatel on põlluharimisriistade kaugus maani piisav ja nii on nad kaitstud vigastuste eest.



Osade hüdraulikafunktsioonide teostamine võib kesta veidi kauem. Jälgige, et hüdraulikasilindrid kuni lõppasenditeni sisse ja välja liiguvad.

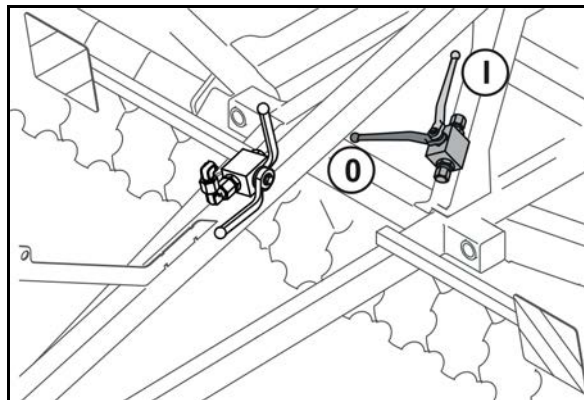
10.1.1 Töösügavuse mehaanilise ümberseadistusega masinad

1. Võtke kaitsetendid maha.
 - 1.1 Rullige kõik tendid kokku.
 - 1.2 Kinnitage kaitsetendid paigaldatud rihmade abil tiislile.
2. Avage transpordilaiuse kindlustamiseks sulgurkraan, positsioon I.

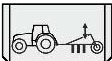


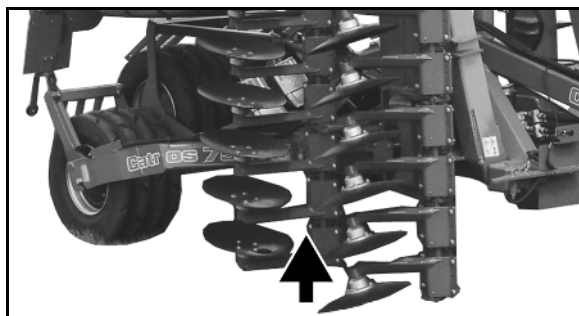
Joonis 67

3. Avage keskmiste valtsratate lukustamiseks sulgurkraan, positsioon I.



Joonis 68

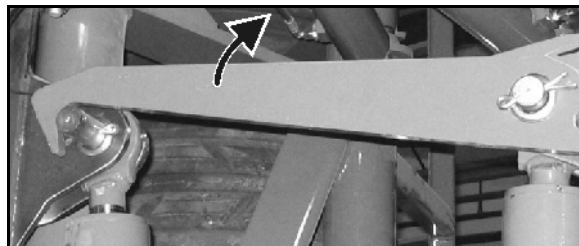
4. Rakendage traktori juhtseadet .
- Tõstke masin tervikuna üles.
Masina ülestõstmine võib selle raskuse tõttu veidi kauem kesta
- Pöörake külgmised valtsid täiesti välja.
- Lukustuslink lukustub lahti (Joonis 70).



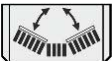
Joonis 69

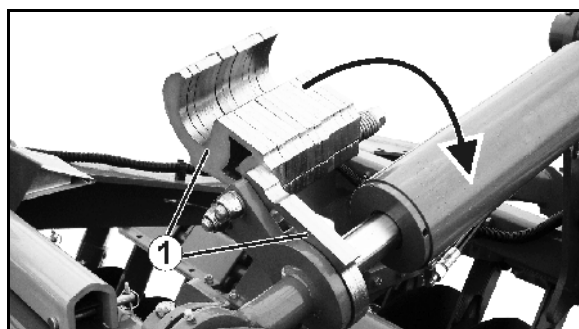


Kui lukustuslink ei lukustu lahti, siis rakendage vajadusel hetkeks traktori juhtseadet  (masina kokkuklappimine), et lukustuslink vabaneks koormuse alt!



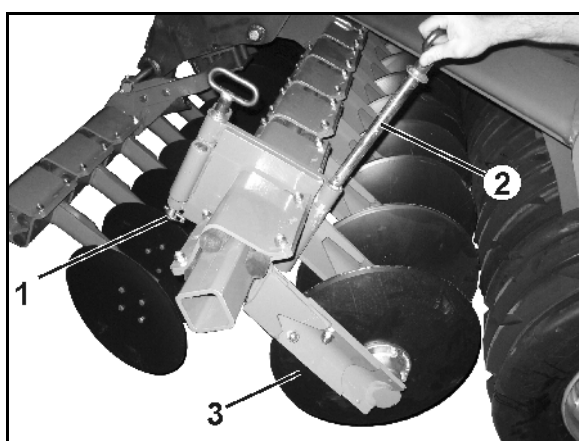
Joonis 70

5. Rakendage traktori juhtseadet .
- Klappige külgraam täielikult välja.
- Laske keskvalts täiesti alla.
6. Sulgege keskmiste valtsrataste lukustamiseks sulgurkraan, positsioon A.
7. Viige traktori juhtseade ujuvasendisse.

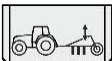


Joonis 71

8. Seadistage töösügavus distantselementide (Joonis 71/1) sissepööramisega.
9. Pöörake klappitavad servakettad tööasendisse.
 - 9.1 Vabastage klapp-pistik (Joonis 72/1).
 - 9.2 Tõmmake pistikpolt (Joonis 72/2) välja.
 - 9.3 Klappige servaketas (Joonis 72/3) alla ja pistke selles positsioonis poldiga kinni.
 - 9.4 Kindlustage polt klapp-pistikuga.

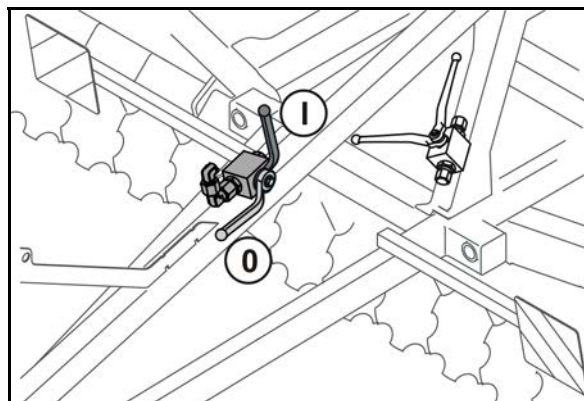


Joonis 72

10. Viige tagaäke tööasendisse, vt lk 54.
Kinnitage liiklusohutusliistud tiisile.
11. Rakendage traktori juhtseadet .
- Laske masin tööasendisse alla ja võtke kohalt.

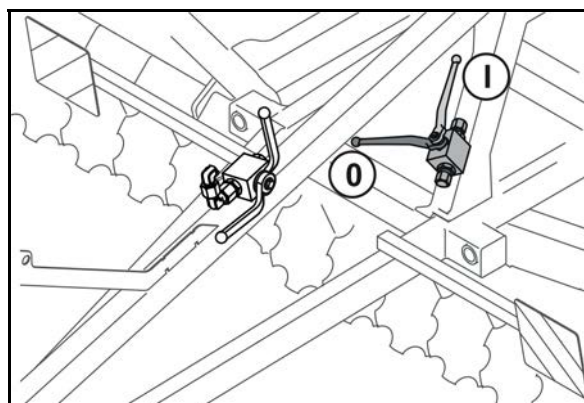
10.1.2 Töösügavuse hüdraulilise ümberseadistusega masinad

1. Võtke kaitsetendid maha.
 - 1.1 Rullige kõik tendid kokku.
 - 1.2 Kinnitage kaitsetendid paigaldatud rihmade abil tiislile.
2. Avage transpordilaiuse kindlustamiseks sulgurkraan, positsioon I.



Joonis 73

3. Avage keskmiste valtsrataste lukustamiseks sulgurkraan, positsioon I.



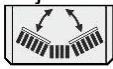
Joonis 74

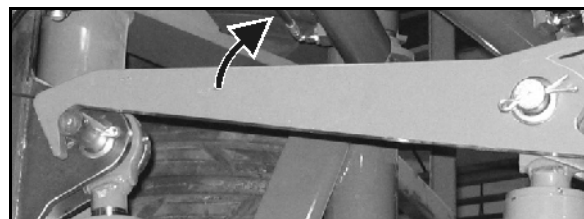
4. Rakendage traktori juhtseadet Joonis 75.
 - Tõstke masin tervikuna üles.
 - Masina ülestõstmine võib selle raskuse tõttu veidi kauem kesta
 - Pöörake külgmised valtsid täiesti välja.
 - Lukustuslink lukustub lahti (Joonis 76).

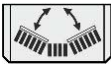


Joonis 76



Kui lukustuslink ei lukustu lahti, siis rakendage vajadusel hetkeks traktori juhtseadet  (masina kokkuklappimine), et lukustuslink vabaneks koormuse alt!



5. Rakendage traktori juhtseadet .

→ Klappige külgraam täielikult välja.

→ Laske keskvalts täiesti alla.

6. Sulgege keskmiste valtsrataste lukustamiseks sulgurkraan, positsioon A.

7. Viige traktori juhtseade  ujuvasendisse.

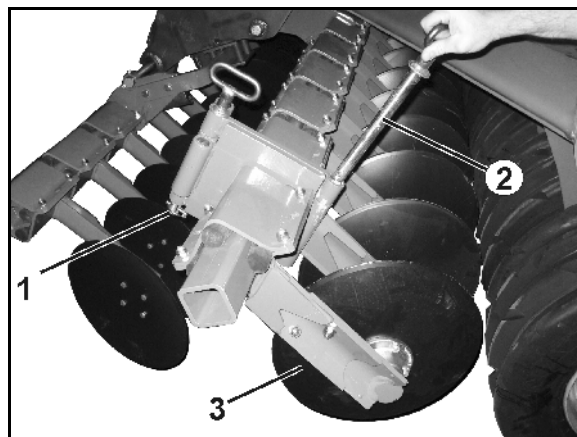
8. Pöörake klappitavad servakettad tööasendisse.

8.1 Vabastage klapp-pistik (Joonis 78/1).

8.2 Tõmmake pistikpolt (Joonis 78/2) välja.

8.3 Klappige servaketras (Joonis 78/3) alla ja pistke selles positsioonis poldiga kinni.

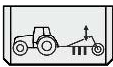
8.4 Kindlustage polt klapp-pistikuga.



Joonis 78

9. Viige tagaäke tööasendisse, vt lk 54.

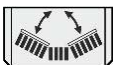
Kinnitage liiklusohutusliistud tiislile.

10. traktori juhtseadet .

→ Laske masin tööasendisse alla, võtke kohalt ja seadistage töösügavust.

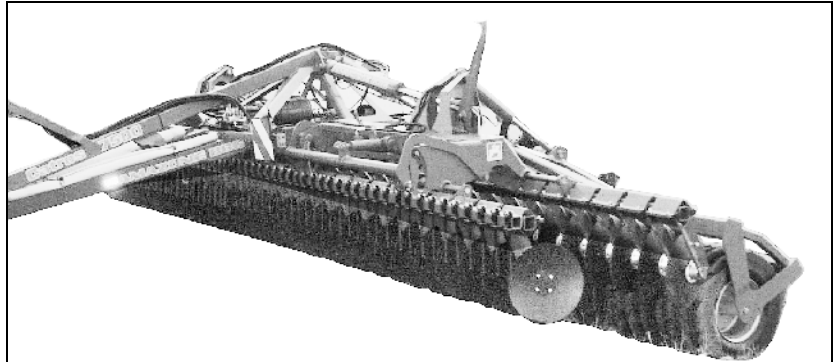
10.2 Töö käigus



Hoidke traktori juhtseade  töötamise ajal ujuvas asendis.

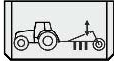
Sellisel juhul saavad lahtiklapitavad seksioonid liikuda vastavalt põllupinnale.

10.3 Pöörderibal sõitmine



Joonis 79

Masina pööramisel pöörderibal tuleb kettasektsioonid ristsuunalise koormuse vältimiseks välja tõsta.

- **Käivitage traktori juhtseade**  **(umbes 5 sekundit):**
 - Tõstke mõlemad kettasektsioonid tervenisti välja (Joonis 79).
 - Hüdraulikasüsteemi kalibreeritakse hüdraulikasilindrite lõppasenditesse väljaliigutamisel.



ETTEVAATUST

Langetamine algraja lõpus toimub alles siis, kui seadme suund langeb töösuunaga kokku!



Masina käivitamisel hakkab see tööle eelnevalt sisestatud töösügavusel.

11 Häired



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina järgmiste tegevuste tõttu

- o traktori kolmepunktihüdraulika abil ülestõstetud masina kogemata allalangemine.
- o ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamise läbi.
- o traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.

Enne häirete kõrvaldamist kindlustage traktor ja masin kogemata käivitamise ja ettekavatsematu veeremise vastu, vt lk 62.

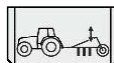
Enne, kui ohutsoonidesse lähete, oodake, kuni masin on täielikult seiskunud.

11.1 Töösügavus on töölaiuse ulatuses erinev

Töösügavus on töölaiuse ulatuses erinev?

→ Sünkroniseerige võlli silindrid!

Sama töösügavuse saavutamiseks kogu masinalaiuse ulatuses on vaja, et kiilrõngasrullidega võlli kolm hüdraulikasilindrit oleksid sama pikkusega. Vajadusel saab silindreid hüdrauliliselt sünkroniseerida.



Käivitage traktori juhtseade, nii et masin tõuseks täielikult üles. Hoidke juhtseadet 10 sek aktiivsena. Toimub ülevool, mis läbib kõiki silindreid. Silindrid seadistavad end sealjuures samale pikkusele.

12 Puhastamine, hooldus ja korrashoid



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina järgmiste tegevuste tõttu

- o traktori kolmepunktihüdraulika abil ülestõstetud masina kogemata allalangemine.
- o ülestõstetud masinadetailide kogemata langetamise läbi.
- o traktori ja sellega ühendatud masina kogemata käivitumine ja liikuma hakkamine.

Veenduge enne puhastus-, hooldus- või korrashoiutööde alustamist, et traktor või masin kogemata ei käivituks ega veerema ei hakkaks, vt 62.



HOIATUS

Lõmastus-, hõõrdumis-, löike-, haarde-, jäsemekaotus-, sõlmimis-, sissetõmbe-, püüdmis- ja löögioht masina kaitsmata kohtade tõttu!

- Monteerige masina kaitseseadmed, mis mõeldud kasutamiseks puhastamisel, hooldamisel ja korrashoiul.
- Vahetage defektsed kaitseseadeldised uute vastu.



HOIATUS

Ümberkukkumisoht!

Ärge teostage kokkuklapitud või osaliselt kokkuklapitud masinal remonditöid, kui masin on seisatud kaldasendis.

12.1 Puhastamine



- Kontrollige piduri-, õhu- ja hüdraulikavoolikuid eriti tähelepanelikult!
- Ärge kunagi töödelge piduri-, õhu- ja hüdraulikavoolikuid bensiini, bensooli, petrooleumi või mineraalõlidega.
- Määrige masin pärast puhastamist, eelkõige kui puhastamisel kasutati survepesu/aurupesu või rasva lahustavaid vahendeid, sisse.
- Järgige puhastusvahendite kasutamisel ja käitlemisel seaduslikke ettekirjutusi.

Puhastamine survepesuriga/aurupesuriga

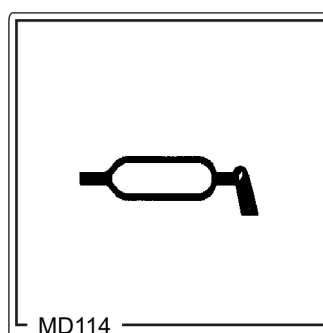


- Survepesu/aurupesu kasutades järgige kindlasti järgmisi punkte:
 - o Ärge puhastage elektrilisi detaile.
 - o Ärge puhastage kroomitud detaile.
 - o Ärge kunagi suunake survepesu/aurupesu juga otse määre- ega kinnituskohadele.
 - o Hoidke alati survepesu- või aurupesu pihust ja masina vahel vähemalt 300 mm vahemaad.
 - o Järgige survepesumasinaid kasutades ohutusnõudeid.

12.2 Määrimiseeskiri

Masina määrimiskohad on tähistatud kile (Joonis 80) abil.

Et mustust ei pressitaks laagritesse, puhastage määrimisniplid ja määrepress enne määrimist põhjalikult. Pressige mustunud määre laagritest täielikult välja ja asendage see uuega!



Joonis 80

Määrdeained



Kasutage määrimiseks liitiumseebi alusel EP lisanditega universaalmääret:

Firma

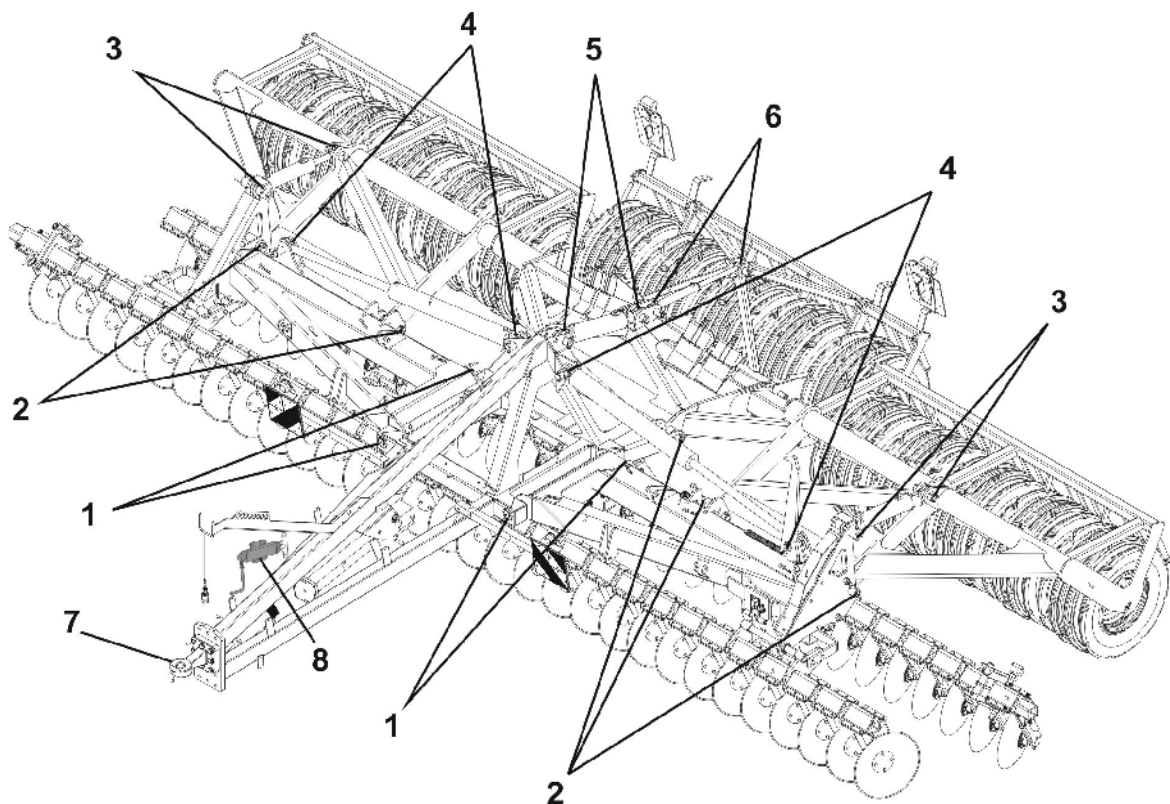
ARAL
FINA
ESSO
SHELL

Määrdeaine

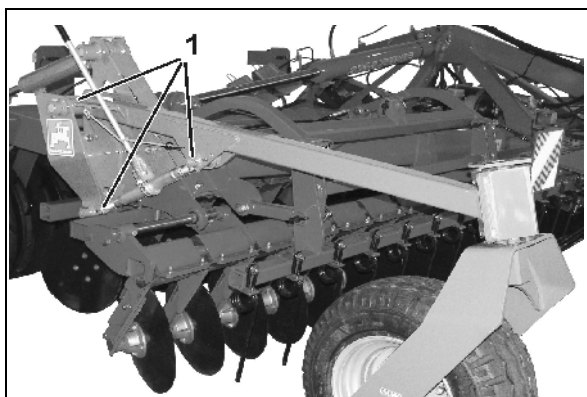
Aralub HL2
Marson L2
Beacon 2
Retinax A

Määrimiskohad – ülevaade

Määrimiskoht		Intervall [h]	Arv
Joonis 81			
(1)	Sektsioonide pöördekohad	50	4
(2)	Võlliraami pöördekohad	50	6
(3)	Hüdraulikasilinder võll väljas	50	4
(4)	Hüdraulikasilinder sektsioonide liigutamine	50	4
(5)	Hüdraulikasilinder võll keskel	50	2
(6)	Hüdraulikasilinder keskmised võlli rattad transpordiasendis	50	2
(7)	• Haakeaas	määrimine	8
	• Haakeraua kinnitus	50	3
(8)	seisupidur: • Trosside ja pöödrullide määrimine • Spindli	100	1
Joonis 82			
(1)	Lisarattad	50	4



Joonis 81



Joonis 82

12.3 Hooldusplaan - ülevaade



- Järgige hooldusintervalle alates esimesest kohustuslikust hooldusest.
- Kaasatunud võõrdokumentatsioonis toodud ajaintervallid, töövõimsused või hooldusintervallid on prioriteediks.

Esimese töösõidu järel

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Rehvid	Rattapoltide kontrollimine	100	
Hüdraulikaseadmestik	- Puuduste kontrollimine - Tiheduse kontrollimine	90	X

Iga päev

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Õhuballoon	Vee eemaldamine	93	

Kord nädalas / iga 50 töötunni järel

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Hüdraulikaseadmestik	Puuduste kontrollimine	90	X
Rehvid	- Rehvirõhu kontrollimine - Rehvipoltide tugevuse kontrollimine - Puhastite minimaalne vahe	100	
Pidurisüsteem	Pidurivedeliku taseme kontrollimine	96	

Kord kvartalis / iga 200 töötunni järel

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Kahekontuuriline tööpidur	• Kontrollimine vastavalt juhendile	95	X
	• Torufiltri puhastamine	95	
Pidurisüsteem	• Hõõrdkatte kontrollimine	97	
Seisupidur	• pidurdusvõime kontrollimine rakendatud olekus	99	

Kord aastas / iga 1000 töötunni järel

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Pidurisüsteem	• Pidurite kontrollimine pidurisüsteemi hüdraulilises osas	98	X
Piduritrummel	• puhastada	94	X

Iga 2 aasta tagant

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Pidurisüsteem	• Pidurivedeliku vahetamine	96	X

Vajadusel

Detail	Hooldus	vt lk	Remonditöökojas
Elektriline valgustus	• Katkiste hõõglampide väljavahetus	101	
Eraldaja	• Seadistamine	101	
Ülemise / alumise haakeraua poldid	• Vahetus	108	
Ketas XL041	• Kulumise kontroll - min läbimõõdu puhul 360 mm vahetage ketas välja.	102	X
Liugelaager 78200437	• Kulumise kontroll - lõtku puhul ca 4 mm vahetage laager välja.	102	X
Tihendusplaat 78100835	• Kulumise kontroll - vastavalt vajadusele vahetage välja.	102	X
Klamber 78201107	• Kulumise kontroll - vastavalt vajadusele vahetage välja.	102	X

12.4 Sild ja pidur



Soovitame optimaalse pidurdamise saavutamiseks ja pidurikatete minimaalseks kulumiseks traktor ja masin sünkroonseks seadistada. Laske pidurisüsteem teatud sissesõitmisaja järel seadistada vastavas spetsiaaltöökojas.

Piduri probleemide vältimiseks seadistage kõik veokid vastavalt EL-i direktiivile 71/320/EMÜ!



HOIATUS

- Tööpiduri remondi- ja seadistustöid tohivad teha üksnes vastava ala spetsialistid.
- Eriti tähelepanelik tuleb olla keevitamisel ja puurimisel pidurivoolikute läheduses.
- Tehke pärast kõiki pidurisüsteemi seadistus- ja remonditöid põhimõtteliselt pidurdusproov.

Üldine visuaalne kontroll



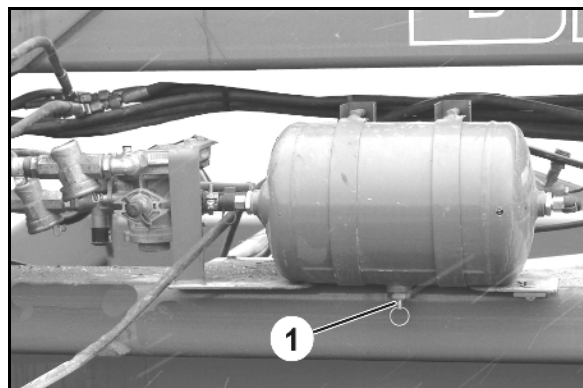
HOIATUS

Sooritage pidurisüsteemi üldine visuaalne kontroll. Jälgige ja kontrollige järgmisi kriteeriume:

- Torud, voolikud ja ühendusotsikud ei tohi väliselt olla vigastatud ega roostes.
- Liigendid, nt kahvli peadel peavad olema nõuetekohaselt fikseeritud, liikuma kergelt ja nad ei tohi olla pesast välja tulnud.
- Trossid ja tõmbetrossid
 - o peavad paiknema laitmatult.
 - o ei tohi omada nähtavaid pragusid.
 - o ei tohi olla sõlmes.
- Kontrollige pidurisilindrite kolvikäiku, vajadusel seadistage.
- Õhuballoon ei tohi
 - o pingutuslintidel liikuda,
 - o katkine olla,
 - o väljastpoolt roostes olla.

12.4.1 Vee eemaldamine õhuballoonist

1. Laske traktori mootoril seni töötada (umbes 3 min), kuni suruõhuballoon on täitunud.
2. Seisake traktori mootor, rakendage käsipidur ja eemaldage süütevõti.
3. Tõmmake vee eemaldamise ventiili (Joonis 83/1) rõnga juures seni külgsuunas, kuni õhuballoonist ei tule enam vett.
4. Kui väljunud vesi on mustunud, laske õhk välja, keerake vee väljalaskeventiil suruõhuballoonist välja ja puhastage suruõhuballoon.



Joonis 83

Suruõhuballoon (Joonis 83/1) ei tohi

- kinnituslintidel liikuda,
- katkine olla,
- väljastpoolt roostes olla.

Tüübisilt ei tohi

- olla roostes,
- olla lahtine,
- puududa.

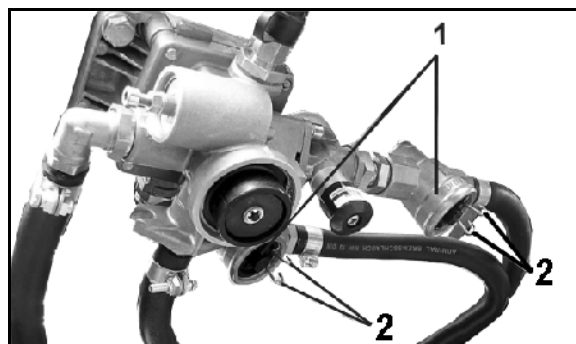


Kui suruõhuballoon ei vasta ülaltoodud nõuetele, vahetage balloon välja!

12.4.2 Filtrite puhastamine

Puhastage kahte filtrit (Joonis 84/1) iga 3 kuu tagant (rasketes kasutustingimustes tihedamini). Selleks

1. suruge mõlemad plaadid (Joonis 84/2) kokku ja võtke kinnitusdetail koos O-tihendi, survevedru ja filterelemendiga välja,
2. puhastage filtrielement bensiiniga või lahustiga (peske puhtaks) ja kuivatage suruõhu abil.



Joonis 84



Vastupidises järjekorras kokkupanekul jälgige, et O-tihend ei läheks juhtsoone sisse viltu.

12.4.3 Piduritrumli puhastamine (töökojatöö)

Puhastage piduriseadme kindla talitluse tagamiseks piduritrummel kord aastas ära.

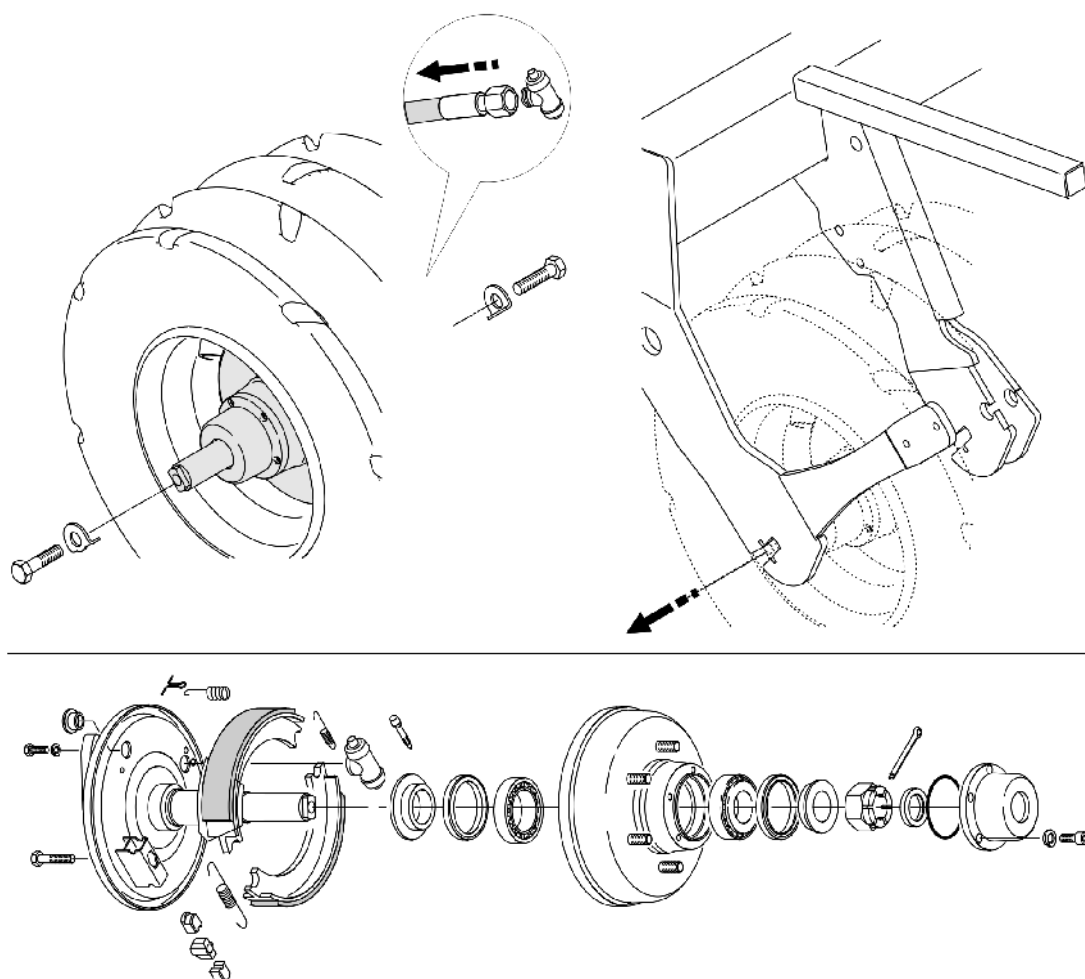


OHT

Kasutage tõsteseadiste jaoks tähistatud kinnituspunkte!

Toimimisviis kõigil pidurdatavatel veermikuratastel (Joonis 85):

1. Tõstke masin ühelt küljelt tähistatud kinnituspunktidest sobiva tõsteseadisega üles
2. Demonteerige pidurivoolik
3. Võtke ratas koos teljega maha
4. Võtke ratas maha
5. Demonteerige piduritrummel
6. Puhastage piduritrummel
- Ärge puhastage piduritrumlite sisepindu teravaotsaliste või teravaservaliste tööriistadega.
- Ärge kasutage puhastamiseks õliseid aineid.
7. Sellele järgneb montaaž vastupidises järjekorras
8. Eemaldage pidurist õhk, vt lk 98.



Joonis 85

12.4.4 Juhend kahekontuurse tööpiduri kontrollimiseks

1. Tiheduse kontrollimine

1. Kontrollige kõiki ühendusi, toru-, voolik- ja kruvikinnitusi tiheduse suhtes.
2. Kõrvaldage lekked.
3. Parandage torude ja voolikute katkised kohad.
4. Vahetage katkised voolikud välja.
5. Kahekontuurilise tööpiduri süsteemis pole lekkeid, kui rõhk 10 min jooksul ei lange rohkem kui 0,15 baari.
6. Isoleerige lekkekohad või vahetage lekkivad kraanid välja.

2. Õhuballooni surve kontrollimine

1. Ühendage õhuballooni surve kontrollimiskohta manomeeter.
Surve peab olema $6,0 \text{ kuni } 8,1 + 0,2$ baari

3. Pidurisilindri surve kontrollimine

1. Ühendage pidurisilindri surve kontrollimiskohta manomeeter.
Surve peab rakendamata piduri puhul olema 0,0 baari

4. Pidurisilindri visuaalne kontrollimine

1. Kontrollige, ega tolmutõkett või löõtsad ei ole katkised.
2. Vahetage katkised detailid välja.

5. Piduriventilide, -silindrite ja hoovastike liigendid

Piduriventilide, -silindrite ja hoovastike liigendid peavad kergelt liikuma, vajadusel tuleb neid määrada või õlitada.

12.4.5 Hüdrauline pidurisüsteem

12.4.5.1 Pidurivedeliku taseme kontrollimine

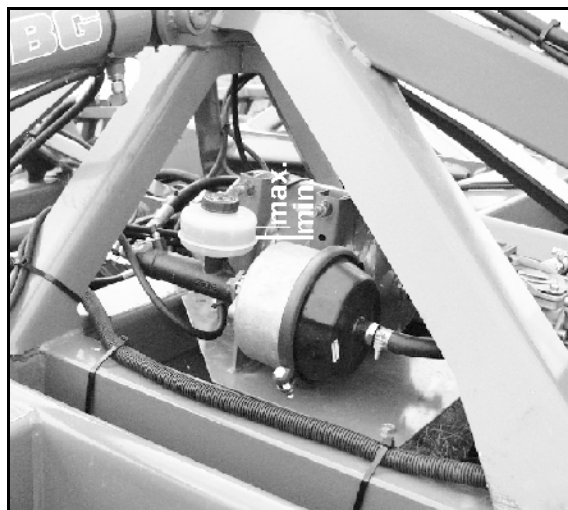
Pidurivedeliku taseme kontrollimine:

Reservuaar (Joonis 86) on täidetud kuni tähiseni "max" pidurivedelikuga DOT 4 järgi.

Pidurivedeliku tase peab asuma tähiste "max" ja "min" vahel.



Pidurivedeliku kadumisel pöörduge spetsiaaltöökoja poole!



Joonis 86

Pidurivedelik

Pidurivedelikuga ümberkäimisel jälgige:

- Pidurivedelik on sööbiv jaei tohi sellepärast masina värvkattega kokku puutuda, vajadusel pühkige see kohe ära ja peske rohke veega maha.
- Pidurivedelik on hügrokoopne, see tähendab et ta tõmbab õhust endasse niiskust. Sellepärast säilitage pidurivedelikku ainult suletud anumates.
- Pidurivedelikku, mida on pidurisüsteemis juba korra kasutatud, ei tohi korduvalt kasutada.
Ka pidurivedeliku õhutustamisel kasutage ainult uut pidurivedelikku.
- Pidurivedelikule seatud kõrged nõuded lähtuvad standardist SAE J 1703 või Ameerika ohutusstandardist DOT 3 või DOT 4.
Kasutage eranditult ainult pidurivedelikke mis vastavad DOT 4.

Piduriõli ei tohi kunagi puutuda kokku mineraalõliga. Juba väikesed mineraalõli jäägid muudavad piduriõli mittekasutatavaks või põhjustavad pidurisüsteemi rivist väljalangemist. Pidurisüsteemi korgid ja mansetid muutuvad vigastatuks, kui nad puutuvad kokku mineraalõli sisaldavate vahenditega. Puhastamiseks ärge kasutage mineraalõli sisaldavaid puhastuslappe.



HOIATUS

Väljalastud pidurivedelikku ei tohi mingil juhul korduvalt kasutada.

Väljalastud pidurivedelikku ei tohi mingil juhul ära visata või valada olmejäätmete hulka, vaid koguda eraldi kasutatud õlina ja käidelda jäätmekäitlusfirmade abil.



Vahetage pidurivedelik võimalikult pärast külma aastaaja möödumist.

12.4.5.2 Pidurite kontrollimine pidurisüsteemi hüdraulilises osas (teostatakse remonditöökojas)

Pidurite kontrollimine pidurisüsteemi hüdraulilises osas:

- kontrollige kõiki painduvaid pidurivoolikuid nende kulumise suhtes
- kontrollige kõiki piduritorusid vigastuste suhtes
- kontrollige kõikide keermesliidete tihedust
- uuendage kulunud või vigastatud detailid.

12.4.5.3 Piduri hüdraulilise osa hooldus (tehakse remonditöökojas)

- Iga 1-2 aasta järel vahetage pidurivedelik välja
- Kord astas kontrollige kõigi elastsete pidurivoolikute kulumist, kõigi pidurivoolikute vigastusi ning kruviühenduste tihedust. Uuendage kulunud või katkised detailid.
- Iga 500 töötunni järel, hiljemalt enne hooaja algust kontrollige pidurikatete kulumist. See hooldusintervall on soovituslik. Olenevalt kasutamiseks, nt pideva mägedes sõitmise korral tuleb seda vajadusel lühendada.
- Kui katete jääkpaksus on alla 1,5 mm, siis tuleb pidurikatted vahetada (kasutage ainult kontrollitud pidurikatetega originaalpiduriklotse). Seljuures tuleb vajadusel vahetada ka klotside tagasitõmbevedrud.

12.4.5.4 Pidurite õhutustamine (tehakse remonditöökojas)

Pärast iga pidurite remonti, kui süsteem avati, tuleb pidurisüsteem õhutustada, sest õhk võib olla tunginud survetorustikku.

Töökojas õhutustatakse pidurid pidurite täite-õhutusseadme abil: Selleks

1. Eemaldage pidurivedeliku paagi poldid
2. Täitke paak kuni ülemise servani.
3. Monteerige õhutustamisotsik paagi külge.
4. Ühendage täitevoolik.
5. Avage täiteotsiku kraan.
6. Õhutustage peasilinder.
7. Laske süsteemi õhutustamiskruvidest üksteise järel pidurivedelikku välja, kuni see voolab välja selgena ja ilma mullideta. Selleks tõmmatakse õhutustatavale ventiilile otsa läbipaistev õhutustamisvoolik, mis viiakse ühe kolmandiku ulatuses pidurivedelikuga täidetud kogumispudeli sisse.
8. Pärast terve pidurisüsteemi õhutustamist sulgege täiteotsiku kraan.
9. Laske täiteseadmest jääkrõhk välja.
10. Kui täiteseadmest tulev jääkrõhk on välja lastud ja pidurivedeliku tase on paagis jõudnud tähiseni "MAX", sulgege viimane õhutustamiskoht.
11. Võtke täiteotsik maha.
12. Sulgege reservuaar.



Keerake õhutustamisventiilid ettevaatlikult lahti, nii et neid ei keerataks katki. Soovitav on pihustada ventiilid umbes 2 tundi enne õhutustamist roostemuunduriga sisse.



Sooritage ohutuskontroll:

- Kas õhutustamisventiilid on kinni keeratud?
- Kas on lisatud piisavalt pidurivedelikku?

Kontrollige kõigi ühenduste tihedust.



Lõpuks sooritage hõreda liiklusega teel mõned pidurdused. Sealjuures tuleb teha vähemalt üks tugev pidurdus.

Tähelepanu: Jälgige sealjuures eriti tagasõitvaid liiklusvahendeid!

12.5 Seisupidur



Uute masinate puhul võivad seisupiduri piduritrossid pikeneda.

Reguleerige seisupidurit, kui

- seisupiduri rakendamiseks on vaja kolme neljandikku spindli pingutus pikkusest,
- olete uued pidurikatted pannud.

Seisupiduri reguleerimine



Piduritross peab vabastatud seisupiduri puhul kergelt rippuma. Sealjuures ei tohi piduritross olla vastu teisi detaile ega nende vastu hõõruda.

1. Vabastage trossi klemmid.
2. Lühendage piduritrossi vastavalt ja kinnitage klemmid uuesti.
3. Kontrollige rakendatud seisupiduri nõuetekohast funktsioneerimist.

12.6 Rehvid / rattad



- Kontrollige regulaarselt raami rattaid, kas need on terved ja kindlalt velgedel!
- Kontrollige, et eraldajad oleksid raami ratastest minimaalselt 25 mm kaugusel!



- Vajalik rehvirõhk:
 - o raami rattad / võlli rattad **4,3 baari**
 - o lisarattad **1,8 baari**
- Rattapoltide vajalik pöördemoment
350 Nm
- Teljepoltide vajalik pöördemoment
450 Nm



- Kontrollige regulaarselt
 - o rehvipoltide tugevust,
 - o rehvirõhku.
- Kasutage vaid meie poolt ettenähtud rehve ja velgesid.
- Rehve tohivad remontida vaid vastavad spetsialistid, kellel on olemas vajalikud tööriistad!
- Rehvide paigaldamiseks on vaja piisavalt teadmisi ja nõuetekohaseid tööriistu!
- Paigutage tungraud vaid tähistatud kohtadesse!

12.6.1 Rehvirõhk



- Vajalik rehvirõhk sõltub
 - o rehvide suurusest,
 - o rehvide kandejõust,
 - o sõidukiirusest.
- Rehvide eluiga lühendab
 - o ülekoormus,
 - o liiga madal rehvirõhk,
 - o liiga kõrge rehvirõhk.



- Kontrollige rehvide rõhku regulaarselt külmade rehvidega, st enne sõidu alustamist.
- Ühe silla rehvide rõhu erinevus ei tohi olla suurem kui 0,1 baari.
- Rehvirõhk võib kiire sõidu või sooja ilma korral tõusta kuni 1 baari võrra. Ärge rehvirõhku mingil juhul vähendage, sest rõhk võib rehvi jahtumisel liiga madalaks langeda.

12.6.2 Rehvide paigaldus (tehakse remonditöökojas)



- Enne uue / teise rehvi paigaldamist eemaldage velgedelt rehvi tugipindadel leiduv korrosioon. Sõitmisel võivad korrosiooni ilmingud põhjustada velgede kahjustusi.
- Kasutage uute rehvide paigaldamisel alati uusi ventiile või voolikuid.
- Kruvige ventiilikübarad ventiilidele alati koos tihendiga.

12.7 Elektriline valgussüsteem

Hõõglampide vahetamine:

1. Kruvige kaitseklaas maha.
2. Võtke katkine lamp välja.
3. Asetage uus lamp kohale (jälgige pinget ja vatte).
4. Asetage kaitseklaas kohale ja kruvige kinni.

12.8 Eraldaja

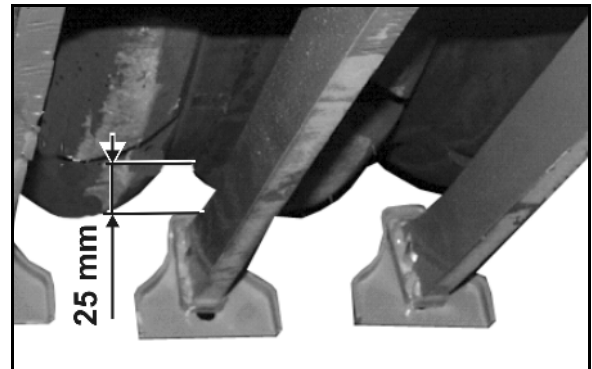
Eraldaja seadistamine:

1. Vabastage eraldaja all olev kruvi.
2. Reguleerige eraldaja.
3. Keerake kruvi uuesti kinni.



Jätke eraldaja ja kiilrõngasrulli vahele vähemalt 25 mm vahe!

Kui minimaalset vahet ei jäeta, võivad rehvid viga saada ja õnnetusi põhjustada!



Joonis 87

12.9 Pööratava konsooli hüdraulikasilinder



Pööratavate konsoolide hüdraulikasilindri vastumutri vajalik pöördemoment: **300 Nm**

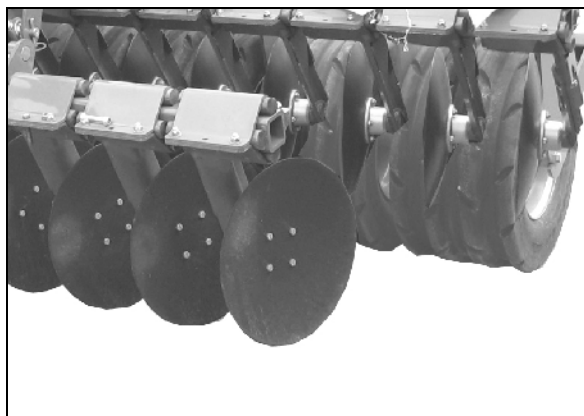
12.10 Ketaste vahetamine (tehakse remonditöökojas)

Ketta min läbimõõt: 360 mm.

Vahetamine toimub

- väljapööratud masina,
- ülestõstetud ketaste ja
- tahtmatu allalangemise eest kaitstud masinaga.

Ketaste vahetamiseks tuleb neli kruvi vabastada ja pärast uuesti kinni keerata.



Joonis 88

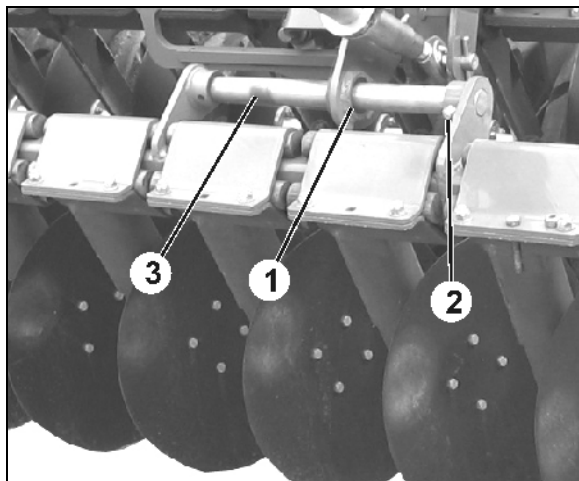
12.11 Kettasektsiooni nihutamise mehhanismi liuglaagri vahetamine (tehakse remonditöökojas)

Liugelaagrite (Joonis 89/1) vahetamiseks jätke väljapööratud masin seisma selliselt, et liugelaagrid oleksid pingevabad.

Kettasektsioonid peavad puudutama maad, kuid masinat ei tohi toetada kettasektsioonidele!

Vajadusel toestage kettasektsioonid!

- Igal kettaüksusel on kaks liugelaagrit.
 1. Vabastage nihkevõlli kruvi.
 2. Suruge nihkevõlli laagri seest välja.
 3. Eemaldage laagri fiksaatorid.
 4. Vahetage laager välja.
 5. Paigaldage fiksaatorid.
 6. Paigaldage nihkevõlli tagasi ja kinnitage kruvi.



Joonis 89

12.12 Kettasektsiooni nihutamise mehhanismi staatorite vahetamine (tehakse remonditöökojas)

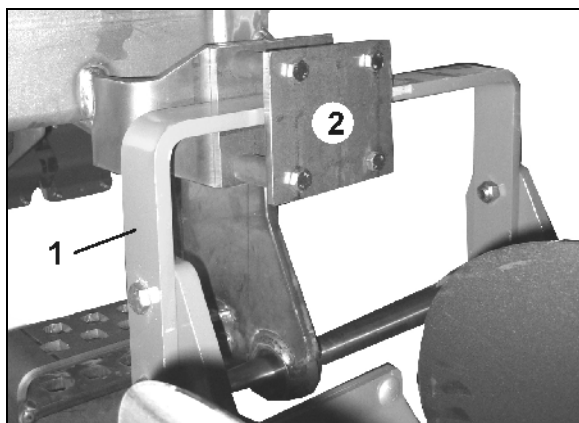
Kulumise korral tuleb staatorid (Joonis 90/1) ja tihendusplaat (Joonis 90/2) välja vahetada.

Joonis 90 – altvaade

Staatorite ja tihendusplaadi demonteerimiseks tuleb need pingest vabastada.

Vahetamine toimub

- väljapööratud masina,
- ülestõstetud ketaste ja
- tahtmatu allalangemise eest kaitstud masinaga.



Joonis 90

12.13 Hüdraulikasüsteem (tehakse remonditöökojas)



HOIATUS

Terve keha põletusoht suure rõhu all väljuva hüdraulikaseadmestiku hüdraulikaõli läbi!

- Hüdraulikaseadmete juures tohib töid teha ainult spetsiaaltöökoda!
- Enne hüdraulikaseadmestike juures töö alustamist laske sealt rõhk välja!
- Kasutage lekete otsimisel tingimata selleks mõeldud abivahendeid!
- Ärge kunagi üritage sulgeda lekkivaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmega.

Suure rõhu all väljuv vedelik (hüdraulikaõli) võib nahast läbi tungides kehasse sattuda ning seeläbi raskeid vigastusi tekitada!

Otsige hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral kiiresti arstiabi!
Põletusoht!



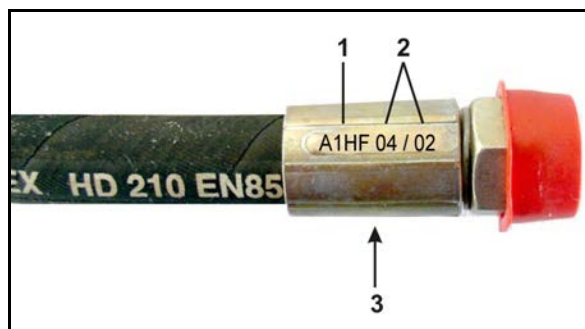
- Hüdraulikavoolikute ühendamisel kontrollige, et veomasina hüdraulikasüsteemid oleksid nii veomasina kui ka masina poolsest survestamata!
- Jälgige, et hüdraulikajuhtmed oleksid korrektselt ühendatud!
- Kontrollige hüdraulikajuhtmeid ja ühendusi regulaarselt, et need ei oleks kahjustatud ega määrdunud.
- Laske asjatundjalk vähemalt kord aastas hüdraulikavoolikuid kontrollida, et need oleksid töökindlad!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage vaid **AMAZONE** originaal-hüdraulikavoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka kuni kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja kasutusotstarbele vastava käitamise korral vananevad voolikud ja voolikuühendused loomulikult, seetõttu on ka kasutus- ja ladustusaeg piiratud. Kasutusaja võib määratleda kogemustest saadud andmetele tuginedes ja eelkõige ka ohupotentsiaali arvestades. Termoplastist voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad mõõdupuuks olla teised standardväärtused.
- Käideldge vana õli nõuetekohaselt. Arutage käitlusprobleeme oma õlimüüjaga!
- Hoidke hüdraulikaõli lastele kättesaamatus kohas!
- Jälgige, et hüdraulikaõli ei satuks vette ega pinnasesse!

12.13.1 Hüdraulikavoolikute märgistused

Tarvikumärgistus annab järgmist infot:

Joonis 91/...

- (1) Hüdraulikavooliku tootja märk (A1HF)
- (2) Hüdraulikavooliku tootmiskuupäev
(04 / 02 = aasta / kuu = veebruar 2004)
- (3) Maksimaalne lubatud töö rõhk (210 BAARI).



Joonis 91

12.13.2 Hooldusintervallid

Esimese 10 töötunni ja seejärel iga 50 töötunni järel

1. Kontrollige, et hüdraulikaseadmestikus ei oleks lekkeid.
2. Vajadusel pingutage kinnitusi.

Enne iga töö alustamist

1. Kontrollige silmnähtavate vigade esinemist hüdraulikasüsteemides.
2. Kõrvaldage hüdraulikavoolikute ja torude vigastuskohad.
3. Vahetage kulunud või kahjustatud hüdraulikakomponendid otsekohe välja.

12.13.3 Hüdraulikavoolikute ülevaatuskriteeriumid



Pidage oma enese turvalisuse huvides kinni järgmistest ülevaatuskriteeriumidest!

Kui tuvastate hüdraulikavoolikute puhul järgmisi asju, vahetage need välja:

- Väliskihi kahjustus kuni sisekihini (nt hõõrdekohad, lõiked, rebendid).
- Väliskihi rabadus (rebendite tekkimine voolikumaterjali).
- Voolikute loomuliku kuju deformeerumine või loomulikule kujule mittevastamine. Nii surveta kui survestatud seisundis või pööramisel (nt kihtide eraldumine, paisete teke, lõmastuskohad, voltimiskohad).
- Lekked.
- Voolikutarviku kahjustused või deformeerumine (lekete oht); pealiskaudsed kahjustused ei ole põhjus välja vahetamiseks.
- Vooliku eemaldumine tarvikust.
- Tarviku korrosioon, mis mõjutab funktsionaalsust ja tugevust.
- Ehitusnõudeid ole täidetud.
- Kasutusiga 6 aastat on ületatud.
Otsustav on hüdraulikavoolikute tootmiskuupäev tarvikul pluss 6 aastat. Kui tarviku olev tootmiskuupäev on "2004", siis lõpeb kasutusiga veebruaris 2010. Selle kohta vt "Hüdraulikavoolikute märgistused".

12.13.4 Hüdraulikavoolikute demonteerimine ja monteerimine

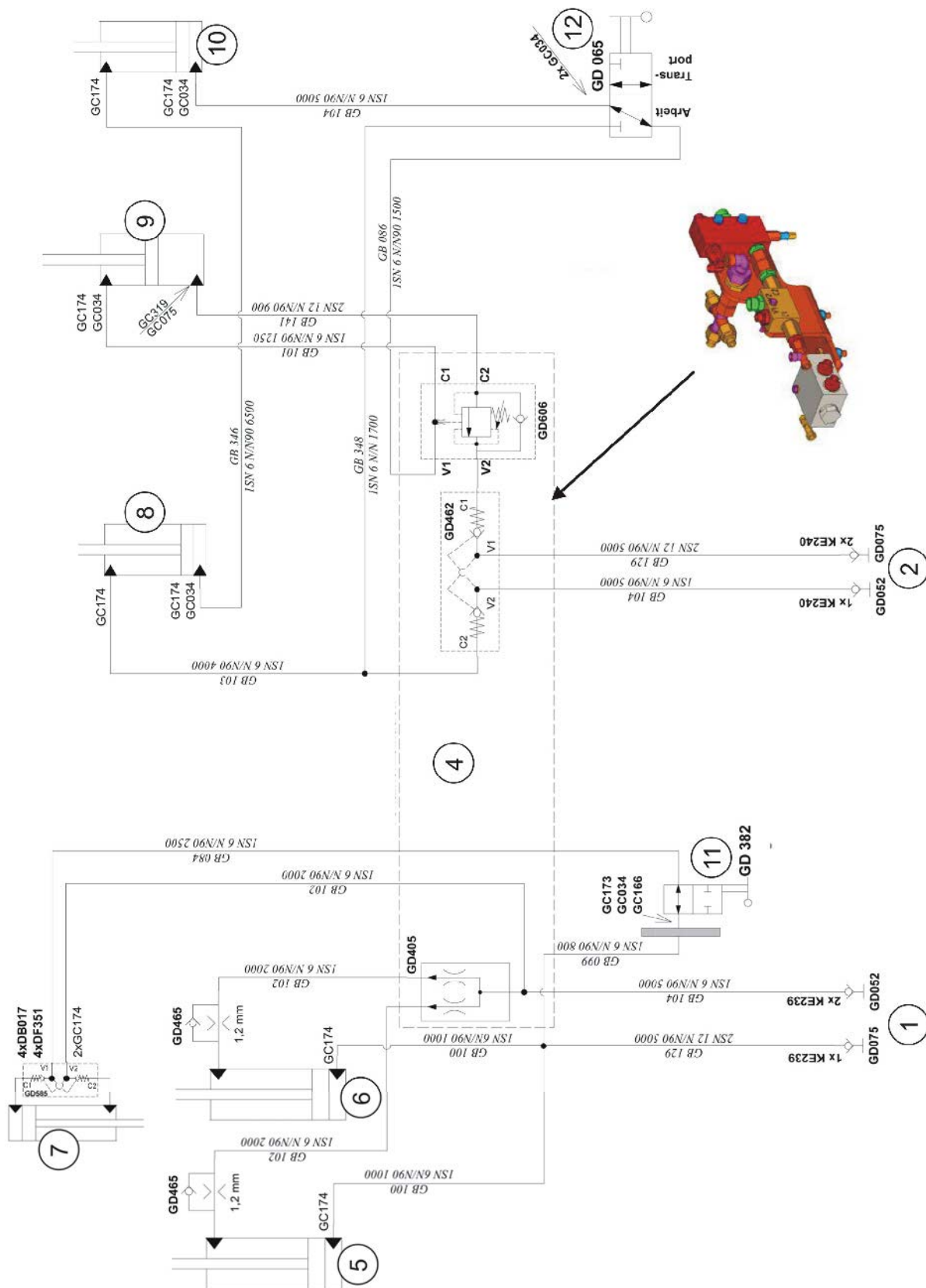


Hüdraulikavoolikute monteerimisel ja demonteerimisel pange tähele järgmisi nõuandeid:

- Kasutage ainult **AMAZONE** originaal-hüdraulikavoolikuid!
- Pidage puhtust.
- Hüdraulikavoolikud tuleb paigaldada nii, et tööolukorras
 - o neile lisaks omaenese raskusele mingit koormust ei langeks.
 - o lühikese pikkuse puhul neile liigset saastekoormust ei langeks.
 - o välditaks väliseid mehaanilisi mõjutusi hüdraulikavoolikutele.Vältige voolikute hõõrdumist ehitusdetailide või üksteise vastu kinnitades ja reastades need otstarbekohaselt. Fikseerige vajadusel hüdraulikavoolikud kaitsekatetega. Katke teravaäärelised ehitusdetailid.
 - o lubatud pöörderaadiusi ei tohi ületada.
- Hüdraulikavoolikute ühendamisel liikuvate detailide külge, tuleb vooliku pikkus nii mõõta, et kogu liikumisulatuses kordagi minimaalset pöörderaadiust ei ületataks ja/või hüdraulikavoolikuid lisaks veel tõmbamisega ei koormaks.
- Kinnitage hüdraulikavoolikud ettenähtud kinnituspunktidesse. Vältige seejuures voolikukinnitusi, mis voolikute loomuliku liikumist ja pikkuse muutusi segaksid.
- Hüdraulikavoolikute ülevärvimine on keelatud!

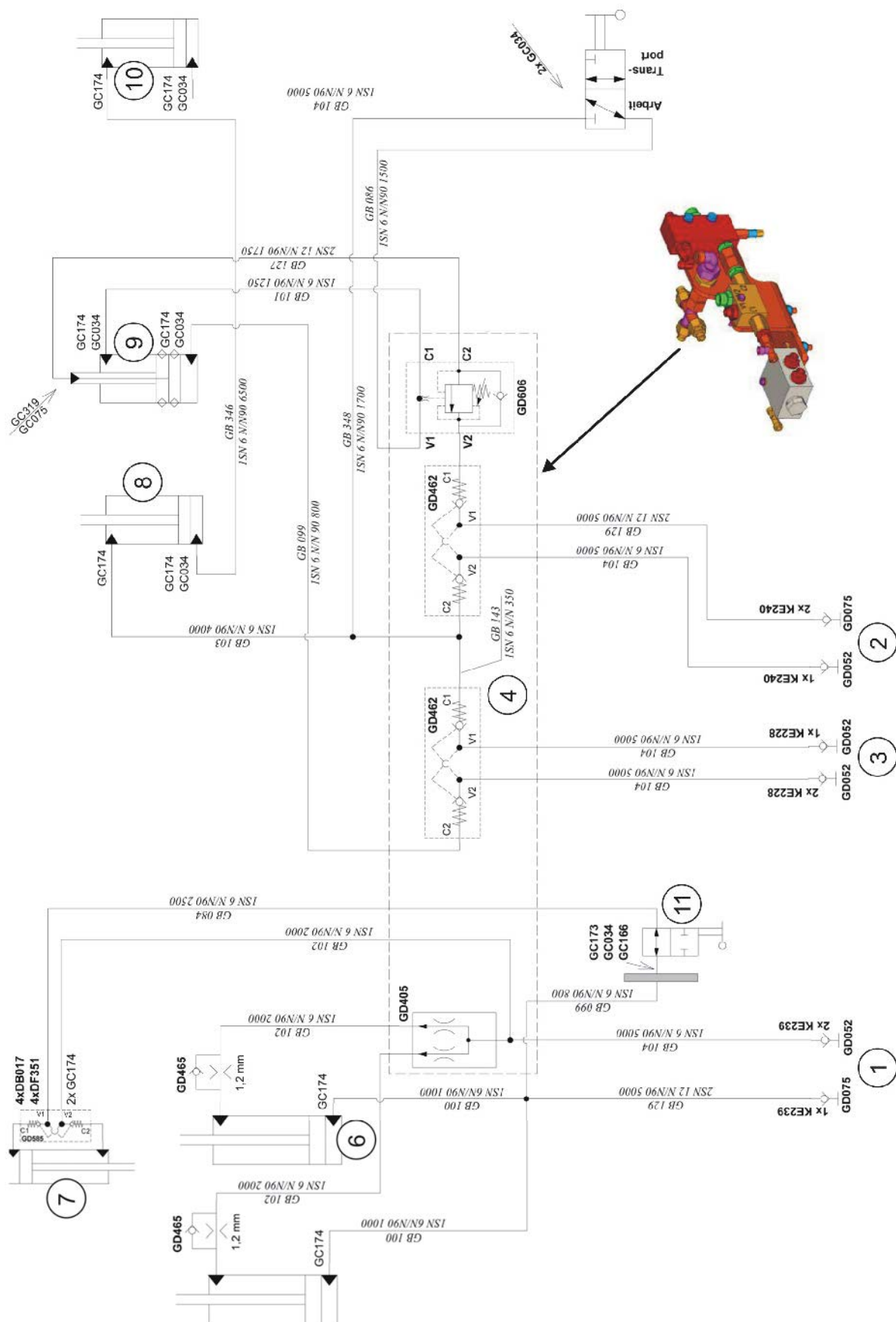
12.14 Hüdraulikasüsteemi plaan

Hüdraulikasüsteemi plaan sügavuse mehaanilise reguleerimise korral

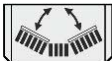


Joonis 92

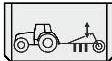
Hüdraulikasüsteemi plaan sügavuse hüdraulilise reguleerimise korral



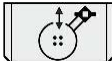
Joonis 93

- (1) Kahesuunalise juhtseadme ühendus 

- Vooliku tähistus 1 - sinine
- Masina väljapööramine
- 3 keskmise rehvi allalaskmine
- Vooliku tähistus 2 - sinine
- Masina sissepööramine
- 3 keskmise rehvi tõstmine

- (2) Kahesuunalise juhtseadme ühendus 

- Vooliku tähistus: 1 - kollane
- Masina langetamine
- Vooliku tähistus: 2 - kollane
- Masina tõstmine

- (3) Kahesuunalise juhtseadme ühendus 

- Vooliku tähistus 1 - roheline
- Töösügavuse suurendamine
- Vooliku tähistus 2 - roheline
- Töösügavuse vähendamine

- (4) Juhtplokk
- (5) Hüdraulikasilinder vasak sektsioon
- (6) Hüdraulikasilinder parem sektsioon
- (7) Hüdraulikasilinder võll keskel
- (8) Hüdraulikasilinder võll väljas
- (9) Raami hüdraulikasilinder
- (10) Hüdraulikasilinder võll väljas
- (11) Sulgeklapp
- (12) Sulgurkraan transportlaiuse fikseerimiseks



Hüdraulika ühendustele vastavatele silindritele masina vasakul küljel on markeerimiseks paigaldatud värvilised kaablikinnitused.

12.15 Haakeraua poldid

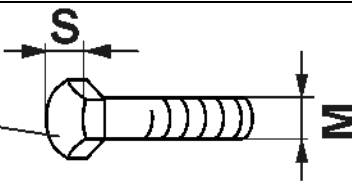


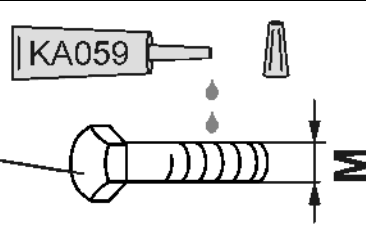
HOIATUS

Lõmastus-, löike-, haarde-, sisstõmbe- ja löögioht inimestele masina kogemata lahtitulekul traktorist!

Kontrollige igal masina ühendamisel alakonksu polte, et neil ei oleks silmaga nähtavaid vigastusi. Nähtavate kulumismärkide puhul vahetage alakonksu poldid välja.

12.16 Kruvide kinnitusmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:

+ 49 (0) 5405 501-0

Telefaks:

+ 49 (0) 5405 501-234

e-post:

amazone@amazone.de

http://

www.amazone.de

Harutehas: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Esindused Inglismaal ja Prantsusmaal

Mineraalväetiste, põllupritside, külvikute, põllutöömashinate tehased
Mitmeotstarbelised laod ja kommunaalseadmed
